

NF
QUOTIDIEN
 (027) 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 Publicités Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

Favre
Favre S.A. - Martigny
 Transports internationaux
 Maxibennes
 Citernes
 Tél. (026) 22 21 74
 36-076732

BMW FIAT
 Commandez vos
 voitures neuves
 ou d'occasion
 AU GARAGE
BRUCHEZ & MATTER S.A.
 Martigny
 ☎ (026) 22 10 28

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Se réjouir d'en manger encore



Les fromages de nos alpages mûrissent à la cave.

Son origine est encore enveloppée de mystères. Mais une chose est certaine: 5000 ans avant Jésus-Christ, les hommes fabriquaient du fromage et ne se lassèrent jamais de cet aliment nourrissant, promu, les méthodes de production se perfectionnant, au rang d'une haute spécialité gastronomique. Sans elle, point de «plainchant de la délectation». Ni sans vin.

Le Valais possède ces deux atouts, cartes maîtresses de la gastronomie régionale, patrimoine qu'il convient de respecter et d'imposer, conformément aux «usages locaux, loyaux et constants». Et tout gourmet savourera alors le plaisir de manger nos fromages et se réjouira

17

Ozone: Berne en terrain miné!

BERNE. - Le chômage a doublé en un an. L'inflation poursuit sa galopade infernale. Les loyers flambent. La propriété se mute en impossible rêve. La plupart des ménages tirent une langue de plus en plus longue.

Mieux! Le choc «Europe» risque de tourner au cauchemar. Berne ne cesse d'ailleurs de répéter que les temps seront durs, si durs qu'il vaudrait mieux éviter les helvétismes inutiles.

Dans un tel contexte, le bon sens et le sens commun attendraient de nos autorités un minimum de prudence et de retenue. Or que fait-on? Conseil fédéral et Parlement dépensent sans compter, souvent n'importe comment et pour n'importe quoi! Et les fameux helvétismes ne tombent pas, mais alors pas du tout, dans quelque profonde oubliette...

Le dernier exemple en date remonte à mercredi. Au cours de leur séance hebdomadaire, nos sept Sages ont décidé de modifier l'ordonnance sur les substances dangereuses pour l'environnement, afin d'interdire notamment les chlorofluorocarbones (CFC) et les halons, censés détruire la couche d'ozone.

Selon le Département fédéral de l'intérieur (DFI), ce nouveau paquet de mesures vise les mousses synthétiques, la réfrigération et la climatisation, les produits de nettoyage et les solvants, ainsi que les moyens de lutte contre l'incendie.

Toujours selon le DFI, «un calendrier introduit par étapes» permettra d'éliminer «presque totalement» halons et CFC d'ici à 1995. Pourquoi par étapes? Parce que, tenez-vous bien, «on ne dispose pas encore dans tous les domaines concernés des solutions de remplacement appropriées!» Mais qu'importe: dans



Neuchâtel

Choc ferroviaire

quatre ans, la Suisse sera la championne des nations qui entendent protéger la couche d'ozone...

A ce stade, deux remarques se justifient. Premièrement, tant que tous les Etats du globe ne nous auront pas suivis, la décision fédérale de mercredi demeurera cosmétique et ridicule. Mais elle nous coûtera cher, très cher! (Incidemment, on comprend pourquoi nos parlementaires ont mis en chantier les travaux qui doivent permettre un froid doublement de leur salaire...)

En second lieu, lorsqu'il annonce que «la nouvelle réglementation s'impose en raison des connaissances scientifiques acquises ces dernières années sur la dégradation de la couche d'ozone», le DFI quitte allégrement la sente de la science pour celle de la prémonition.

Rappelons d'abord que le monde de la recherche est pour le moins divisé sur les tenants et les aboutissants de l'effet de serre.

Rappelons ensuite cette troublante nouvelle diffusée par l'ATS, ô coïncidence, mercredi, et rapportant que la couche d'ozone ne s'évapore pas. Au contraire, elle «s'épaissit au-dessus de l'Islande, selon l'Institut de météorologie islandais qui a effectué des mesures régulières de la couche d'ozone depuis 1958». Résultat surprenant, mais que corrobore celui enregistré par les chercheurs norvégiens au-dessus de l'archipel de Svalbard dans la mer polaire et qui révèle «l'absence de trous dans la couche d'ozone»!

Bref, il semble bien qu'une fois de plus Berne se parachute à l'aveuglette en terrain miné...

Bos

BEVAIX (NE) (ATS). - Le train direct Bienne-Lausanne a percuté vers 8 h 05 hier matin, une locomotive de manœuvre, se trouvant à la sortie de la gare de Bevaix, sur le littoral neuchâtelois. Selon les premières informations, cette collision a fait quatorze blessés légers. Le tronçon sur lequel cette collision s'est produite est provisoirement exploité à voie unique en raison de travaux d'entretien, ont indiqué les CFF.

Le train transportait 200 voyageurs, a précisé le porte-parole de la direction d'arrondissement des CFF à Lausanne. Une enquête a été ouverte. Une erreur humaine est vraisemblablement à l'origine de cet accident, qui n'a pas provoqué de déraillement.

31

Un millier d'athlètes aux Iles



Pour la première fois, le domaine des Iles, propriété de la bourgeoisie de Sion, sera le théâtre d'une compétition sportive, le championnat suisse de triathlon. Ils seront près d'un millier à

découvrir ce site merveilleux, dans un décor estival. A tous ces champions de l'absolu, nous souhaitons la bienvenue.

4

NF-PEB



La loi des extrêmes

Les cinémas valaisans se font l'écho, cette semaine, des extrêmes du cinéma américain. Sierre diffuse le (trop?) sobre «Liste noire» d'Irwin Winkler qui dénonce les abus du maccarthysme. Monthey répond par la programmation des «Tortues Ninja II» qui sont au septième art ce que l'aspirine est à votre migraine.

27

Rialto Film

Tennis

Rosset bat Lendl!

8

NOUVEAU
 Jardin d'hiver

16.-

Fondue chinoise
 (viande de bœuf)

Pavillon des Sports

Chez Régis
 SION

P

36-540377

Requérants d'asile

Le Conseil fédéral condamne les agissements criminels

BERNE (AP). – Le Conseil fédéral suit avec une vive inquiétude l'accroissement des actes de violence contre des requérants d'asile et les centres d'hébergement. Il regrette et condamne ces agissements et souhaite que tous les responsables soient rapidement identifiés et punis, a déclaré hier Arnold Koller.

Le Ministère public de la Confédération a dénombré depuis le début de l'année 24 agissements criminels contre des requérants d'asile ou des centres d'hébergement, a expliqué le chef du Département fédéral de justice et police (DFJP). Neuf d'entre eux ont été commis en Suisse romande et quinze en Suisse alémanique. Sept ont été éliminés jusqu'à maintenant.

Le malaise suscité au sein de la population par le développement du mouvement migratoire est compréhensible. Il ne doit cependant jamais s'extérioriser sous forme de violences contre des innocents, a souligné Arnold Koller. Il n'existe pas de solution miracle au problème de l'asile et des migrations, mais le Conseil fédéral a créé les conditions permettant de statuer plus rapidement sur les nouvelles demandes d'asile et ainsi diminuer l'attrait de la Suisse. Les premiers signes d'efficacité de ces mesures sont apparus durant les mois de juin et juillet durant lesquels le nombre de demandes traitées a dépassé largement celui des nouvelles demandes, a-t-il précisé.

Seule la réunion de toutes les forces qui, en Suisse, sont conscientes de leurs responsabilités ainsi que leur ralliement à la politique d'asile menée par le Conseil fédéral permettront de conserver la maîtrise de ce problème épineux, a déclaré Arnold Koller.

Le problème de l'asile ne concerne pas uniquement la Suisse, mais touche l'ensemble des pays européens, a ajouté le conseiller fédéral. Il ne saurait dès lors être résolu par un seul Etat et c'est pourquoi le Conseil fédéral soutient tous les efforts déployés pour améliorer la collaboration internationale dans ce domaine, selon Arnold Koller.

Industrie horlogère

Fin du contrôle de la qualité

BERNE (ATS). – Le Conseil fédéral a décidé mercredi de ne pas proposer au Parlement la prorogation de l'arrêté fédéral sur le contrôle officiel de la qualité dans l'industrie horlogère, qui expire le 31 décembre prochain. Cet arrêté constitue le dernier héritage des mesures prises dans les années trente pour soutenir l'horlogerie.

Les ordonnances d'exécution seront abrogées avec effet au 1er janvier 1992. Le Département fédéral de l'économie publique a été autorisé à réduire les émoluments et les contributions pour ce contrôle, afin d'équilibrer le compte final.

Les mesures de soutien de l'horlogerie comprenaient le système des permis de fabrication et

le contrôle strict de l'exportation. Il s'agissait de lutter contre la concurrence impitoyable à l'intérieur de la branche et contre l'exode de l'industrie horlogère suisse.

Jusqu'en 1971, ces mesures furent progressivement abrogées. Seul subsista le contrôle officiel de la qualité, qui a pour but d'empêcher la vente de mouvements qui ne répondent pas aux exigences minimales de qualité.

La forte baisse des exportations et la chute du nombre des emplois dans l'industrie horlogère ont été en 1981 à l'origine d'une prorogation de l'arrêté pour dix ans. Le contrôle fut confié à un organisme privé, placé sous la surveillance du Département fédéral de l'économie publique.

Hanna Muralt nommée vice-chancelière de la Confédération
Une première

BERNE (ATS). – Le Conseil fédéral a nommé mercredi Hanna Muralt, 44 ans, vice-chancelière de la Confédération. Elle est actuellement chef du secrétariat de direction de la Chancellerie fédérale. Cette socialiste succédera au radical François Couchepin, élu le 12 juin chancelier de la Confédération. L'autre vice-chancelier est le démocrate-chrétien Achille Casanova.

La plus haute femme fonctionnaire

Sur le plan de la hiérarchie, du prestige et du salaire, la nouvelle vice-chancelière est la plus haute femme fonctionnaire de la Confédération. Après le départ d'Elisabeth Kopp en janvier 1989, une nouvelle femme siège à nouveau au «Conseil fédéral». Les femmes sont toutefois encore clairement sous-représentées aux postes de commande de l'administration fédérale.

En janvier 1991, sur les 146 666 fonctionnaires travaillant à la Confédération – PTT et CFF compris – 30 030 étaient des femmes. On ne comptait cependant que treize d'entre elles aux quelque cinquante postes de commande (salaires entre 160 000 et 280 000 francs par an) qu'offre l'administration.

Dans les régies fédérales, PTT et CFF, aucune femme n'a dépassé la classe 27 de l'échelle des traitements (127 000 francs ou moins). Le sexe faible occupe en revanche 172 des 210 postes sous-classés (entre 40 000 et 45 000 francs par an).

Les femmes ont plus de chance d'entreprendre une

carrière au Département fédéral des affaires étrangères, qui a nommé trois ambassadrices (Marianne von Grünigen, Catherine Krieg et Sylvia Pauli). Miarta Chevroulet, qui travaille au Département fédéral des finances, est la seule femme à diriger un service de l'administration, celui de la Caisse fédérale d'assurance.

Les Départements fédéraux de justice et police et de l'intérieur peuvent faire valoir des sous-directrices, mais dans les autres départements aucune femme n'a encore accédé aux hauts postes administratifs. Au secrétariat général de l'Assemblée fédérale, Annemarie Huber remplit la fonction de remplaçante du secrétaire général.

Trois des sept conseillers fédéraux disposent également d'une conseillère. Celles-ci ne sont toutefois pas des fonctionnaires. Leur traitement ne doit en outre pas se situer dans les salaires hors classes. Dans ces statistiques ne sont pas comprises les femmes professant dans les hautes écoles.



Originnaire de Trub (BE), Hanna Muralt est née le 16 novembre 1947 à Zollbrück, dans l'Emmental. Après des études à l'école normale de Thoun, puis à la faculté des lettres de l'Université de Berne (mention histoire), elle a été secrétaire d'une commission extra-parlementaire du canton de Berne chargée du problème des régions. Elle a achevé ce travail par un doctorat.

En 1983 elle est devenue adjointe à l'Office fédéral de la science et de la recherche, où elle avait pour tâche de proposer des objectifs, d'élaborer des conceptions et d'établir la planification.

Le 1er juillet 1987, elle est entrée au secrétariat de direction du chancelier de la Confédération, qu'elle dirige depuis février 1988. Elle est notamment compétente pour l'organisation interne de l'administration et la préparation des grandes lignes de la politique gouvernementale.

Le secrétariat de direction, qui comprend six personnes, assiste le chancelier dans l'exécution de ses tâches. Il assure aussi le secrétariat de la conférence des secrétaires généraux et de l'état-major de perspective, un organe de coopération interdépartemental.

L'heure des économies

BERNE (AP). – La situation financière de la Confédération est insatisfaisante. La prochaine législature verra un surcroît de dépenses que le Conseil fédéral estime économiquement et politiquement insoutenable, a communiqué hier la Chancellerie fédérale. Les sept Sages ont donc décidé d'entreprendre toute une série de coupures budgétaires qui affecteront tous les départements.

Le Conseil fédéral s'est penché mercredi, au cours d'une séance spéciale tenue à la maison de Watteville, sur la situation financière de la Confédération, qu'il a jugée insatisfaisante. Pour l'année 1992, il faut s'attendre à un déficit. La mauvaise santé de l'économie affecte déjà les recettes et les dépenses nécessaires à la couverture de crédits supplémentaires sont en forte hausse. Pour la prochaine législature, 1992-1995, un surcroît de dépenses est prévu, dû aux nouvelles tâches de l'Etat fédéral, aux besoins de rattrapage dans certains secteurs et aux crédits impliqués par certaines décisions du Parlement, écrit la Chancellerie fédérale.

En conséquence, le Conseil fédéral a pris des décisions préliminaires à propos du budget 1992 et du plan financier pour la période 1993-1995. Il a entrepris toute une série de coupures budgétaires concernant les requêtes des départements et de la chancellerie. Il poursuivra ses efforts d'économie afin de pouvoir fixer, au cours de sa prochaine séance, les enveloppes du budget 1992 et prendre les décisions préliminaires relatives au plan financier 1993-1995.

Le Conseil fédéral en bref

● **Attentats.** – Le Conseil fédéral a adopté une déclaration qui condamne les actes de violence contre les requérants d'asile. Il a constaté que les mesures prises pour accélérer le traitement des demandes d'asile sont efficaces. Mais la Suisse ne peut accueillir tous ceux qui cherchent des conditions de vie meilleures, et les requérants dont la demande est rejetée doivent retourner dans leur pays.

● **Réfugiés.** – Il a décidé qu'entre 1991 et 1994, la Suisse accueillera chaque année 500 réfugiés en provenance de pays de premier asile. Il s'agit de soutenir un programme spécial du Haut-Commissariat des Nations Unies en faveur de réfugiés handicapés.

● **Albanie.** – Il a décidé d'accélérer le départ pour l'Albanie d'une mission humanitaire et médicale. En analogie avec une opération conduite avec succès en Bulgarie, on envisage de livrer à l'Albanie une aide sous forme d'aliments de survie de la protection civile suisse.

● **Ecologie.** – Il a affecté une somme de 80 millions de francs au fonds international GEF, qui veut soutenir des projets environnementaux de pays en développement. Ce fonds a été constitué au début de cette année sous l'égide de la Banque mondiale et de l'ONU.

● **Eurochemic.** – Il a approuvé le dernier acte de la liquidation de la société Eurochemic, constituée en 1957 pour construire une usine de traitement chimique de combustibles nucléaires à Mol, en Belgique. L'usine a cessé de fonctionner en 1974.

● **Vietnam.** – Il a approuvé un accord bilatéral de promotion et de protection réciproque des

investissements entre la Suisse et le Vietnam. Cet accord tient compte des réformes en vue d'une libéralisation économique au Vietnam.

● **Blanchiment.** – Il a décidé de signer la convention du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépitage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Il a chargé le Département de justice et police de rédiger un message en vue de la ratification de cette convention.

● **Durée du travail.** – Il propose de modifier la loi sur la durée du travail dans les entreprises publiques de transport en vue d'accorder des compensations plus généreuses en cas de travail de nuit. Les CFF et les PTT jouissent déjà de ces compensations.

● **Horlogerie.** – Il a décidé de ne pas proposer au Parlement la prorogation de l'arrêté fédéral sur le contrôle officiel de la qualité dans l'industrie horlogère. Le contrôle est maintenant assuré sur une base privée, et n'a plus la même importance qu'auparavant en raison de la forte progression des montres électroniques.

● **Fiches.** – Le conseiller fédéral Arnold Koller a pu parvenir à une entente presque totale avec le préposé aux fiches, Walter Gut, et le médiateur, Pierre Schrade, sur le caviardage des fiches. Seul subsiste une divergence juridique au sujet de la consultation des fiches d'écoutes téléphoniques.

● **De Watteville.** – La prochaine rencontre à la maison de Watteville avec les quatre partis gouvernementaux aura lieu le 30 août. Quatre thèmes: l'espace économique européen, les finances fédérales, les relations avec l'étranger et l'asile.

Fonds genevois reversés à la France**Gabegie?**

La presse savoyarde, relayée à Paris par le quotidien «Libération», vient de soulever le couvercle d'une marmite dont on soupçonnait, depuis des années, certains élus français d'en attiser le feu: celle des fonds reversés par la République et canton de Genève aux communes frontalières de Haute-Savoie.

C'est un double procès qui est aujourd'hui instruit contre certains responsables politiques de Haute-Savoie, à la veille du 20e anniversaire de l'instauration de la compensation financière payée par Genève, au titre de l'impôt sur le revenu prélevé à la source sur le salaire des 32 000 travailleurs frontaliers français. Le montant en représente 3,5% de la masse salariale, soit une soixantaine de millions de francs suisses pour 1990, contre 4,5% reversés par la France aux communes frontalières

suisses, utilisatrices d'une main-d'œuvre française payant l'impôt sur le revenu en France.

Murs de cimetière, clochers, hospices...

Le premier grief tient à la procédure mise en place d'un commun accord en 1973 et qui élimine l'Etat français de la redistribution assurée par les deux conseils généraux de Haute-Savoie et de l'Ain, en faveur des communes frontalières. Or, il est de notoriété publique que seul l'Etat en France est en mesure de corriger les pesanteurs électoralistes qui sont toujours celles des responsables locaux.

Et c'est précisément le second grief adressé au système actuel qui donne tout pouvoir au président du Conseil général de Haute-Savoie, le sénateur Pellarin...

Il faut savoir, en effet, que des trois niveaux d'administration locale, renforcés par la décentralisation – communes, régions et départements – c'est ce dernier qui est aujourd'hui tout puissant dans la France profonde. Il l'est en raison des compétences que l'Etat lui a transférées, des crédits qui les accompagnent et du réseau de pouvoir qui en résulte, d'autant plus fort que le département est à dominante rurale et peu peuplé. Les conseillers généraux, très présents sur le terrain, y connaissent tous les électeurs, maires en particulier, et jouent le rôle de distributeurs des crédits départementaux, avec, bien sûr, une forte connotation discrétionnaire selon les amitiés politiques.

Le système devient véritablement clientéliste, dans la plus pure tradition italienne, lorsque le président du Conseil général est sénateur. Elu par les maires, il ne peut plus rien leur refuser, tout au moins à ceux qui votent pour lui tous les neuf ans, les maires eux-mêmes sachant très bien ce qui leur vaudra la faveur des électeurs tous les six ans. Et on sait mieux encore dans les campagnes françaises que les élections municipales,

dans les petites communes, ne se font pas sur la création de zones d'activités, mais sur la réfection du clocher, du mur du cimetière ou de l'hospice des vieux.

Muets du sérail

Et comme un paradoxe ne vient jamais seul, l'omniprésence du président du Conseil général s'accompagne d'une remarquable discrétion au Sénat, s'il en est. Ces «patrons de département» jouent, en général, aux muets du sérail parlementaire, tant leurs intérêts sont locaux et leurs grands électeurs, communaux. Le sénateur Pellarin est un exemple achevé de cette déviation à l'italienne. Rien ne peut se faire sans lui, en Haute-Savoie; il tient les cordons de la bourse, sans contre-poids, si ce n'est son assemblée départementale qu'il contrôle, la Chambre des plaintes qui statue plusieurs années après les plaintes, la presse, enfin, qui n'a pas toujours envie de croiser le fer. Mais, après tout, la déliquescence de l'Etat c'est l'affaire des Français; en revanche, l'utilisation des «3,5%», c'est l'affaire des Genevois.

Pierre Schäffer

Forêt de cristal

Les cimes des sapins vibrent dans les filets tendus par la lumière naissante, les sous-bois sont encore humides de la brise nocturne, le geai, le chevreuil ou la biche tracent dans les architectures forestières des itinéraires précis, qui disent leur existence quotidienne.

Silence trempé de fraîcheur et d'humeurs rosées, le temps semble s'être pris dans les résilles d'un univers neuf, prêt à grandir, respirer et parler avec la clarté du jour qui croît. Aiguilles de mélèzes entrecroisées sur la roche ou le sentier, venelles aériennes qui s'enfilent et fuient entre les branches des épicéas, fûts et piliers d'azur se levant entre les mélèzes, la parole se construit en syllabes et particules sylvestres, elle devient regard, présence et participation.

Offrande du cœur et de l'âme, l'homme vient se lover à même les linéaments rugueux de l'écorce écoutant les battements violents de la terre.

Gélinotte ou bouvreuil, mésange ou traquet motteux, les airs s'emplit de vives stridences, de douces félures; espaces mutants qui s'embroient ou s'étendent à l'infini, constructions géologiques et mémorielles, des bocages surgissent de lumineuses verdure sonores.

Etre là, réceptif, ouvert à la vie qui s'éveille, cueillir quelques fragments d'éternité, enfouir dans sa partance un désir de communier...

Jean-Marc Theytaz



Un troisième Egyptien à Neuchâtel Xamax

Neuchâtel Xamax annonce l'arrivée d'un troisième égyptien en la personne d'Ibrahim Hassan (25 ans), le frère jumeau de Hossam Hassan, recruté le mois dernier. Sélectionné à 65 reprises en équipe nationale, Ibrahim Hassan sera qualifié en championnat de LNA le 1er octobre. Ibrahim Hassan, qui peut évoluer en défense et en ligne médiane, sera le cinquième étranger sous contrat du club de la Maladière, avec son frère Hossam, son compatriote Ramzy, le Brésilien Zé Maria et le Yougoslave Smajic, lequel est indisponible jusqu'à la fin de l'année. Prêté par le club égyptien d'Al-Ahli, Ibrahim Hassan évoluait la saison dernière en Grèce, au PAOK Salonique. Il a inscrit huit buts.

Cyclisme

Pascal Richard quatrième

Après sa deuxième place obtenue il y a deux jours dans le Tour des Trois-Vallees varésines, le Vaudois Pascal Richard s'est à nouveau distingué en prenant le quatrième rang de la Coppa Bernocchi à Legnano (It). La victoire est revenue à l'Italien Giorgio Furlan.

Le coureur d'Helvetia appartenait au groupe des huit coureurs qui se sont distancés du peloton à un kilomètre de l'arrivée. Furlan, champion d'Italie 1990, s'adjugeait finalement la victoire, avec 2' d'avance sur son compatriote Alessandro Gianelli qui signait, quant à lui le sprint des échappés.

Le Suisse a apporté une nouvelle preuve de sa grande forme actuelle. Avant le championnat du monde sur route des professionnels à Stuttgart, il aura la possibilité, dimanche 18 août, au championnat de Zurich, de brigner une victoire à sa portée.

● **LEGNANO (It).** Coppa Bernocchi. (204 km): 1. Giorgio Furlan (It) 5 h 02'31" (40,470 km/h). 2. Alessandro Giannelli (It) à 2". 3. Andrej Tschmil (URSS). 4. Pascal Richard (S). 5. Massimiliano Lelli (It). 6. Moreno Argentin (It) tous m.t.

Tour de Hollande

● **4e étape, Arnhem - Tilburg:** 1. Gerard Velscholten (Hol), les 187 km en 4 h 30'34" (41,468 km/h); 2. Louis de Koning (Hol) à 2". 3. Luc Colijn (Be); 4. Patrick De Wael (Be); 5. Corne Van Rijen (Hol); 6. Ronny Van Hoven (Hol), tous m.t. **Classement général:** 1. Frans Maassen (Hol) 12 h 15'15"; 2. Olaf Ludwig (All) à 15"; 3. Jelle Nijdam (Hol) à 15"; 4. Thierry Marie (Fr) à 43"; 5. Eric Vanderaerden (Be) à 53"; 6. Tom Cordes (Hol) à 56".

Tour du Limousin

● **2e étape, Saint-Junien - Tulle:** 1. Olivier Duvrard (Fr/a), les 176 km en 5 h 02'01" (34,940 km/h); 2. Jean-Philippe Rouxel (Fr); 3. Dominique Arnaud (Fr); 4. Francisco San Roman (Esp), tous m.t.; 5. Christophe Capelle (Fr) à 4"; 6. Jean-Claude Colotti (Fr) m.t. **Classement général:** 1. Michel Vermote (Be) 8 h 56'39"; 2. Andreas Kappes (All) m.t.; 3. Kim Andersen (Dan) à 3"; 4. Denis Roux (Fr) m.t.; 5. Mike Angelman (EU) m.t.; 6. Colotti à 38".

Calendrier 1992

A l'occasion des «mondiaux» de Stuttgart, la FICP a rendu public le calendrier des courses sur route pour l'année 1992. Les trois épreuves helvétiques les plus importantes se dérouleront à leurs dates habituelles: le Tour de Romandie du 5 au 10 mai, le Tour de Suisse du 17 au 26 juin et le championnat de Zurich le 23 août.

Les principales dates du calendrier 1992: 29 février: Het Volk. 8-15 mars: Paris - Nice. 11-18 mars: Tirreno - Adriatico. 21 mars: Milan - San Remo. 23-27 mars: Semaine calatane. 5 avril: Tour des Flandres. 8 avril: Gand-Wevelgem. 12 avril: Paris - Roubaix. 15 avril: Flèche wallonne. 19 avril: Liège - Bastogne - Liège. 25 avril: Amstel Gold Race. 27 avril - 17 mai: Tour d'Espagne. 1er mai: GP de Francfort. 5-10 mai: Tour de Romandie. 24 mai - 14 juin: Tour d'Italie. 1er - 8 juin: Critérium du «Dauphiné libéré». 17-26 juin: Tour de Suisse. 28 juin: championnats nationaux. 4-26 juillet: Tour de France. 8 août: Clásico San Sebastian. 16 août: Wincanton Classic. 23 août: championnat de Zurich. 6 septembre: championnat du monde à Valence. 16 septembre: Paris - Bruxelles. 4 octobre: grand prix des Amériques à Montréal. 11 octobre: Paris - Tours. 17 octobre: Tour de Lombardie. 24 octobre: finale de la coupe du monde à San Sebastian.

Championnats du monde sur piste à Stuttgart

Heurs et malheurs... policiers

Après José-Manuel Moreno (Esp/kilomètre), Jens Lehmann (All/poursuite amateurs) et Carey Hall (Aus/vitesse pros), les titres 4 et 5 des championnats du monde sur piste de Stuttgart sont revenus à deux autres sprinters, la Hollandaise Ingrid Haringa (27 ans), chez les femmes, et à l'Allemand Jens Fiedler (21 ans), chez les hommes. Ingrid Haringa n'a pas laissé la moindre chance en finale à l'Allemande Anette Neumann, alors que la tenante du titre, l'Américaine Connie Paraskevinyoung, a conquis la médaille de bronze au détriment de la Française Felicia Ballanger.

Côté masculin, le suspense fut plus net. Bill Huck (26 ans) n'a pas pu réaliser son rêve de devenir le second sprinter amateur, après le Français Daniel Morelon, à ravir trois titres consécutifs. Le Français, sept fois champion du monde de vitesse au total, avait été sacré quatre fois consécutivement de 1969 à 1973, sans compter ses deux succès olympiques de 1968 à Mexico et de 1972 à Munich. La médaille de bronze est revenue à l'Australien Gary Neiwand (25 ans). L'agent de publicité de Melbourne battait le vice-champion du monde en titre, le Canadien Curt Harnett, dans une lutte serrée, mais très correcte, en trois manches. Avec Carey Hall, l'Australie l'avait emporté chez les pros.

Si le policier masculin (Bill Huck exerçait ce métier comme agent de la circulation à Berlin) a été dépassé par les événements, le policier féminin a pleinement réussi. La Hollandaise Ingrid Haringa (27 ans) n'a, en effet, pas laissé l'ombre d'une chance à la

très jolie Anette Neumann, terrassée deux fois nettement. Le sprint féminin connaît une évolution favorable. Des huit premières, quatre n'avaient pas été de la partie l'an passé, dont les deux premières.

L'avènement de Haringa est exceptionnel. En 1988, l'athlète de Velssem avait participé aux Jeux olympiques... d'hiver, en patinage artistique. Sans trop de succès!

Bruno Risi sur orbite

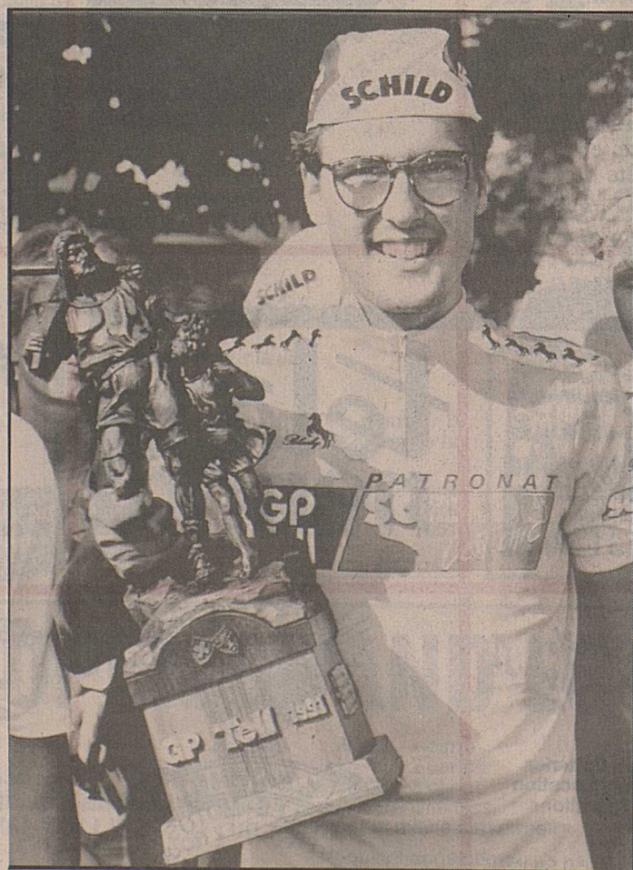
Vice-champion du monde de la spécialité, le Suisse Bruno Risi (23 ans) a fait forte impression dans sa demi-finale de la course aux points. L'Uranais s'y est imposé de belle façon - «sans forcer», assure-t-il - devant le Danois Jan-Bo Petersen, médaillé de bronze de la poursuite, l'autre jour, et médaillé de bronze derrière Risi, aux «mondiaux» de la course aux points l'an passé.

Le tenant du titre, l'Australien Stephen McGlede s'est, lui, facilement qualifié dans l'autre série (3e). Le second Suisse, l'Argovien Andreas Aeschbach, ne sera pas là, en finale, pour soutenir Risi. 14e de sa demi-finale, Aeschbach ne fait pas partie des 12 appelés heureux par demi-finale. Sur les 22 sprints (un tous les cinq tours), Risi n'en a remporté qu'un, mais neuf fois, il a marqué des points (les quatre premiers par sprint en touchent). Sa force, il l'a dans sa puissance. L'Uranais, qui excellait, cette saison, sur route a pris un tour au peloton à deux reprises. Seul le Danois Petersen a pu, à chaque fois, suivre le train endiablé du blond Helvète.

Le grand prix Guillaume-Tell

Alex Zülle: premier de A à Z!

L'amateur Alex Zülle s'est chargé d'ajouter une belle page à l'histoire du grand prix Guillaume-Tell, depuis la décision de faire de cette classique une épreuve open, il y a cinq ans.



Alex Zülle. La course en tête dès le prologue!

sports

Nouvelliste



Jens Lehmann. Le baiser du vainqueur

EPA

les finales

- **Professionnels.** - Vitesse. Finale (en deux manches plus une belle éventuelle): Carey Hall (Aus) bat Fabrice Colas (Fr) 2-0 (11"11 + 11"17). 3e place: Stephen Pate (Aus) bat Claudio Golinelli (It) 2-1 (Golinelli 11"13, Pate 11"20, Pate 10"98/3e manche recourue, après disqualification de Golinelli, suivie d'un protêt italien).
- **Amateurs.** Poursuite individuelle (4 km). Finale: Jens Lehmann (All) 4'25"77 bat Michael Glöckner (All) de 5"69. Suite du classement: 3. Jan-Bo Petersen (Dan) 4'28"55 (temps de sa demi-finale).
- **Amateurs.** Vitesse (en deux manches, plus une belle éventuelle). Finale: Jens Fiedler (All) bat Bill Huck (All/tenant du titre) 2-1 (Fiedler 10"78, Huck 10"85, Fiedler 11"44). Pour la 3e place: Gary Neiwand (Aus) bat Curt Harnett (Can) 2-1 (Neiwand 11"09, Harnett 10"65, Neiwand 12"45).
- **Amateurs.** Demi-fond (175 tours à 285,71 m, soit 50 km): 1. Roland Königshofer (Aut/entraîneur Karl Igl) 42'46"69 (moy. 70,129 km/h); 2. David Solari (It) à 2/3 tours; 3. Carsten Podlesch (All) à 2 tours.
- **Dames.** Vitesse (en deux manches, plus une belle éventuelle): Ingrid Haringa (Ho) bat Anette Neumann (All) 2-0 (11"94 + 12"08). Finale pour la 3e place: Connie Paraskevinyoung (EU/tenante du titre) bat Felicia Ballanger (Fr) 2-0 (12"69 + 12"22).

Affaire Jeannie Longo

Prise de position ferme

La Fédération française de cyclisme (FFC) est restée ferme sur ses positions quant à la présence de Jeannie Longo aux championnats du monde mais elle s'est montrée plus optimiste sur les chances d'un règlement du conflit par la suite.

La possibilité de voir Jeannie Longo participer aux prochains JO sous un autre maillot que celui de la France s'est, de fait, singulièrement amenée. La Française, qui avait évoqué l'hypothèse d'un changement de nationalité, n'a pas vu les portes s'ouvrir aussitôt. Monaco a fait savoir qu'une naturalisation était hors de question. Du côté luxembourgeois, on a appris que cette hypothèse n'était pas vue d'un très bon œil.

Un changement de nationalité ne serait d'ailleurs que le premier pas, la condition nécessaire mais non suffisante, à une participation aux JO.

Pas question d'autoriser Jeannie Longo à effectuer une tentative contre le record du monde des trois kilomètres à Stuttgart ou de la réintégrer en équipe de France pour ces championnats du monde, a répété le président de la FFC, François Alaphilippe.

Mais à l'avenir, la fédération reste ouverte à la discussion pour trouver une solution au problème technique qu'a posé Jeannie Longo. Le litige qui les oppose est en effet causé par le choix de la marque des pédales qui équipent le vélo de la Grenobloise.

«Il serait dommage que ce problème technique débouche sur une rupture définitive», a précisé François Alaphilippe, qui s'est entretenu avec la championne française. «Je souhaite qu'il n'y ait pas de perdant. Je suis prêt à la recevoir très vite pour étudier toutes les possibilités d'un accord afin de tirer un grand trait sur tout cela.»

Sur route

Présélection française

Le directeur technique national Lucien Bailly a communiqué la liste des quatorze coureurs français présélectionnés en vue du championnat du monde sur piste, le 25 août à Stuttgart. Deux coureurs d'Helvetia figurent sur la liste. Il s'agit de Gilles Delion et Gérard Rué.

Le nom de l'éliminé et du remplaçant de la sélection seront connus le 20 août, à l'issue du grand prix de Plouay.

Présélection française: RMO: Charly Mottet, Marc Madiot, Thierry Claveyrolat. Z: Bruno Cornillet, Toshiba: Laurent Jalabert, Thierry Bourguignon. Castorama: Laurent Fignon, Luc Leblanc. Helvetia: Gilles Delion, Gérard Rué, Tonton Tapis: Jean-Claude Colotti. Amay: Ronan Pennec. Banesto: Jean-François Bernard, Armand de Las Cuevas.

Sélection italienne

Le commissaire technique italien, Alfredo Martini, a communiqué la liste des douze coureurs qui défendront les couleurs de la squadra azzurra au championnat du monde sur route des professionnels, le 25 août à Stuttgart.

La sélection italienne: Moreno Argentin, Franco Ballerini, Guido Bontempi, Gianni Bugno, Davide Casani, Bruno Cenghialta, Claudio Chiappucci, Franco Chioccioli, Maurizio Fondriest, Alessandro Giannelli, Marco Giovannetti, Massimiliano Lelli. Remplaçants: Gianni Paresin, Giorgio Furlan.

Agé de 23 ans, le coureur de la Suisse orientale, vainqueur du prologue et du contre-la-montre, est en effet le premier amateur à avoir pu endosser le tricot or de leader depuis le premier jour, pour ne plus devoir le céder jusqu'au final de cette 21e édition.

La huitième et dernière étape, Olten - Hergiswil (170 km 500) a été remportée par l'Uranais Beat Zberg. Cette victoire est due essentiellement à un excellent travail d'équipe. Dans le groupe des quatorze échappés en effet, Alex Zülle partait à l'offensive dans les derniers kilomètres. A 800 mètres de l'arrivée, Daniel Lanz lançait à son tour le sprint, enlevé avec brio par le coureur uranais.

Sur ces 170,5 ultimes kilomètres, Alex Zülle pouvait encore craindre pour sa consécration finale. Une menace planait encore sur ses solides épaules de leader. Classé en 16e position du classement général à 2'25", le Tchèque Vladimir Kozarek, épaulé par ses compatriotes Zbynek Fiala (amateur) et Milan Jurco (professionnel), par le Danois Nicolai Larsen et le Néozélandais Anthony Hickey portèrent même leur avance sur le peloton de 3'20" en 20 kilomètres.

Peu après que le peloton n'aient finalement rejoint une partie des coureurs échappés (après 95 km), une barrière de chemin de fer stoppa la route de la troupe durant trois minutes. Seuls deux hommes, Kozarek et Larsen mirent à profit ce contre-temps. Ce duo de tête prenait alors 4'15" d'avance. Mais Alex Zülle ne se laissait finalement pas abattre par cet impondérable et lança même l'offensive. Dans la montée de l'Holderkappeli, le groupe réduisait l'écart à une minute (en 8 km). A 25 kilomètres de l'arrivée enfin, les fuyards étaient définitivement neutralisés, offrant la

voie libre pour l'attaque d'Alex Zülle sur la dernière portion de l'étape.

Grand prix Guillaume-Tell. 8e étape. Olten - Hergiswil (170,5 km): 1. Beat Zberg (S) 4 h 21'20". 2. Jens Zembke (All). 3. Patrick Jonker (Aus). 4. Thomas Bamford (NZ). 5. Wim Vervoort (Bel). 6. Alex Zülle (S). 7. Luis Espinosa (Col). 8. Vladimir Kozarek (Tch). 9. Libardo Nini (Col). 10. Nicolai Larsen (Dan). 11. Angel Camardo (Col). 12. Masatoshi Ichikawa (P/Jap). 13. José Gonzalez (Col). 14. Daniel Lanz (S), tous m.t. 15. Christian Andersen (Dan) à 1'49". Puis les autres Suisses: 20. Daniel Hirs. 26. Urs Güller. 27. Roger Devittori. 30. Roman Jeker. 31. Ueli Anderwert. 37. Franz Hotz. 41. Gilbert Glaus. 42. Simone Pedrazzini. 45. Jocelyn Jolidon. 53. Beat Breu. 55. Thedy Rinderknecht, tous m.t. 61. Daniel Huwyler à 14'35". 63. Ralph Gartmann. 68. Marco Diem (P), tous m.t.

Abandons: Marcel Lema (Aus), Lars Michaelsen (Da), Milan Jurco (Tch). **Pas partis:** Herbert Niederberger, Karl Kälin, Andreas Clavadetscher (S).

Classement final: 1. Zülle 27 h 57'21". 2. Zberg à 38". 3. Jonker à 42". 4. Bamford à 1'01". 5. Camargo à 1'18". 6. Vervoort à 1'26". 7. Espinosa à 1'31". 8. Nino à 1'34". 9. Kozarek à 2'25". 10. Zemke à 2'26". 11. Lanz à 2'30". 12. Matthew Bazzano (Aus) à 2'55". 13. Reto Matt (All) à 3'11". 14. Gonzalez à 3'27". 15. Breu à 3'29". Puis les autres Suisses: 18. Pedrazzini à 3'46". 19. Anderwert à 3'52". 20. Jeker à 4'13". 21. Hotz à 4'21". 27. Hirs à 4'48". 32. Güller à 5'40". 38. Devittori à 9'49". 44. Rinderknecht à 16'55". 53. Jolidon à 24'51". 56. Glaus à 35'27". 57. Gartmann à 36'12". 62. Huwyler à 42'38". 69. Diem à 1 h 15'21".

Keystone

DOSSE S.A.

Liqueurs
Eaux minérales
Bières

SION - Tél. (027) 23 33 43

Modèles réduits et
jouets techniques
hobby centre

PLACE DU MIDI 48
(imm. Les Rochers)
SION - Tél. (027) 22 48 63

L'OFFICE DU TOURISME
DE

NENDAZ

VOUS SOUHAITE
UNE BONNE JOURNÉE



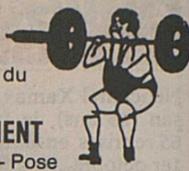
naturellement avec :

élysee voyages

jean-paul biaggi
1950 SION
Tél (027) 22 53 63



Le spécialiste du
**POT
D'ÉCHAPPEMENT**
Stock - Vente - Pose



ARCIONI

L'ennemi du bruit
Av. Maurice-Troillet 65 - SION
Tél. (027) 23 53 23

Stampo SA

Fabrique valaisanne
timbres
caoutchouc
Dateurs-numéroteurs - Gravure
Encres spéciales
Tél. 027/22 50 55
SION - Tourbillon 40
Fax (027) 22 96 31

bernoise
assurance

Pour toutes
vos assurances

Jean Lengen
Les Fontaines
SION - Tél. (027) 31 17 77

Les loisirs du TCS
c'est chouette!



1er TRIATHLON



de la Ville de Sion

Organisation: Club Triathlon Valais

Samedi 17 août
à Sion

À qui le titre national?

Pour la première fois, le site du domaine des Îles sera le théâtre d'une compétition sportive, avec l'attribution de titres de champion suisse à la clef. En parallèle, une épreuve pour les populaires fera découvrir le triathlon.

Des parcours de qualité

Les deux cents athlètes de la catégorie A, qui disputeront le championnat suisse seront confrontés à des parcours de qualité. Le plan d'eau des Îles sera aménagé pour la natation. 1500 mètres en crawl, cela ouvrira l'appétit de l'épreuve cycliste. Mais avec un départ en masse, il faudra jouer des coudes pour prendre ses distances. Les meilleurs devraient mettre un peu plus de dix-sept minutes. Puis, l'épreuve reine à vélo, avec le parcours très sélectif de 42 km. Tout d'abord, avec la montée jusqu'à Basse-Nendaz, par la route cantonale, puis la descente sur Fey-Aproz, puis la boucle de plaine, prévue pour les populaires, par les bords du Rhône et retour au domaine des Îles. En principe, selon les conditions, une heure devrait suffire aux meilleurs, avant d'attaquer le dernier pensum, la course à pied, (10 km), sur une boucle à plat de 5 km, autour des Îles (temps calculé 35'). Ce qui

veut dire que le futur champion suisse devrait réaliser son parcours en deux tours d'horloge. En l'absence du champion de 1990, Roy Hinnen, la course au titre sera plus ouverte, et ils sont plusieurs à pouvoir s'imposer. Chez les dames, la lutte sera intéressante avec la championne en titre, Dolorita Gerber et les outsiders.

Les populaires en masse

Mettre sur pied une épreuve promotionnelle est une excellente idée. Cela permettra de découvrir ce sport prévu pour monsieur tout-le-monde. Néanmoins, il s'agit d'être entraîné. Ils seront plusieurs centaines à s'élancer pour ce triathlon. Leur pensum sera 500 m de natation, 20 km de cyclisme et 5 km de course à pied, sur des parcours de plaine.

Inscriptions sur place

Il est encore possible pour ceux qui hésitent de s'inscrire sur place, le samedi matin jusqu'à 10 heures. Il en est de même pour la participation à la médaille sportive sédunoise (deux disciplines au choix), auprès du Service des sports de la ville de Sion, mais jusqu'à vendredi à 16 heures. Qu'on se le dise.

Où les voir et les encourager?

Le site des Îles, choix judicieux pour une telle compétition, facilite toute l'organisation. Le quartier général sera érigé près du restaurant, départs et arrivées des trois épreuves également. Des renseignements sur l'évolution de la course seront donnés par le speaker, si bien que les spectateurs et accompagnants pourront suivre à distance (sauf la natation), les prestations de leurs favoris. Précisons encore que le temps total des trois épreuves est pris en considération pour l'établissement du classement final.

Sur place, on pourra se restaurer et étancher sa soif, si la chaleur se maintient. Alors dès 8 heures, il y aura déjà de l'animation sportive et musicale. Cela sera la fête du sport et de l'amitié. (Peb)



Mike Gutmann. Le Valaisan de Savièse, deuxième l'an passé, sera un des candidats au podium, et peut-être à la marche supérieure. Un Valaisan, champion suisse, pourquoi pas? Bussien arch.

Horaire du samedi 17 août

Dès 08.00	Dossards et ouverture des parcs coureurs
10.00	Premier départ «Promotion»
14.30	Départ Championnat suisse «A»
14.45	Départ autres catégories «A»
18.00	Proclamation des résultats
	Tirage de la tombola
21.30	Soirée dansante avec Disco-Mobile

CURDY S.A.
QUINCAILLERIE
ARTICLES DE SPORT
1950 SION
Mayennets 10
Tél. (027) 22 29 55

Le rendez-vous
des sportifs:
**café-restaurant
de la Piscine
Sion**

★ Ouvert toute l'année ★
Ambiance familiale
Tél. (027) 22 92 38



1950 SION Chandoline 1
027 / 31 31 70

Tél. (027) 88 21 66

**tele
nendaz**

... votre prochaine assurance
à la

**FRIBOURGEOISE
ASSURANCES**

Toutes assurances

MARC THEYTAZ
Agent général
1950 SION - Tél. (027) 22 61 66

Pour vos anniversaires et jours de fête

Une bonne adresse dans un nouveau cadre
Confiserie
Tea-Room
CHEZ WILLY
Maître pâtissier-confiseur-chocolatier
Pain au feu de bois
Av. de la Gare - SION
Tél. (027) 22 13 66
Conthey - Tél. (027) 36 14 54



Protection Juridique

Patrick Clavien
Agent général

Av. de la Gare 20bis Tél. (027) 23 25 13
1951 Sion Fax (027) 22 41 73



Guitares - Synthés - Batteries
Saxos - Vents - Sono - Location
CD'S - Cours - Préparations

Av. de France 4
(à côté du MAC DO) - 1950 SION
Tél. (027) 23 73 74



SIERRE - UVRIER - SION



Pizzeria - Crêperie

Marie-Pierre et Robert Geyer
1997 HAUTE-NENDAZ
Tél. (027) 88 29 59

on vous attend!

AFFAIRES IMMOBILIÈRES



Savièse - Mayens-de-la-Dzour
Directement du constructeur, à vendre

superbe chalet neuf
cachet unique, à 15 min de SION-NORD, alt. 1200 m, accès à l'année. Surface habitable 135 m² + sous-sol et garage 90 m².
Prix: clé en main Fr. 460 000.-.
Possibilité d'aide fédérale.

appartement
4 1/2 pièces, 140 m²
+ garage et cave, à 10 min de SION-NORD, dans petit immeuble résidentiel à Chandolin-Savièse. Vue panoramique exceptionnelle.
Prix: Fr. 430 000.-.
Possibilité d'aide fédérale.
Pour tous renseignements et visites s'adresser à la
Menuiserie André Varone
1965 Savièse
Tél. (027) 25 38 73.

36-747971

A louer à Sion immédiatement ou à convenir
café-restaurant de 70 places
jouissant d'une excellente réputation. Bel aménagement et parc clientèle. Bonnes conditions de reprise pour couple avec expérience dans la branche.
Ecrire sous chiffre C 036-747663, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-747663

Wir verkaufen in Hohtenn (VS)
3- und 4-Zimmer-Eigentumswohnungen
an wunderbarer Lage mit schönster Aussicht. Gute Verkehrsverbindungen ins Lötschental. Verkaufspreise ab Fr. 350 000.-.

TREUHAND GERBER IMMOBILIEN

Treuhand Gerber + Co AG, Bettenhausenstr. 50
3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 61 62 62

Liegenschaften liegen uns. Seit 40 Jahren vertraut in Vermittlung, Verwaltung und Versicherung.

09-588335

HPT LA PROPRIÉTÉ ACCESSIBLE GROUPE

SAXON Crédit immobilier HPT
Dans immeuble de haute qualité. Emplacement calme et à proximité des commerces

A VENDRE
superbe 2 1/2 pièces 83 m²
avec grand balcon. Parking extérieur compris.
Mensualité promotion 1991 dès Fr. 664.-.

HABITATIONS POUR TOUS (Valais) SA
162, av. du Simplon - 1920 Martigny
Tél. 026 22 42 62

SuperPam déchire les prix



Cornichons Grey-Poupon
bocal 2/1 950 g **7⁹⁵**

Papier ménage 2 rlx
3 couches Hakletex **2⁶⁰**

Raisins Regina d'Italie kg **2⁹⁰**

Tomates du Valais kg **2³⁰**

2²⁵
Napolina
Ravioli 250 g



2²⁵
Napolina
Tortellini 250 g

2⁵⁰
Napolina
Fond pr pizza 300 g, 2 pces



1¹⁵
Napolina
Spaghetti 500 g

9⁹⁰
Merkur
Café Espresso 1 kg



8²⁰
Rosé Eden Rose
Cave Orsat 7/10

DANS NOS BOUCHERIES
SUTER **WANDERS** **FRANÇOIS**
Rôti de porc épaule kg **13.50**
pour la broche

Ragoût de porc kg **12.80**

Cuisses de poulet kg **9.90**

Lard fumé kg **13.50**

DANS NOS TROIS MARCHÉS
MARTIGNY SION EYHOLZ
ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE

est moins cher
GRATUIT

Une maison pour la vie
à Cap d'Agde
(France) pour Fr. 20'000.- meublé, 6 personnes au maximum, à 200 m de la plage 6x10 jours par année.
Pour un premier contact et vous garantir une discrétion assurée, écrire sous chiffre 442-29 Assa, cp, 1951 Sion 1.
036-747884

On cherche à louer, région Conthey-Vétroz
maison ou grand appartement
dans maison.
Ecrire sous chiffre X 036-747968, Publicitas, c.p. 747, 1951 Sion 1.
036-747968

Lens-Grans.
A louer à mi-novembre
appartement 4 1/2 pièces
dans petit immeuble locatif, neuf.
Loyer: Fr. 1800.- avec charges.
Renseignements: tél. (027) 58 11 95.
036-746487

A louer à SION, centre ville local
pour masseuse motivée.
Renseignements: tél. (027) 36 46 26.
036-747968

VAL-D'ILLIEZ
Samedi 17 août 1991
à 20 h 30

SUPER GRAND LOTO DE LA MI-ÉTÉ

Hôtel communal organisé par
Café du Midi LE CLUB DES PATINEURS
Grande salle DE VAL-D'ILLIEZ

Fr. 30.- 1 carte
Fr. 50.- 2 cartes
Fr. 60.- 3 cartes
Fr. 70.- illimitées
par la même personne
Tous changements réservés
Carte suppl. Fr. 1.-

Aperçu des lots:
2 séries royales comprises dans l'abonnement.
Mountain bike, livret d'épargne, bons d'achats, carton du boucher, épaule de génisse, demi-porc, côte fumée, corbeilles mi-été, jambons, fromages, etc.

(025) 71 10 04
HORAIRE DES BUS
mis gracieusement à votre disposition par les organisateurs
19 h 00 Martigny, gare CFF
19 h 05 Vernayaz, église
19 h 15 Dorénaz
19 h 20 Collonges
19 h 30 Evionnaz, pl. du Collège
19 h 40 Saint-Maurice, gare CFF
19 h 45 Massongex, pl. de l'Eglise
19 h 50 Bex, pl. du Marché
20 h 00 Monthey, pl. du Marché
20 h 05 Troistorrens, pl. de la Gare
20 h 00 Champéry, place des cars
Bus gratuit (y compris le retour)
19 h 05 Vevey, pl. du Marché
19 h 10 la Tour-de-Peilz, stat. Agip
19 h 15 Clarens, bâtiment SRE
19 h 20 Montreux, pl. du Marché
19 h 25 Territet, Grand-Hôtel
19 h 30 Vileneuve, gare CFF
19 h 35 Roche, collège
19 h 40 Aigle, gare CFF
19 h 45 Viènaz, pl. du Village
19 h 50 Muraz, laiterie
19 h 55 Collombey, maison de commune

**Groupe 1****Résultats**

Aigle - Monthey	3-1 (2-1)
Chênois - Grand-Lancy	1-1 (0-0)
Collex-Bossy - Versoix	1-2 (0-2)
Fully - Savièse	2-2 (2-1)
Rarogne - Martigny	1-3 (0-3)
Renens - Concordia	4-0 (3-0)
Stade - Montreux	1-0 (0-0)

Classement

1. Renens	2 2 0 0	5-0 4
2. Stade	2 2 0 0	3-1 4
3. Fully	2 1 1 0	5-3 3
4. Martigny	2 1 1 0	4-2 3
5. Chênois	2 1 1 0	4-3 3
6. Rarogne	2 1 0 1	6-3 2
7. Aigle	2 1 0 1	4-4 2
8. Collex-Bossy	2 1 0 1	2-2 2
9. Versoix	2 1 0 1	2-2 2
10. Savièse	2 0 1 1	4-5 1
11. Grand-Lancy	2 0 1 1	1-2 1
12. Monthey	2 0 1 1	2-4 1
13. Concordia	2 0 0 2	1-6 0
14. Montreux	2 0 0 2	0-6 0

Prochain week-end**COUPE DE SUISSE
PREMIER TOUR**

Demain
17.30 Chalais - Aigle

Dimanche
10.00 Lalden - Monthey
10.30 Naters - Fully
17.00 Grône - Savièse

**Tchécoslovaquie -
Suisse****Sélections
tchécoslovaques**

La fédération tchécoslovaque a publié ses sélections pour les rencontres face à la Suisse du mercredi 21 août, à Prague et Slany. Parmi les dix-huit joueurs retenus pour l'équipe A figurent six professionnels évoluant à l'étranger, dont le Lausannois Milan Fryda, néophyte à ce niveau. Blessé, le redoutable avant-centre Skuhrovny ne sera pas de la partie.

La Tchécoslovaquie se présentera avec une équipe très inexpérimentée: le plus «capé» des sélectionnés, Milan Luhovy (Sporting Gijon), ne compte que 29 matches internationaux à son actif, et quatorze joueurs n'atteignent pas dix sélections. Par rapport aux vingt-deux du Mondiale en Italie, seuls quatre joueurs (Nemecek, Moravcik, Nemecek et Luhovy) subsistent.

Equipe A. Gardiens: Petr Kouba (Sparta Prague 1969, 4 sé.), Alexander Vencel (Slovan Bratislava 1967, 1). **Défenseurs:** Bartolomej Jurasko (Slavia Prague 1962, 2), Dusan Tittel (Nîmes 1966, 8), Lubomir Vlk (Porto 1964), Vaclav Nemecek (Sparta Prague 1967, 20), Pavel Hapal (Sigma Olomouc 1969, 6). **Demis et attaquants:** Lubomir Moravcik (Saint-Etienne 1965, 26), Jiri Nemecek (Sparta Prague 1966, 7), Milan Fryda (Lausanne 1965), Roman Kukleta (Sparta Prague 1964, 4), Rudolf Pavlik (Dunajska Streda 1962, 1), Martin Frydek (Sparta Prague 1969, 2), Pavel Cerny (Sparta Prague 1962, 4), Ladislav Pecko (Slovan Bratislava 1968, 5), Pavel Kukla (Slavia Prague 1968, 7), Milan Luhovy (Sporting Gijon 1963, 29), Vaclav Danek (Le Havre 1960, 20).

Equipe B. Gardiens: Norbert Juracka (Dukla Banska Bystrica), Tomas Bernady (Banik Ostrava). **Défenseurs:** Martin Kotulek (Sigma Olomouc), Jiri Novoty (Sparta Prague), Stefan Karasek (Dukla Banska Bystrica), Michal Petrous (Bohemians Prague), Jan Suchoparek (Slavia Prague). **Demis et attaquants:** Karol Prazenica (Slavia Prague), Jan Latal (Sigma Olomouc), Jiri Poveriser (Slavia Prague), Martin Penicka (Slavia Prague), Radim Necas (Banik Ostrava), Stefan Rusnak (Dukla Banska Bystrica), Miroslav Sovic (Nitra), Dusan Masik (Nitra), Jozef Majoros (Nitra), Martin Obsitnik (Inter Bratislava).

Aigle - Monthey 3-1 (2-1)**Le naufrage collectif**

Aigle: Vuffray; Audidier; Tomasino, Gregori (Lukas à la 45e), Hunacek; Saudan, Rittmann (Broyon à la 80e), Pantucci, P. Payot; Michellod, Pustivuk. **Entraîneur:** Michel Yerli.

Monthey: Tornare; Burn; Strahm (Clavel à la 45e), Puce, Ogay; Suard, D. Moulin (Lamas à la 61e), Wiese, Ch. Moulin; Uva, Dany Payot. **Entraîneur:** Christophe Moulin.

Buts: 25e Pantucci (1-0), 26e Uva (1-1), 35e Pustivuk (2-1), 77e Pustivuk (3-1).

Notes: stade de la Mêlée, 700 spectateurs. Arbitre M. Claude Détruche de Thonex. L'arbitre distribue deux cartons jaunes aux Montheyens avant d'expulser deux d'entre eux: le libéro Daniel Burn et le stoppeur Daniel Puce. Le premier pour un coup de poing, le second pour une agression sur un joueur aiglon partant seul au but.

Aigle évolue sans Devanthéry (pas encore qualifié) et sans Bertagna et Grand (blessés). Monthey se passe des services de Koszla, Petrella et de Siebenthal (pas qualifiés) ainsi que de Vouilloz (suspendu). Corners: 3-9.

Le favori battu

Monthey partait favori dans ce derby chablaisien. Jamais, cependant, les hommes de Christophe Moulin ne parvinrent à assumer ce rôle. Pire même, alors qu'ils évoluaient à l'extérieur, les Montheyens se firent souvent prendre en contre. Un comble. Monthey

pécha dans tous les compartiments de jeu. Pourtant, Aigle ne fut jamais transcendant. Les protégés de Michel Yerli ne s'offrirent que quatre réelles occasions de but. Parvenant cependant à marquer à trois reprises.

Jamais, le FC Monthey ne put empoigner le problème «Aigle» par le bon bout, tant en défense qu'en attaque. Conséquence, les Aiglons créèrent la panique dans une défense peu à son affaire.

Le résultat est donc logique, même s'il fallut attendre la 25e minute pour voir Pantucci ouvrir le score pour Aigle sur un coup de pied arrêté. Monthey réagit dans la minute qui suivit et égalisa avec un but marqué de la tête par Enzo Uva qui parvint à prendre le gardien Vuffray à contre-pied. Et une dizaine de minutes avant la pause, les Aiglons aggravèrent le score avec une réussite signée Pustivuk, un joueur yougoslave bien servi par un centre de Pascal Payot.

La deuxième mi-temps montheyenne se déroula sous le signe de la nervosité. Une nervosité sanctionnée par deux cartons rouges qui pèsent lourd lors des prochaines rencontres. Monthey encaissa encore un but à la 77e minute par un maître tir à l'orée des seize mètres décoché par Pustivuk encore. Puis ce fut tout. Dans un sursaut d'orgueil et évoluant à neuf, les «rouge et noir» partirent à l'assaut des buts de Vuffray sans parvenir à réduire la marque. Les Montheyens qui quittèrent la Mêlée après l'avoir subie...
Y. Ter.



Le choc. Les deux N° 9 se sont rencontrés. Michellod est au sol et Uva, en déséquilibre, ira rejoindre son adversaire.

Rarogne - Martigny 1-3 (0-3)**Zeiter et Brunner tirent sur la transversale**

Rarogne: Salzgeber; Stefan Kalbermatter; Noti, Troger; Brunner; Marcel Kalbermatter, Brantschen, Jakovijevic; Locher, Imboden, Zeiter. **Entraîneur:** Stefan Kalbermatter.

Martigny: Moos; Rapolder; Lima, Zumtaugwald, Jordan; Lémic, Alvarez, Roelli; Derivaz, Obrist, Martelli. **Entraîneur:** Uwe Rapolder.

Buts: 15e Roelli (0-1); 37e Obrist (0-2); 37e Roelli (0-3); 63e Imboden (1-3)

Notes: Stade de Rhoneglut. 400 spectateurs. Arbitre: M. Frédy Philippoz (Sion) qui avertit Rapolder pour réclamation (53e) et Lima pour jeu dur (60e).

Rarogne sans Zengaffinen (blessé). Martigny sans Bortone, Lonfat, Maquédá, Petoud, Polo et Terranova (blessés).

Corners: 9-4 (4-2). **Changements de joueurs:** Pfammatter pour Noti (46e) et Radosavljevic pour Zeiter (79e) à Rarogne. Roduit pour Lima (70e) à Martigny.

Faits spéciaux: tirs sur la trans-

versale de Zeiter (27e) et Brunner (40e).

**L'un attaque,
l'autre marque**

Il est bien clair que Martigny se devait de se méfier de Rarogne, étonnant vainqueur de Montreux (0-5). Aussi commença-t-il cette confrontation de manière fort prudente tout en maintenant néanmoins trois hommes en attaque. Or, cette tactique se révéla tout à fait judicieuse. En effet, les Haut-Valaisiens attaquèrent à outrance dès le coup d'envoi. Tour à tour, Imboden sur un très bon service de Brantschen - impressionnant - (3e), Locher sur coups francs à 22 mètres (3e et 13e) et Imboden (14e) mirent Moos, très attentif, à rude contribution. Mais la chance sourit plutôt aux Bas-Valaisiens qui mirent dans le mille lors de leur première tentative grâce à un essai de Roelli qui laissa Salzgeber pantois. Sur sa lancée, la troupe à Rapolder fut bien près d'une seconde réussite

grâce à un coup franc botté par Lemic, mais le gardien haut-valaisien parvint à dévier du poing le ballon en corner (20e). Bien à leur affaire, les maîtres de céans ne s'en laissèrent pas conter. Sur un violent essai de Zeiter, la transversale suppléa à Moos (27e). Puis, ce fut le tour de Jakovijevic de tenter sa chance (35e).

La pendule du stade indiquait la 37e minute du jeu lorsqu'une remarquable action collective se traduisit par une splendide réussite d'Obrist. Trente-huit secondes plus tard seulement Roelli inscrivit le troisième but d'une magistrale reprise, dont il devient le spécialiste. Certes, la pilule était amère pour les joueurs du fief. Néanmoins, fidèles à la tradition, ils ne baissèrent surtout pas les bras. Cependant, la chance n'était pas de leur côté: la balle rebondit une nouvelle fois sur la transversale à la suite d'un tir de Brunner, très offensif (40e). Puis, Locher manqua une jolie occasion (50e) tandis que Zeiter tira de peu à côté (63e). Une telle dépense

d'énergie alliée à une bonne technique ne pouvait pas demeurer sans résultat concret: Imboden marqua le but de l'honneur pour la plus grande joie du public. Encouragés par cette réussite, les gars du Haut multiplièrent leurs attaques. Mais la défense octodurienne tint bon et plus rien ne passa.

Réaliste

En résumé, Martigny - très lucide et bien organisé - a obtenu une victoire à mettre sur le compte d'un grand sens de la réalité. Pour sa part, Rarogne n'a surtout pas démerité; au contraire, avec une pareille prestation il se prépare encore de belles satisfactions car il souffle vraiment un air plein de fraîcheur et de promesses à la Rhoneglut. Dans tous les cas, ce fut un match alerte au possible, plein de rebondissements et d'actions fort plaisantes à l'œil et disputé sur une pelouse d'une qualité exceptionnelle.

Paul Morand

Hockey sur glace**Ackermann blessé**

Le junior international René Ackermann, 19 ans, pensionnaire du HC Coire s'est gravement blessé sur son lieu de travail. Il s'est en effet sectionné en partie un doigt et a été transporté aux soins intensifs de l'hôpital cantonal grison. Ackermann sera donc absent de la glace pour une période indéterminée.

● **Tournoi international de Méribel:** Etats-Unis - URSS 5-4 (1-3 2-1 2-0). 1200 spectateurs. France - Suède 1-4 (0-0 1-4 0-0).

Natation**Record**

L'Américain Mike Barrowman, en battant lors de la deuxième journée des championnats des Etats-Unis, à Fort Lauderdale (Floride), son propre record du monde du 200 mètres brasse en 2'10"60, a une nouvelle fois montré qu'il était le roi sur cette distance.

**Fully - Savièse
2-2 (2-1)**

Fully prit rapidement les devants. Doublement même. Savièse réagit. Dans une mesure semblable. Pour une parité logique et méritée.

Le championnat n'effectue que ses premiers balbutiements. Les automatismes et les performances des formations s'en ressentent.

Une mi-temps durant, Savièse et Fully ont évolué côte à côte dans le registre des erreurs défensives et des occasions manquées. Des imprécisions ou des précipitations qui mirent en lumière le manque de sérénité qui habite encore chaque secteur défensif. Offensivement chacun ne parvint pas à exploiter les opportunités qui se présentèrent. Plus réalistes, les joueurs locaux, qui découvriraient rapidement la faille, se retrouvèrent nantis d'un double avantage avant la pause. Un salaire dont ils égarèrent une partie du bénéfice à l'ultime seconde de cette période initiale. Très animée jusque-là la rencontre perdit quelque peu de cette vivacité par la suite. Sans jamais baisser les bras les joueurs de Vergère se lancèrent franchement à l'assaut d'Ançay. Leurs efforts méritoires débouchèrent sur une récompense en forme d'un

point au coup de sifflet final. Pour n'avoir pas pu maintenir un certain rythme au jeu et maîtriser ainsi les velléités saviésiennes

Stéphane Fournier

Fully vit s'échapper une partie de l'enjeu. Si ce résultat ne lèse personne au vu des prestations respectives, Fully regrettera de s'être fait surprendre deux fois à moins de soixante secondes du terme de chaque mi-temps.

Derniers instants fatals

Trois minutes ne s'étaient pas écoulées qu'une intervention de Zufferey sur Thétaz était sanctionnée d'un penalty. Darioly transforma sans bavure. Contraint de courir après le score, Savièse s'y employa non sans semer le trouble dans l'arrière-garde locale. Deux glissades consécutives de

Reynald Moret donnèrent à Calderon (18e) et Debons (22e) l'opportunité d'inquiéter Ançay. Un centre de Debons ne trouva personne à la réception (28e). Fully démontra alors tout son réalisme. Zufferey manqua son intervention sur une longue balle en cloche. Morard en profita pour tromper calmement Udriot surpris sur cette action (33e). Nullement abattu, Savièse repartit par Varone dont le tir croisé effleura le montant (39e). Calderon seul face à Ançay tira trop tôt et trop mollement (40e). Les visiteurs auraient pu encaisser un véritable k.o. si Udriot ne s'était interposé à deux reprises devant Dorsaz (46e et 43e). Cette fin de mi-temps complètement débridée réserva encore la magnifique réussite de Calderon de volée sur une ouverture de Bououkaz (45e).

Au retour des vestiaires chaque équipe resserra les espaces. Le rythme baissa mais la faiblesse de l'écart préserva l'intensité de la confrontation. Après un coup de coin qui sema la panique dans la surface fulliéraine (58e), Debons alluma la première mèche (71e). Un essai qui annonçait un ultime quart d'heure très enlevé. Fully et Savièse héritèrent des possibilités

pour forger la décision. N. Héritier contra la reprise de Morard alors que la cage était vide (72e). Thétaz croisa exagérément sa reprise (76e). La chance fulliéraine passa alors. Malgré toute leur expérience les joueurs de Djorjic connurent mille maux face à la poussée saviésienne.

Calderon piqua le ballon devant Ançay mais ne put conclure (80e). La tentative de Debons fila au-dessus (83e). Sur le contre, Udriot retint son souffle en voyant le tir de Morard échouer pour quelques centimètres. Les cafouillages se

multiplièrent. L'un d'eux déboucha sur un coup-franc de Calderon superbement détourné par Ançay (85e). L'envolée de Zufferey se termina de manière irrégulière dans la surface de réparation fulliéraine. Calderon fit preuve de sang-froid pour exécuter la sentence (90e). Une pilule amère pour Fully puisque l'on ne procéda pas à un nouvel engagement. Le déroulement du match tempère toutefois cette impression car Savièse n'a rien volé. Il a largement contribué au bon spectacle réservé par ce derby.

Deux buts de Calderon

Fully: Ançay; R. Moret; Cotture, Monti, Sanchez; Darioly, Puipe (S. Moret 70e); Thétaz, Morard, Dorsaz (Bruchez 87e). **Entraîneur:** Svemir Djorjic.

Savièse: Udriot; Zufferey; Eggs, Margueron, Métrailler (N. Héritier 46e); Favre (B. Héritier 88e), Varone, Bououkaz, Perroud; Debons, Calderon. **Entraîneur:** Roger Vergère.

Buts: 3e Darioly (penalty) 1-0, 35e Morard 2-0, 45e Calderon 2-1, 90e Calderon (penalty) 2-2.

Notes: stade de Charnot. 1100 spectateurs. Arbitrage de M. Risi de Lausanne assisté de MM. Bregy et Kuonen. Fully privé de R. Moret (blessé) et Beretta (malade). Savièse sans Luyet et Petrella (blessés).

Avertissements: 45e Zufferey, 50e Calderon, 56e Thétaz. **Coups de coin:** 8-5 (3-2).

FUST

Nouveau: TV, HiFi, Vidéo
Electroménager
Cuisines / Bains
Luminaires

Depuis 25 ans
les prix les plus bas
le meilleur service

Lave-linge automatiques
Immense choix de modèles Miele, AEG, Schulthess, V-Zug, Bosch, Electrolux, Novamatic, Hoover, Bauknecht ...

V-Zug Adorina S
Lave-linge entièrement automatique.
Capacité 5 kg.
Programme court.
Libre choix de la température.
H 85/L 60/P 60 cm
Prix choc Fust
Location 75.-/m.*



1795.-

Lave-vaisselle

Immense choix de modèles Bauknecht, Bosch, Novamatic, Electrolux, V-Zug, Miele...
Par exemple:

Kenwood GS 0043
4 couverts standard,
peut se raccorder
partout, idéal pour
petits ménages.
H 45/L 43/P 48 cm



599.-

- Durée de loc. min. 6 m.*/droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/22 14 22
Eyholtz-Visp, Fust-Centre,
Kantonsstrasse 79 028/46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01
Service de commande par téléphone 021/312 33 37

Aérez-vous l'esprit
Le première piste d'essai de mountain bike.
Location VTT. Grillades. Jeux d'enfant
RESTAURANT DE TSALAN
2000 mètres
Ouvert juillet-août, 30 min à pied d'Anzère

DUVET NORDIQUE
PLUMETTES
DUVETUSES
NEUVES D'OIE
BLANCHE

160 X 210 CM. FR. 110.-
200 X 210 CM. FR. 160.-
240 X 240 CM. FR. 270.-

ENVOI RAPIDE
DUVET SHOP SA
8, AV. DE FRONTENEX
1207 GENEVE
(022) 786 36 66
Fax : 786 32 40

PRÊT PERSONNEL AUFINA



«Les affaires financières sont des affaires de confiance. Surtout pour ce qui est d'un prêt personnel, on aime parler à quelqu'un de discret, qui est affilié à une banque suisse sérieuse. Téléphonnez-moi tout simplement, sans engagement.»

Benoît Micheloud,
chef administratif

027 22 95 01
2, rue du Scex, 1951 Sion

banque aufina
Société affiliée de l'UBS



15.-

4.-

35.-

BLOUSON DOUBLE NOIR OU ROUGE
Tailles 116 - 176



45.-

Jogging fillettes, nylon, doublé coton, noir, pink, lilas.
Tailles 128 - 176

2 paires

6.-

Chaussettes enfants, coton/polyamide



Jeans garçons «torero», coton, noir.
Tailles 116 - 176
30.- à 40.-



4.-

Sucettes de différentes formes

25.-



30.-

24.-

Sweat-shirt fillettes, coton/polyester, rouge/lilas, turquoise/vert.
Tailles 116 - 164 30.-

Pantalon assorti 24.-

Chaussures de jogging, lilas/gris.
Pointures 22-45
14.- à 20.-

14.-



A B M

Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

ANNONCES DIVERSES

Ravoire-Feylet
Le ski-club Ravoire organise son traditionnel
bal de la mi-été
17 août 1991
dès 21 heures
animé par l'orchestre Nostalgie
Bar - Raclettes - Grillades

Belles occasions:
machines à laver, lave-vaisselle dès Fr 300.-.
Cuisinières, frigos.
Révisées avec garantie.
Tél. (026) 64 16 39.

Relax massages à Vétroz
pour elle et lui.
Découvrez le bien-être du massage relaxant, amincissant, sportif, plantaire et chakras.
Enveloppements à base d'algues amincissantes, anticellulite et raffermisantes.
Soins effectués par masseuse diplômée avec analyse et 10e séance gratuite.
Sur rendez-vous:
tél. (027) 36 66 39.

Antiquités Vermayaz
Meubles, bibelots, souvenirs.
Ouvert: 14 - 18 h, tous les jours.

Mage de l'Etna
Médium-voyant-magnétiseur. A le pouvoir, si vous le désirez, de résoudre tous vos problèmes. Retour de l'être aimé, désenvoûtement, grande protection, contre-magie, problèmes intimes, tous travaux occultes, ...
Voyance par tél.
Tél. (026) 22 46 58.
036-728942

Morgins - Portes-du-Soleil - Valais
Le club l'Eau-Rouge et les chasseurs de la vallée d'Illiez, vous annoncent
le concours de tir aux pigeons
le samedi 17 août dès 14 h et dimanche 18 août dès 8 heures.
Tir à prix - ronde Saint-Hubert. Cantine, grillades.
Informations: Office du tourisme, tél. (025) 77 23 61 ou Umberto Giovanetti, président, tél. (025) 77 12 42.

036-748136

036-745555

036-735925

036-747602

036-748060

Football

FC Servette

Dobrovolski: bon pour le service

Les derniers tests auxquels a été soumis le Soviétique Igor Dobrovolski (24 ans le 27 août), qui avait connu quelques ennuis aux genoux, ont convaincu le staff technique et médical du FC Servette de son bon état physique. Le club genevois a donc entrepris les démarches nécessaires auprès de l'ASF afin d'obtenir la qualification du joueur. La fédération soviétique a déjà donné son feu vert, mais le FC Servette attend encore celui de la fédération italienne (Dobrovolski appartient à Genoa). En principe, le Soviétique devrait être en mesure de jouer dès samedi à Lausanne.

Démenti servettien

Bernard Mocellin ne sera pas samedi sur le banc des joueurs aux côtés de Jean Thissen, à la Pointaise, lors du derby lémanique. Hier, le responsable de la commission sportive du FC Servette a apporté un démenti formel aux déclarations formulées par l'un des vice-présidents du club, Marcel Morard, au cours d'une mini-conférence de presse que ce dernier avait convoquée de sa propre initiative.

L'entraîneur continuera comme par le passé à diriger seul l'équipe et celle-ci doit montrer son esprit de corps. C'est d'ailleurs ce message que Bernard Mocellin avait été chargé de transmettre aux joueurs, à la demande express du président Richard Ambrosetti, après l'annonce de la prochaine qualification d'Igor Dobrovolski.

Par son initiative intempesive, Marcel Morard a placé ses collègues du comité dans une situation difficile face à Jean Thissen.

Défaite de Grasshopper à Téhéran

Privés de six titulaires (Gren, De Vicente, Meier, Közle, Sutter et Sforza), Grasshopper a été battu à Téhéran 2-0 (1-0) par la sélection olympique d'Iran. Les buts ont été marqués par Yaghobi (22e) et Azizi (77e).

Le junior meyrinois de 14 ans, Johann Vogel, qui rejoindra les rangs de Grasshopper la saison prochaine, a parfaitement tenu sa place au sein d'une équipe zurichoise qui comprenait un autre élément inédit, le jeune Brésilien Elber.

Sélections suisses

Le département technique de l'ASF a procédé aux sélections suivantes:

«Moins de 18 ans» (matches représentatifs Suisse-Pologne les 27 et 29 août à Köniz et Gelterkinden):

Gardiens: Patrick Abatangelo (Baden, né en 1973) et **Andreas Varonier (Sion, 1973)**. **Défenseurs:** Sven Christ (Granges, 1973), Dimitri De Cet (Yverdon, 1973), Stéphane Henchoz (Neuchâtel Xamax, 1974), Sven Leder (Lucerne, 1974), Lionel Martin (Neuchâtel Xamax, 1974) et Markus Röthlisberger (Granges, 1973). **Demis:** Mario Cantaluppi (Grasshopper, 1974), Roberto Cattillaz (Neuchâtel Xamax, 1974), Andreas Hediger (Aarau, 1973), **Patrick Suard (Monthey, 1973)** et René Weiler (Winterthur, 1973). **Attaquants:** Julien Baumann (Servette, 1974), Gianfranco Bontognali (Bellinzona, 1973), Jonathan Frizzi (Locarno, 1974) et Rolf Stöckli (Concordia Bâle, 1973).

«Moins de 16 ans» (coupe internationale de jeunesse Toto du 26 août au 1er septembre à Salzbourg):

Gardiens: Eric Niederhauser (Sion, 1975) et Urs Suter (Neuchâtel Xamax, 1975). **Défenseurs:** Bill William Kuhn (Saint-Gall, 1975), Dominik Neff (Aarberg, 1975), Felix Neff (Grünster, 1975), Daniel Piller (Young Boys, 1975), Marco Polo (Baden, 1975) et Jan Speich (Young Boys, 1977). **Demis:** Patrick De Napoli (Grasshopper, 1975), Daniele Gaffuri (Mendrisio, 1976), Jürg Hirzel (Grasshopper, 1975), Ronald Huber (Bümpliz, 1975), Roger Schreiber (Gelterkinden, 1976) et Johann Vogel (Meyrin, 1977). **Attaquants:** Reto Burri (Kriens, 1976), Adriaan Jansen (Juventus Zurich, 1976), Philippe Neher (Reiden, 1975) et Marco Wüst (Aarau, 1975).

Pologne - France 1-5 (1-2)

Un succès retentissant

Pologne: Wandzik (46e, Sidorczuk); Jakolcewicz; Soczynski, Kubicki; Warzycha (62e, Rzepka), Czachowski, Tarasiewicz, Lesiak; Kosecki (72e, Skrzypczak), Urban, Ziober. **France:** Martini; Blanc; Angloma, Boli, Casoni (75e, Silvestre), Amoros (73e, Garde); Sauzée, Fernandez (46e, Deschamps), Durand (52e, Perez); Papin, Simba. **Buts:** 18e, Ziober 1-0; 41e, Sauzée 1-1; 45e, Papin 1-2; 69e, Simba 1-3; 70e, Blanc 1-4; 77e, Perez 1-5.

Notes: Stade de Lech Poznan. Spectateurs: 25000. Arbitre: Spirin (URSS).

Match amical

Invincue depuis mars 1989, la France a signé un succès retentissant à l'extérieur. A Poznan, aux dépens de la Pologne, les protégés de Michel Platini ont brillamment entamé leur saison 1991-1992 en s'imposant sur le score de 5-1 (mi-

temps 2-1).

Avant le déplacement difficile du 4 septembre à Bratislava contre la Tchécoslovaquie, en championnat d'Europe, le test de Poznan aura donné au sélectionneur français tous les apaisements souhaités. Non seulement sa défense a fait montre de beaucoup d'assurance mais, une fois encore, toute l'équipe a affiché une grande force de pénétration. L'Antillais Angloma, latéral très offensif, fut l'une des révélations de cette partie. Le nouveau libero de Napoli, Laurent Blanc, fut pour beaucoup dans le bel allant offensif des Français en seconde période.

Après avoir fait illusion au cours des vingt premières minutes, la Pologne s'est complètement désunie. A la décharge du sélectionneur Strelau, il faut souligner l'absence de plusieurs mercenaires qui n'avaient pas été libérés pour ce match amical. A l'image de son capitaine Tarasiewicz, la

formation polonaise ne se remit jamais des deux buts encaissés au cours des cinq dernières minutes de la première mi-temps.

Tarasiewicz rate un penalty

A la 5e minute, Tarasiewicz avait la possibilité d'ouvrir le score. Mais l'ex-Xamaxien bottait trop mollement le penalty accordé pour une faute sur Kosecki et Martini plongeait du bon côté.

Plus agressifs, les Polonais connaissaient un excellent début de partie face à des Tricolores trop attentistes. Urban, l'avant-centre d'Osasuna, se distinguait sur un coup franc à la 14e minute. Quatre minutes plus tard, Martini était bel et bien battu sur un autre coup de pied arrêté de Ziober. Ce but récompensait logiquement la formation la plus entreprenante.

Les Français sortaient de leur réserve peu avant la pause. A la 41e minute, Sauzée démontrait une nouvelle fois sa force de

frappe sur un coup franc inarrêtable. A la dernière minute de cette première période, un débordement d'Angloma, suivi d'un bon centre, offrait à Papin la possibilité de donner l'avantage à ses couleurs. Le coup de tête du Marseillais surprenait toute la défense.

Visiblement atteints au moral, les Polonais ne dominaient plus leur sujet en seconde période. La vivacité des Français leur posait alors de multiples problèmes. Après un but annulé de Perez à la 57e, ils augmentaient leur avantage par Simba qui détournait au fond des filets un centre d'Angloma. Deux minutes plus tard, comme à la parade, Perez servait Blanc, lequel trompait le gardien d'un lob astucieux. A la 77e minute, au grand dépit de la foule, la France se jouait une nouvelle fois d'une défense statique. Un centre en retrait de Papin faisait les délices de Perez, lequel portait le score à 5-1.

Championnat d'Allemagne

Chapuisat marque mais perd

Seul leader avec trois victoires après les trois premières journées, Hansa Rostock a infligé une lourde défaite à Borussia Dortmund, 5-1 (mi-temps 2-0) en championnat de Bundesliga. Avec l'appui de son public, soit 25000 spectateurs, le champion de l'Allemagne de l'Est a donné une nouvelle preuve de son efficacité.

En seconde mi-temps, Ottmar Hitzfeld prit le risque d'aligner trois avants de pointe. Mais un penalty concédé dès la 47e minute ruinait les espérances de l'entraîneur de Dortmund. Stéphane Chapuisat ramenait le score à 3-1 à la 66e minute mais sous l'impulsion du Tchécoslovaque Sedlacek, Hansa Rostock reprenait le large d'irrésistible façon. Chapuisat parvint à justifier sa réputation naissante en Allemagne. Non seulement il inscrivait l'unique but des visiteurs mais il se mettait souvent en évidence.

Troisième journée: Schalke 04 - Nuremberg 1-0; Fortuna Düsseldorf - Bayern Munich 0-1; Hansa Rostock - Borussia Dortmund 5-1; Werder Brême - VfB Stuttgart 1-1; Cologne - Kaiserslautern 1-1; Kickers Stuttgart - Bayer Leverkusen 0-1.

Classement

1. Hansa Rostock	3	3	0	0	11-2	6
2. SV Hambourg	3	2	1	0	5-2	5
3. Eintracht Fr.	3	2	0	1	8-3	4
4. Kaiserslautern	3	1	2	0	3-2	4
5. Duisbourg	3	1	2	0	1-0	4
6. Bayer Leverkusen	3	2	0	1	2-3	4
7. Stuttgart	3	1	1	1	3-1	3
8. Karlsruhe	3	1	1	1	4-3	3
9. Wattenscheid	3	1	1	1	3-3	3
Bayern Munich Cologne	3	1	1	1	3-3	3
12. VfB Stuttgart	3	1	1	1	2-2	3
13. Borussia Dortmund	3	1	1	1	5-8	3
14. Schalke 04	3	1	1	1	1-5	3
15. VfL Bochum	3	0	2	1	5-6	2
16. Werder Brême	3	0	2	1	3-4	2
17. Dynamo Dresde	3	1	0	2	2-4	2
18. Nuremberg	3	1	0	2	3-6	2
19. Borussia M.	3	0	2	1	0-3	1
20. Fortuna D.	3	0	0	3	2-6	0

● **URSS. - 23e journée:** Spartak Moscou - Pakhtakor Tachkent 2-0. Metallurg Zaporoché - Dynamo Kiev 2-1. Torpedo Moscou - Shaktior Donetsk 2-0. Dynamo Minsk - Tchernomoretz Odessa 0-0. **Classement:** 1. CSKA Moscou 22/31 points. 2. Spartak Moscou 22/30. 3. Torpedo Moscou 23/29. 4. Dynamo Kiev 23/26. 5. Dynamo Minsk 23/25. 6. Shaktior Donetsk 22/24. 7. Dniepr Dniepropetrovsk 22/23. 8. Tchernomoretz Odessa 22/23. 9. Dynamo Moscou 23/23. 10. Ararat Erevan 21/20. 11. Pamiir Dushanbe 22/19. 12. Metallurg Zaporoché 23/18.

● **ECOSSE. - Championnat de 1re division (2e journée):** Airdrie - Heart of Midlothian 2-3. Dundee United - St. Mirren 4-1. Dunfermline - Celtic Glasgow 1-3. Hibernian - St. Johnstone 2-1. Glasgow Rangers - Motherwell 2-0. **Classement:** 1. Glasgow Rangers, Hibernian, Celtic Glasgow et Heart of Midlothian 4. 5. Aberdeen et Dundee United 2.

● En match amical à Rimini (série C/2), Bologna (série B) a perdu 1-0 (mi-temps 1-0). Kubilay Turkylmaz a raté une possibilité d'égalisation à la 60e minute. Sur un penalty, l'international suisse a botté le ballon sur la barre transversale.



Efficacité. Florian Weichert (à droite) se joue de Peter Quallo et s'en va inscrire le premier but pour l'équipe d'Hansa Rostock.

Tennis - Tournoi de New Haven

Rosset bat Lendl!

Dans le magnifique central de New Haven, dans le Connecticut, Marc Rosset (ATP 41) a fêté la plus belle victoire de sa carrière. En huitièmes de finales de ce tournoi de l'ATP Tour doté d'un million de dollars, le Genevois s'est offert le scalp d'Ivan Lendl (6-4 6-4), le numéro 4 mondial. Aujourd'hui, en quarts de finale, il affrontera le vainqueur du match opposant le Suédois Jonas Svensson (ATP 22) à l'Américain Michael Chang (ATP 28).

Sur le «decoturf» de New Haven, Marc Rosset a sans doute trouvé la juste récompense d'un travail de fond auquel il s'est soumis depuis Gstaad. Depuis le Swiss Open et sa défaite rageante contre l'Américain David Wheaton, le Genevois a décidé de mettre enfin les bouchées doubles. A Hilversum, ses deux succès contre Richard Krajicek et Goran Prpic étaient encourageants. A New Haven, où il n'a pas lâché le moindre set en trois manches, il décroche la timbale.

Contre Lendl, Marc Rosset a affiché des nerfs d'acier dans le dernier jeu. La rage au ventre, porté par les 10 000 spectateurs du central, Ivan Lendl a tout tenté pour combler une brèche concédée à 4-4. Mais le Tchécoslova-

que n'a rien pu faire, Marc Rosset réussissant quatre «full aces» pour gagner ce dernier jeu!

Retardé par la pluie, ce match a été interrompu par une nouvelle averse dans la première manche alors que Rosset tentait d'égaliser à 4-4. Cette pause d'une demie-heure a fait le plus grand bien au Genevois. «Au début, Marc n'a pas su saisir sa chance. L'ouverture était là, mais il hésitait à venir conclure au filet», expliquait son coach Stéphane Oberer. «A la reprise, il a pleinement respecté les consignes. Il a fait exactement ce qu'il devait faire.»

NEW HAVEN. ATP Tour. 1 million de dollars. Huitièmes de finale du simple messieurs: Marc Rosset (S/16) bat Ivan Lendl (Tch/2) 6-4 6-4.

Hlasek qualifié

Comme lors de son premier tour face au Canadien Grant Connell (ATP 71), Jakob Hlasek a énormément souffert en seizièmes de finale du tournoi ATP Tour de Cincinnati (1 million de dollars) face à l'Américain Robin Weiss (ATP 179). Classé tête de série N°9, Hlasek ne s'est imposé que 7-5 3-6 7-5.

En huitièmes de finale, «Kuba»

affrontait hier l'Australien Jason Stoltenberg (ATP 116), «tombeur» en seizièmes de finale du Catalan Emilio Sanchez. Le Suisse s'est imposé 6-3 6-4. En quarts de finale, il sera opposé à Boris Becker.

Championnats de Suisse

Ancien joueur de LNA du Lausanne-Sports, Robin Fiorina a tenu la vedette lors de la quatrième journée des championnats de Suisse de Coire. Le Vaudois a en effet affiché une étonnante maîtrise devant l'espoir bernois Severin Lüthi, balayé 6-0 6-3. En quarts de finale, Robin Fiorina se heurtera à un autre junior en la personne du Fribourgeois Pierre-Laurent Dougoud.

Avec Fiorina et Dougoud, deux joueurs qui ne sont pas classés têtes de série, le Lausannois Thierry Grin est le troisième Romand encore en lice. Classé tête de série N°2, Grin se profile comme le grand favori de ces championnats après le retrait de Stefano Mezzadri.

Dans le simple dames, deux Genevoises, Christelle Fauche et une Cathy Caverzasio en net regain de forme, se sont déjà qualifiées pour les demi-finales.

Football

Le transfert de Prosinecki validé provisoirement

La FIFA a décidé de valider provisoirement le transfert de l'international yougoslave Robert Prosinecki de l'Etoile Rouge Belgrade au Real Madrid, a indiqué le secrétaire général de la Fédération internationale de football, Joseph Blatter.

Cette décision a été prise par le bureau de la commission du statut du joueur de la fédération internationale. Elle tranche le litige survenu entre les fédérations yougoslave et espagnole à la suite de ce transfert. Comme elle est d'exécution immédiate, le Real pourra aligner Prosinecki pour toutes les compétitions de clubs, au niveau national et international.

Elle est toutefois limitée dans le temps: le congrès extraordinaire de la FIFA, qui se réunit le 20 septembre prochain à Montreux, devra à nouveau se pencher sur le désaccord entre les deux associations nationales.

Chris Woods à Sheffield Wednesday

Chris Woods, le gardien de l'équipe d'Angleterre, a signé un contrat de quatre ans, pour 1,2 million de livres, avec Sheffield Wednesday, néo-promu en première division. Woods évoluait en championnat d'Ecosse, sous les couleurs des Glasgow Rangers.

Championnat de France

Sanction exemplaire

La commission de discipline de la Ligue française de football a infligé une suspension de quatre mois ferme au joueur Michel Milojevic qui évolue aux Girondins de Bordeaux. Le défenseur avait été exclu du terrain à quatre minutes du coup de sifflet final de la rencontre contre Strasbourg (2-1), le 3 août dernier, pour avoir bousculé l'arbitre Joël Quiniou.

Uwe Reinders reste

L'entraîneur Uwe Reinders a finalement décidé de rester en fonctions à la tête d'Hansa Rostock, l'étonnant leader du championnat de Bundesliga (seule équipe encore invaincue) jusqu'en 1993.

A la suite d'un différend avec les dirigeants du club, Reinders avait laissé entendre qu'il quitterait le club à la fin de la saison en cours. La victoire floue aux dépens du Borussia Dortmund de Stéphane Chapuisat (5-1), a sans conteste calmé les esprits.

Gary Gillespie au Celtic Glasgow

Le défenseur anglais Gary Gillespie, 31 ans, a été transféré de Liverpool au Celtic Glasgow pour la somme de 1,56 million de dollars. Son contrat porte sur une saison.

Résultats à l'étranger

Championnat de Tchécoslovaquie. Première journée: Inter Bratislava - Sparta Prague 1-2. Slavia Prague - Tatra Presov 5-0. Dukla Prague - DAC Dunajska Streda 3-2. Dynamo Ceske Budejovice - Bohemians Prague 0-2. TJ Vitkovice - Dukla Banska Bystrica 1-1. SKP Hradec Kralove - Slovan Bratislava 0-1. SKP Cheb - Sigma Olomouc 1-3. Spartak Trnava - Banik Ostrava 2-2.

Coupe d'Autriche Enorme surprise

Le premier tour de la coupe d'Autriche a été marqué par une énorme surprise. Le tenant du titre, Stockerau, a en effet connu les affres de l'élimination. Aux tirs au but, Rohrbach, modeste club de quatrième division s'est en effet imposé sur son terrain devant 1500 spectateurs (6-5). Au terme du temps réglementaire, le score était de 2-2 (3-3 a.p.). Dans un mois, Stockerau rencontrera Tottenham Hotspurs pour le compte de la coupe d'Europe des vainqueurs de coupe!

Les Jeux panaméricains

Borges: nouvelle vedette du 100 m nage libre

Le 100 m nage libre masculin a peut-être trouvé une nouvelle vedette en la personne du Brésilien Gustavo Borges, sacré champion panaméricain à La Havane dans l'excellent temps de 49"48.

Outre le fait qu'il a infligé aux Américains leur première défaite sur la distance depuis la création de ces jeux continentaux, il a pris rang de septième performer de tous les temps, quatrième de la saison derrière l'Américain Biondi

et le Français Caron (tous deux 49"18) et le Soviétique Popov (49"27).

Ce garçon de 2 m 01 pour 90 kg, âgé de 18 ans et originaire de Sao Paulo, a abaissé en deux courses, série et finale, son record personnel (50"77) de la bagatelle de 1"29... En fait, il a progressé de 1"58 en huit mois. Aux championnats du monde de Perth, où il était arrivé avec un temps de 51"06, il se classa 4e de la finale B en 50"77.

L'explication de ces progrès étonnants se trouve dans le fait que depuis un an Borges est à la dure école de la natation américaine au collège Bolles de Jacksonville (Floride). «Comme j'étais trop maigre, pas assez puissant, j'ai forcé sur la musculation sur les conseils de mon entraîneur Greg Troy», a expliqué le Brésilien.

Résultat: un gain de près de 5 kilos de muscles et de la vitesse. Il est passé aux 50 mètres en 23"87. A l'arrivée, il avait 1"5 d'avance sur son second, l'Américain Joël Thomas. Ce résultat l'a quand même surpris. «J'avais déjà progressé lors des championnats du monde. Je comptais descendre sous les 50 secondes ici, mais pas faire une demi-seconde de moins», devait-il préciser.

«Je pense que je peux m'améliorer, mais pas de beaucoup», a pronostiqué, prudent, Borges. «Mais si je vois la possibilité de faire une médaille à Barcelone, je ferai tout pour cela.» Dès septembre, il entrera à l'Université du Michigan, qui possède une bonne équipe de natation, et où il va entamer des études d'économie.

Inspiré par Borges, son compatriote Romerio Rogerio devait

damer aussi le pion aux Américains sur 200 m dos (2'01"07). Comme la Costaricienne Sylvia Poll a enlevé le 100 m dos (1'03"15), les Etats-Unis ont été mis en échec en ne gagnant que deux des cinq finales de la journée.

Les résultats

● MESSIEURS. 100 m libre: 1. Gustavo Borges (Br) 49"48. 2. Joël Thomas (EU) 50"55. 200 m dos: 1. Rogerio Romero (Br) 2'01"07. 2. Daniel Veatch (EU) 2'01"14. 3. Manuel Guzman (PR) 2'01"68.

● DAMES. 400 m libre: 1. Jane Skillman (EU) 4'13"49. 100 m dos: 1. Sylvia Poll (CR) 1'03"15. 2. Nicole Dryden (Can) 1'03"64. 3. Jodi Wilson (EU) 1'03"78. 4 x 100 m libre: 1. Etats-Unis 3'48"88. 2. Canada 3'52"29. 3. Brésil 3'52"92.

● ESCRIME. Epée féminine par équipes: 1. Etats-Unis. 2. Cuba. 3. Mexique.

● VOLLEYBALL (tournois éliminatoires). Dames: Pérou - Argentine 3-0. Brésil - Etats-Unis 3-1. Cuba - Canada 3-0. Messieurs: Brésil - Pérou 3-0. Argentine - Canada 3-1. Cuba - Etats-Unis 3-0.

Boxe

Meeting de Berne

Affiche Suisse - URSS

Une affiche inédite est proposée au public qui se rendra au Neufeld de Berne, ce soir. Pour la première fois en Suisse monteront en effet sur le ring des professionnels soviétiques, qui donneront la

réplique à quatre boxeurs évoluant sous licence helvétique: le welter genevois Jean Chiarelli, le Bernois d'origine turque Savas Iskender (surléger), le Bernois d'origine angolaise Bernard de Costa Policarpo (mi-lourd) et le Genevois d'adoption Issa «Keke» Molluh (lourd).

Renzo conserve son titre

A Alcamo (Sicile), le Calabrais Antonio Renzo (32 ans) a conservé son titre de champion d'Europe des légers en battant par k.-o. au 11e round l'Anglais Paul Charters (26 ans).

Après avoir subi un premier k.-o. au troisième round, le Britannique réagissait avec beaucoup de bravoure. Son style agressif posait quelques problèmes au champion. Celui-ci s'imposait finalement avant la limite. Au 11e round, plus fatigué que véritablement sonné, Charters roulait au tapis pour le compte. Fausse garde, doté d'un puissant crochet du gauche, Renzo a ainsi signé sa 18e victoire avant la limite.

Fontana champion

Le Français Jean-Claude Fontana est devenu champion d'Europe des super-welters en battant le tenant du titre, le Hollandais d'origine tunisienne Mourad Louati, par abandon à la 4e reprise, à La Seyne-sur-Mer (Var).

Délé - Pazienza en octobre

Le Français Gilbert Délé défendra son titre mondial des super-welters (WBA) le 1er octobre prochain à Providence (Rhode Island) face à l'Américain Vinny Pazienza. L'Américain avait déjà disputé un combat à Providence en battant aux points Ron Amundsen le 2 juillet dernier pour le titre nord-américain de la catégorie.

Victoire de Délé

Dans le cadre du meeting international de La Seyne (Var), le champion du monde WBA des super-welters, le Français Gilbert Délé a battu par arrêt de l'arbitre au 6e round l'Américain Shannon Landberg.

Brillant technicien, le champion français conserve à 35 ans une grande rapidité d'exécution. Etouffé par le rythme dicté et victime de la précision de son adversaire, le longiligne pugiliste des Etats-Unis était au bord du k.-o. lorsque l'arbitre le renvoya dans son coin. Délé livrait son dernier combat de préparation avant le championnat du monde qu'il disputera le 1er octobre prochain aux Etats-Unis contre un autre Américain, Vinny Pazienza.

Automobilisme

Saint-Ursanne - Les Rangiers

Tarrès vers un nouveau record?

La course de côte Saint-Ursanne - Les Rangiers des 17 et 18 août est l'unique manche helvétique du championnat d'Europe de la montagne. 283 coureurs issus de dix pays prendront le départ de cette compétition.

Déjà quadruple vainqueur des Rangiers, le champion de France Marcel Tarrès tentera d'abaisser une fois encore le record de la piste qu'il détient en 1'50"88, soit une moyenne de 164 km/h. Ses principaux adversaires pour le podium seront le Valaisan Jean-Daniel Murisier (vainqueur à Anzère et Vuitebeuf), Heinz Steiner d'Oberdiessbach ainsi que Frédy Amweg d'Ammerswil. Dix

fois vainqueur de la coupe suisse de la montagne, Amweg présentera pour la première fois aux Rangiers une Formule 3000.

Championnat d'Europe. Classement provisoire. Cat. 1: 1. Inaki Goiburu (Esp), BMW, 127 points. 2. Francisco Gutierrez (Esp), Ford Sierra Corsworth, 104. 3. Joan Vinyes Qabad (And), Ford Sierra Cosworth, 92. 4. Antonin Charouz (Tch) Ford Sierra Cosworth, 77. 5. Jozsef Cserkuti (Hon) 62. Cat. 2: 1. Andres Vilarino (Esp), Lola BMW, 105. 2. Francisco Egozke (Esp), Osella, 91. 3. Herbert Stenger (All), Sachs Print, 76. 4. Philippe Darbellay (S), Lucchini, 47.

Curling

De quoi se mettre au frais!

Dès cet après-midi à 16 h 30 et jusqu'à dimanche après-midi, vingt-quatre équipes vont se mesurer lors du 18e tournoi international de Champéry. Elles viennent de Chamonix, du Bois-d'Amont, de Berne, de Weinfelden, Neuchâtel, Sierre, Martigny, de Lausanne, de Bâle, des Contamines, de Leysin et, bien entendu, de Champéry également. Pour la première fois, à Champéry, la nouvelle règle admise par la FCM concernant la zone de garde qui empêche les numéros un de chaque équipe de sortir les pierres se situant devant la «maison» sera mise en vigueur et, cette

règle, dont nous reparlerons dans un de nos prochains articles, sera officiellement appliquée dans tous les tournois et championnats dès le début de la saison 1991-1992. L'horaire de ce tournoi est le suivant:

Vendredi: 16 h 30, 18 h 20 et 20 h 10. Samedi: 8 heures, 9 h 50, 11 h 40, 13 h 30, 15 h 20, 17 h 10, puis dès 19 h 30 soirée récréative au Vieux-Chalet. Dimanche: 8 h 30, 10 h 20, 12 h 10 et le tour final débutera à 14 heures. Alors, vous tous qui souffrez de la chaleur, n'hésitez pas, rendez-vous au centre sportif de Champéry, la glace est excellente!

kaléïdo-sports

Athlétisme

Anita Protti en verve

A quelques jours de son départ aux «mondiaux» de Tokyo, la Vaudoise Anita Protti affiche une forme étincelante. Au stade du Neufeld à Berne, Anita Protti a en effet signé la meilleure performance suisse de l'année sur 800 m en 2'01"52.

● BERNE. - Test 800 x 800 m. Série 44: 1. Anita Protti (Lausanne) 2'01"52 (mpsa). 2. Käthy Orthaber (LC Zurich) 2'03"58. 3. Simone Meier (LV (Winterthur) 2'09"18.

Stefan Burkart déclare forfait

Le sprinter zurichois Stefan Burkart, qui n'avait pu défendre son titre national sur 100 m à cause d'un durcissement du mollet, ne s'alignera pas lors des championnats du monde de Tokyo, la semaine prochaine. Il ne se sent en effet pas assez rétabli pour briguer une participation mondiale. La sélection suisse est ainsi réduite à dix-huit athlètes.

Basketball

Vevey-Basket: deux matches

Afin de préparer la reprise du championnat, Vevey-Basket disputera deux matches amicaux, le mardi 20 août face à Sparta Prague et le vendredi 23 contre Roanne. Les deux rencontres se joueront aux Galeries du Rivage à 20 h 15. Le prix d'entrée (unique) a été fixé à 5 francs.

Escrime

Démission de Richard Märk

Richard Märk, coach de l'équipe de Suisse féminine à l'épée, a présenté sa démission après dix ans d'activité au sein de la Fédération suisse d'escrime. Le Bernois de Sumiswald (38 ans) a fait valoir des motifs familiaux et professionnels pour justifier sa décision, ainsi qu'une certaine insatisfaction envers les responsables de la fédération, dont le soutien était par trop mesuré à son goût.

En 1989, lors des premiers championnats du monde à l'épée pour les femmes, à Denver, Märk avait conduit l'équipe de Suisse à la médaille de bronze et Anja Straub au titre mondial. Cette année, la victoire de Gianna Bürki en coupe du monde à Zurich a constitué le principal fait d'armes des escrimeuses helvétiques.

Hippisme

Concours de Müntschmier

C'est contre la clique pratiquement invincible des Suisses alémaniques que luttèrent samedi dernier deux de nos compatriotes valaisans (les autres étant à Château-d'Éx), il s'agit de Jean-Yves Serra et du jeune Pascal Sarrasin. Ces deux cavaliers disputèrent des épreuves de catégorie M2 convoitées entre autres par Gabatuler, Fuchs et Melliger.

C'est dans le M2 avec barge que Jean-Yves Serra réalisa l'impossible en s'imposant avec «Qualupet» laissant Gabatuler une seconde derrière lui. Nous tenons à féliciter M. Serra pour cette superbe victoire.

Un autre jeune espoir romand se classa à la 7e place de ce M2, il s'agit de Pascal Sarrasin et «Backgamon». Nous souhaitons à ce jeune une suite pleine de victoires.

Hockey sur glace

Matches amicaux

● Lugano. - Lugano - US Selects 8-3 (3-2 2-0 3-1).

● Pralognan-la-Vanoise (Fr). - France - Sélection suédoise 4-4 (0-0 2-2 2-2).

● Vaasteraas (Su). - URSS - Suède 4-3 (2-2, 1-1, 1-0).

Buts: 10e Näslund 0-1. 10e Korolev 1-1. 13e Samuelsson 2-1. 18e Garov 2-2. 24e Lomakin 2-3. 35e Sundin 3-3. 45e Kovalev 3-4.

Voile

Admiral's Cup Victoire historique

A Plymouth (GB), les Français de l'équipe Corum, soit trois voiliers de pointe (un 50 pieds skipper: Pierre Maas, un 45 pieds, Michel Kermarec, et un 40 pieds, Xavier Phélippon) ont remporté à la surprise générale, l'Admiral's Cup devant l'Italie (grande favorite de l'épreuve), les Etats-Unis et l'Angleterre, tenante du titre.

Admiral's Cup. Classement final: 1. France 138,75. 2. Italie 138,3. 4. Etats-Unis 134,00. Angleterre 113,88. 5. Allemagne 102. 6. Danemark 99,00.

Automobilisme

Prison ferme!

Le pilote français de formule 1 Bertrand Gachot a été condamné à Londres à dix-huit mois de prison ferme pour avoir aspergé de gaz lacrymogène le visage d'un chauffeur de taxi londonien.

Football

Coupe de Suisse des espoirs, 1^{er} tour

Groupe 1: Bellinzzone - Lugano 1-4 (0-2). Chiasso - Locarno 1-1 (0-0). Groupe 2: Etoile-Carouge - Servette 0-6 (0-3). Bulle - Sion 0-1 (0-1). Groupe 3: La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel Xamax 0-3 (0-0). Yverdon - Lausanne-Sports 0-2 (0-1). Groupe 4: Fribourg - Young Boys 0-2 (0-1). Bâle - Old Boys 1-0 (0-0). Groupe 5: Granges - Lucerne 0-5 (0-4). SC Zoug - Aarau 6-1 (2-0). Groupe 6: Coire - Grasshopper 1-3 (0-1). Baden - Wettingen 0-2 (0-0). Groupe 7: Schaffhouse - Zurich 0-0. Winterthur - Saint-Gall 0-4 (0-1).

Football

En camp avec les inter C 1 du FC Sion à Zinal

Désireux d'être à leur meilleur niveau avant la reprise du championnat fixée au 1er septembre 1991, les footballeurs interrégionaux C1 du FC Sion ont établi récemment leur camp de préparation sur les hauteurs de Zinal. Ce séjour, préparé minutieusement

par les entraîneurs Jan-Luc Lipawsky et Claudy Debons, s'est déroulé dans des conditions optimales grâce à l'ami «Tom Pouce» (lisez Christian Favre) et son personnel qui ont tout mis en œuvre pour que la relève du FC Sion passe un long week-end agréable.

Il est vrai que Christian Favre connaît la musique lui qui s'occupait il y a peu de temps encore de juniors séduois.

Au programme des seize joueurs présents: footing, randonnées en forêt, piscine, relaxa-

tion et bien évidemment du football sur la pelouse du plus haut terrain en gazon naturel d'Europe ceci grâce à la gentillesse du FC Zinal qui avait accueilli la première équipe séduoise il y a deux ans. Radieux, bronzés et en excellente forme, les footballeurs séduois ont regagné la plaine la tête remplie de souvenirs inoubliables. Les juniors inter C1 du FC Sion et leur responsable profitent de l'occasion pour remercier les parrains qui ont financé ce camp et qui ont permis à cette formation d'obtenir du matériel sportif (sacs, joggings, maillots, etc.) et d'alimenter quelque peu les caisses d'équipe. Un merci particulier à l'hôtel Formule 1 à Zinal, au salon de coiffure l'Elysée à Sion (M. Alfred Grand), au garage du Mont d'Or à Pont-de-la-Morge (M. Vultaggio), à la boulangerie Dubey à Sion, à Theytaz excursions, à la carrosserie de la Lizerne à Ardon (MM. André et Paul Luyet), à l'assurance Helvétia à Conthey (M. P.-A. Dayen), à Theytaz sports aux Collons, à la Rentenanstalt à Vex (M. Willy Mayoraz) et au garage Theytaz frères à Champsec. Sans ces amis du FC Sion et de la section juniors en particulier, de tels camps, absolument indispensables, ne verraient jamais le jour!

J.-J. Rudaz



Entourés des responsables MM. Debons et Lipawsky et de la cuisinière de «Tom Pouce», les jeunes Séduois ont le sourire et semblent être prêts pour la reprise fixée au 1er septembre prochain. Bonne chance!

les sports à la tv vendredi

DRS

17.00 Rad Bahn-Weltmeisterschaften in Stuttgart. Teilaufzeichnung

23.00 Rad Bahn-Weltmeisterschaften in Stuttgart. Finals Verfolgung Damen und Berufsfahrer, Punktefahren Amateure. Teilaufzeichnung

TSI

23.00 Venerdi sport Campionati mondiali di ciclismo su pista, da Stoccarda (sintesi)

FR3

13.00 Sport 3 images Spécial rugby: 2. et fin. La tournée du XV de France aux Etats-Unis

La5

15.40 Cyclisme Championnats du monde sur piste. Stuttgart 1991, résumé

23.35 Cyclisme Championnats du monde sur piste. Stuttgart 1991

RAI (Italie 1)

0.35 Ciclismo Campionati mondiali su pista, da Stoccarda

ARD (Allemagne 1)

23.25 Sportschau

ZDF (Allemagne 2)

22.50 Die Sport-Reportage

SWF (Allemagne 3)

20.00 Rad WM

ORF (Autriche 1)

20.00 Sport

Eurosport

14.00 Cycling: World Championships from Stuttgart highlights

15.00 Golf: British Open, live

19.00 Cycling: live

19.30 Eurosport News

20.00 Mountainbike (R)

20.30 Cycling: World Championships from Stuttgart, live

21.00 Icehockey from Méri- bel, CSFR-Schweden, live

23.30-0.00 Eurosport News

BOULANGERIE-PÂTISSERIE ROGER RISSE, pl. Centrale, MARTIGNY
 VENDREDI 16 AOÛT 1991



De 10 h à 12 h
**tous nos articles de boulangerie
 au prix d'il y a 20 ans**

De 17 h à 19 h
APÉRITIF OFFERT
 Invitation cordiale à tous!



Ambiance musicale avec l'orchestre **MAGIC-MEN** jusqu'à minuit

VÉHICULES AUTOMOBILES

**Peugeot 405
 MI 16**

1989,
 Fr. 19 800.- ou
 Fr. 399.- par mois.
 Tél. (037) 62 11 41.
 17-706629

Opel Omega

1988,
 Fr. 15 900.- ou
 Fr. 269.- par mois.
 Tél. (037) 62 11 41.
 17-706628

A vendre cause
 double emploi

**Opel Omega
 CD 2,0i**

haut de gamme,
 ABS, ordinateur de
 bord, stéréo, pneus
 été neufs,
 26 000 km, fin 1987.
 Prix à discuter.
 Tél. (027) 58 36 19,
 ou (027) 58 33 27.

A vendre

Golf GTi

1981, 111 000 km,
 blanche, jantes alu,
 roues hiver, radio-
 cassette, impec-
 cable.
 Fr. 6500.- à
 discuter.
 Tél. (026) 44 19 13.
 036-748129

A vendre

**Audi 80 1900
 E**

1987, entièrement
 équipée, état de
 neuf, 61 000 km. Prix
 à discuter.
 Tél. (027) 55 99 47.
 036-747942

A vendre

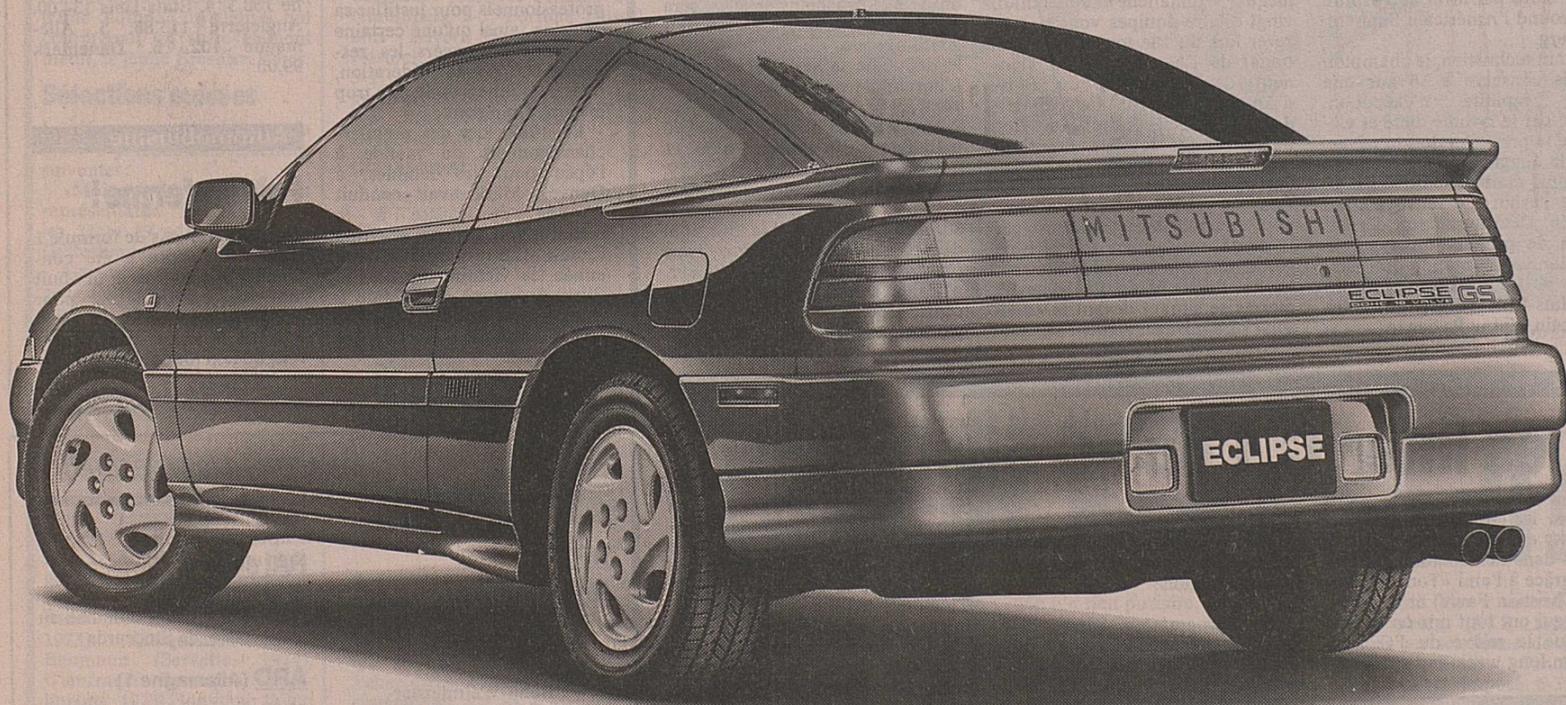
**Honda XLV
 750 R**

1986, 23 000 km, c.
 bordeaux, exp.,
 Fr. 4300.-.
 Tél. (026) 22 02 46.
 036-747470

Toyota Landcruiser TD

3,4 litres
Mitsubishi Pagero TD
Isuzu Trooper TD
Daihatsu Rocky TD
 Véhicules expertisés.
 Tél. (021) 943 47 00
 22-180094

**La nouvelle Eclipse:
 puissance lumineuse,
 confort éclatant.**



Prenez votre temps, ouvrez tout grands les yeux et admirez cette superbe nouvelle Eclipse 2000 GS 16V. Nous n'aurons ainsi plus besoin de nous étendre longuement sur son design fantastique. Et nous aurons suffisamment de temps pour évoquer les vertus intérieures de notre nouveau coupé sportif. Son moteur 16 soupapes DOHC à injection électronique multipoint vous éblouira lorsqu'il dévoilera sa puissance de 110 kW (150 ch) puisée aux sour-

ces d'une cylindrée de 2 litres. Immédiatement derrière lui, vous trouverez un cockpit doté de sièges-baquets profonds, un tunnel central surélevé, garni d'un tout petit levier de vitesses. Les instruments ronds et classiques de l'Eclipse vous prouveront que voler est bien la deuxième merveille du monde. Au-dessous de vous, un train roulant à suspension indépendante, direction assistée et ABS de série, vous offrira une tenue de route brillante. Et

lorsque vous essayerez notre nouvelle sportive, vous serez illuminé de son confort. Devrions-nous ajouter que l'Eclipse 2000 GS 16V ne serait nullement une Mitsubishi si nous ne l'avions équipée de série d'une foule de choses exclusives? Nous ne pensons ici qu'au tempomat, au toit panoramique relevable, aux lève-glaces électriques et les rétroviseurs manœuvrés électriquement, au volant réglable ou à l'installation stéréo HiFi reliée 6

haut-parleurs. Enfin, si nous vous disions encore que vous obtiendrez le tout, et d'autres choses encore, au prix plus que raisonnable de 36 900 francs, votre visage s'éclairera d'un sourire radieux et vous bondirez chez votre concessionnaire Mitsubishi. Vous vous installerez alors confortablement au volant de la nouvelle Eclipse 2000 GS 16V ou de la nouvelle Eclipse 2000 GS 16V 4x4 qui, elle aussi, vaut bien plus que son prix: 40 900 francs.

Eclairiez-moi totalement sur cette nouvelle Eclipse lumineuse:
 Nom/Prénom: _____
 No/Rue: _____ NPA/Localité: _____
 Envoyer à: MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, téléphone 052/203 57 31

3 ANS DE GARANTIE D'USINE et 6 ans de garantie contre la perforation par la rouille, ce n'est pas l'apanage de toute automobile. Mais de toute Mitsubishi!

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



EFL financement avantageux, prêts, paiements partiels, leasing, discret et rapide - Tél. 052/203 24 36.

3 ans d'Inter-Euro Service spécialement à votre disposition, dans toute l'Europe et 24 heures par jour.

Garage du Vieux Pont
 Bernard Cupélin Monthey
 Reconfière 1 Tél. 71 18 24

NOS OCCASIONS

Suzuki Swift 1,3 CXI	1987	47 000 km
Suzuki SJ 413 cabrio	1985	50 000 km
Nissan Prairie 4x4 1990		40 000 km
Renault Nevada 21 1987		90 000 km

SUZUKI

A vendre

Citroën BX 19 TRI

1989, 26 000 km, radiocassette, jantes alu, équipement hiver, Fr. 15 000.-

Toyota MR 2

blanche, 1986, 51 000 km, radiocassette, jantes alu 15, kit complet. Prix à discuter.

Ford Escort XR3

1985, 69 000 km, T.O.

Isuzu Trooper 4x4 TD

106 000 km, 1986.
 Tél. (027) 86 16 01.
 036-747578

A vendre

Mazda

323 GTX 16V Turbo Formula 4 08.90, 34 000 km, noire, ttes options, équipement d'hiver, garantie d'usine. Fr. 21 800.-.
 Tél. (027) 31 37 66 dès 19 h 30.
 036-747970

Audi 80 Quattro

1984, 5 cyl. attelage 1190 kg, Fr. 10 400.-

Peugeot 205 GT

1986, 10 000 km, Fr. 7400.-

Garage de la Gare 1148 L'Isle
 Tél. (021) 864 52 41
 Tél. (021) 964 58 42.
 022-728646

Mercedes 300 SE

1989, 55 000 km, toutes options, jantes spéciales A.M.G., bleu nuit, Natel C + divers accessoires de valeur, Fr. 63 000.- Reprise et crédit à disposition.
 Tél. (077) 282 443 - (027) 31 20 64.
 036-747952

A vendre

Lancer Hatchback GLXi

4x4 perm., mod. 90, 18 000 km, état de neuf, radio-cass., 4 haut-parleurs, pneus hiver - été. Prix: Fr. 19 000.-
 Tél. (026) 83 34 17, dès 18 heures ou 83 13 53, journée.
 036-748052

A VENDRE MERCEDES

500 SE AMG	91
600 SEL	91
500 SE	91
500 E, 326 CV	91
560 SEC	90
560 SEC	89
560 SEC	88
500 SEC AMG	86
500 SE	82
500 SL	91
500 SL	83
2.3 16	87
300 CE-24	91
300 TE 4-matic	89
300 TE	88
500 SEL	86
300 E 4-matic aut.	89
300 E	86
600	78
190 E	88
190 E 2.3	90
190 E 2.6 kit sport	91
300 E 4-matic 5 vit.	88
300 D	86
300 SE	86

BMW

850i, aut.	91
850i, 6 vit.	91
850i aut.	90
M 5 kit sport	90
M 3 Cecotto	90
M 3 Alpina 3.5 I 265 PS	90
M 3 Evolution 2.5 I	90
325i X	88
750i L	89
750i	88
735i	88
Z 1 cabrio	90
535i aut.	89
535i 5 vit.	90
525i	89
325i	91
5 10 Biturbo 370 PS	91
320i	91

LAMBORGHINI

Diablo	91
Countach	89
Espada	88
Miura S	88

PORSCHE

Turbo 2, 320 CV	91
Turbo Cabrio	89
Turbo Cabrio av. plat	88
Turbo 3,3	86
Turbo 3,3	83
Carrera 4 cabrio	90
Carrera 4 coupé	90
Carrera 4 coupé	89
928 S4	90
Carrera coupé	86
Carrera turbo look	89
928 S aut.	85
959	89
944 S 2 cabrio	90

FERRARI

Testa	91
Testa	90
Testa	88
Testa	86
328 GTB	89
308 GTS	85
308 GTB	82
348 TB	91
348 TS	91
Mondiale coupé	83
Mondiale cabrio	91
365 GT 5 vit.	74

JAGUAR

Rolls	85
Contrat XJ 220	92-93
Daimler 4 I	90
Daimler 3,6 I	88
XJS coupé	89
XJ 12 cabrio 2x2	80
XJ 12 cabrio	85
XJ 12 cabrio	89
Rolls	76

DIVERS

Maserati Chamal	91
Range Rover	89
Range Rover	89
Jeep Limited	91
Jeep Limited	89
Audi Quattro V8	90
Audi Avant Quattro	90
220 CV	90
Delta Integrale	82
Renault 5 turbo II	82
Honda NSX	91
Dodge Stealth	91
305 CV 4x4	91
Nissan 300 ZX	90
Mitsubishi 3000	91
VR 4 305 CV	91
Corvette ZR1	91
Corvette cabrio	88
Escort cabrio	88
Golf cabrio	88
Espace Quattra	90
Toyota Celica turbo 4x4	89
Mazda turbo 4x4	89
et divers autres véhicules neufs et occasions de toutes marques.	

GARAGE ROLAND AFFOLTER 2900 PORRETRUY
 Agence Lamborghini
 Tél. (066) 66 44 47
 ou (066) 66 44 43
 Fax (066) 66 66 92
 480-1433

Portrait

Bernadette Roten...

Elles sont nombreuses ces Saviésannes dont j'ai envie depuis longtemps de faire le portrait. Parce qu'elles me paraissent d'une authenticité à toute épreuve, typiques sans prêter à la caricature, parce qu'elles sont des femmes dites «fortes» tout en étant fines...

Bernadette Roten, enseignante, la patronne des Compagnons du Bisse est l'une d'elles.

Elle, c'est d'abord, pour le quart des Saviésannes, «la régente Bernadette» puisqu'elle leur a offert d'être des hommes et des femmes libres, en leur apprenant à lire et à écrire. Pour décrire Bernadette Roten, il convient de commencer par la régente, car c'est bien là qu'elle a réalisé son vœu le plus cher: découvrir et raffermir la personnalité des enfants qu'on lui confiait.

Pas peur de la régente Bernadette?

«Avant on avait peur des régentes! On m'a souvent reproché de ne pas faire peur! Et c'est un beau compliment!»

Il me semble à l'entendre parler de «ses» gamins en classe qu'elle considère chaque enfant comme un prince à qui elle enseignerait le métier de futur roi!

«J'aime les rendre conscients de leurs valeurs, de leurs limites aussi, de les aider à s'aimer, se respecter, s'accepter comme unique!» dit-elle en insistant sur le fait qu'il faut faire ce métier dans la fermeté mais aussi la sérénité et la douceur.

Et c'est en l'écoutant parler de son métier que je réalise qu'elle est en train de se livrer elle-même: passionnée par l'humain, douce mais ferme.

La sérénité semble nouvellement venue. Avec les souffrances, la maladie, l'expérience de la vie, toutes choses dont elle ne divulgue que le strict minimum. Elle remet ses lunettes de soleil lorsque je la «serre» de trop près. Elle est pudique, elle se sait fragile et elle ne perd pas sa plume de vue. Elle se tait un peu mais ses pensées sont bien là, inscrites dans ses yeux, lui griffent les paupières, glissent sur le front, autour de la bouche dont le sourire lumineux tait les pleurs intérieurs...

La passion contenue

Elle est belle, de cette beauté que seuls comprennent les vrais peintres lorsqu'ils saisissent les feux de l'âme en même temps que les traits du visage, lorsqu'ils captent les gestes mais aussi les musiques troublantes d'un être qui vit

ses souffrances comme ses joies avec une passion contenue.

Oui, il faudrait être peintre pour poser là sur ce papier tout Bernadette Roten dont je ne sais qu'écrire, trop simplement vraiment, tout l'amour qu'elle me semble porter à l'être humain quel qu'il soit.

Elle n'a pas l'opiniâtreté des gens qui n'ont jamais tort puisqu'ils enseignent... Ce qu'elle voit dans les enfants de ses classes, ce sont déjà les hommes et les femmes qu'ils seront demain et c'est terriblement consciente de l'unicité de chacun qu'elle dispense tout ce qu'elle sait. Qu'elle donne ce qu'elle est.

Le théâtre: ça ronge

Il y a de l'érotisme aussi à se donner corps et âme à une passion. Et Bernadette n'en ressort pas indemne après quinze années de théâtre et d'aventures avec les Compagnons du Bisse qu'elle quitte par la grande porte. Car quel spectacle mieux que «L'Alpe mystérieuse» jouée cet été au Sanetsch peut-il couronner toutes ces années de planche?

«Pour faire du théâtre, j'ai dû opérer des choix et mettre de côté certaines choses que j'avais aussi envie de faire! Que j'ai dû taire! Voilà, le théâtre j'arrête! C'était fantastique, mais il faut savoir partir...» Elle le dit avec son sourire un peu triste mais la petite flamme que je vois dans ses yeux dément complètement qu'elle va arrêter de se consumer pour tout ce qui existe de beau et de vrai, d'humain quoi. D'autres rendez-vous

”
La passion d'abord!
Pour le reste
on verra après...
”



l'attendent, on le sent bien et c'est peut-être l'écriture qui va ronger cette femme jamais sûre de faire assez bien ce qu'elle fait magnifiquement. C'est peut-être son orgueil à elle...

Pourtant si on lui demande la qualité qu'elle se reconnaît, elle avoue: «Je sais mes limites! Je suis très consciente de tout ce que j'ignore!».

Elle cherche bien pour s'en trouver encore et passe tout de suite au chapitre défaut où elle serait capable de faire une longue liste. «Trop impulsive,

je culpabilise toujours, je suis dépendante...» Elle explique que lorsqu'un projet la saisit, elle l'empoigne avec passion, ne voit plus que lui, détourne les impossibles et ne voit que les possibles. Elle ne sait plus s'arrêter.

Pendant qu'elle me parle de ses ombres, je pense à René Char qui disait que la lucidité est la blessure la plus proche du soleil... Et elle est lucide.

Une grande dame de Savièse, cette Bernadette, la fille de Joseph et Jeanne Varone. Danièle Delacréz

PAPIVORE

C'est l'histoire d'un mec...

Il fallait diablement aimer cet enfoiré de Coluche pour réussir ce livre qui plaira même à ceux qui détestaient le gros à lunette. «Je suis pas vulgaire, je suis grossier. Nuance!» lança celui qui n'a pas réussi sa dernière chute: celle de sa moto contre le camion de 38 tonnes, il y a tout juste cinq ans.

Philippe Boggio, grand reporter au «Monde» (excusez du peu!) a mis son talent d'écrivain pour écrire l'histoire d'un mec.

Il donne ainsi une leçon aux snobs et aux bien-pensants qui n'ont pas vu dans Coluche un fabuleux philosophe de son époque. Les vulgaires sont ceux qui le trouvaient grossier. Coluche avait encore beaucoup de choses à dénoncer en nous faisant hurler de rire. Mais après le rire, venait la réflexion, l'envie d'être moins con et l'on se mettait au travail pour être moins moche, moins raciste, moins faux. Rien que parce qu'il fut

un bon radiographe de notre société et qu'il savait sonner l'alarme au bon moment, Coluche nous manque. Pas un jour ne se passe sans que l'on se mette à rêver d'un gag qu'il aurait inventé à propos de tel ou tel événement. Mais lisons plutôt de toute urgence ce que Poggio lui-même révèle: «Nouvelles du ciel: Coluche fait marrer les étoiles. Il se querelle avec les âmes, drague les anges et montre son cul aux vaisseaux spa-

tiaux. Il a trouvé du travail. Bouffon, semeur de m... au paradis des enfoirés et ça résonne dans les nuages. (...) Parce qu'il a trop de comptes à régler avec la vie, avec des souvenirs d'enfant pauvre, parce que l'humiliation n'est pas soluble dans la réussite, Coluche prend beaucoup de place. Hilare et inquiet, lucide et expressif, il fait le comique pour les spectateurs du music-hall, puis les entraîne dans l'obscurité des salles, avec

le clown triste de «Tchao Pantin». Il déteste la bêtise et la ridiculise avec les armes de la grossièreté et de la dérision. Il rigole de l'intolérance et de la guerre, du racisme et des princes. Rigole de lui, aussi, dupé malheureux comme tout le monde.»

Après ce livre qu'il faut lire, tout de suite, n'importe où, mais et seulement si on a l'âge de ses rêves, il ne reste qu'une image en mémoire, celle de l'enfoiré



qui jouait du violon avec des gants de boxe... Et ça sonnait juste!

Portrait d'un emmerdeur, pour mieux comprendre les embarras du Bon Dieu. Poggio ne l'a pas raté! Danièle Delacréz

Une heure avant la nuit

Ginette Briant

© Ginette Briant

FEUILLETON

Agacé, Olivier reposa le récepteur d'un geste brusque, tandis que le romancier soupirait. Tous deux se demandaient comment ils pourraient faire bonne figure au suspect pendant la soirée. Une heure les séparait du dîner.

En fait, on ne passa à table qu'à 20 heures, le maître de maison et ses invités ayant en vain attendu le pianiste qui n'avait pas songé à s'excuser.

Tout de suite, Herbert et Olivier s'alarmèrent. L'homme, réputé pour sa ponctualité, se doutait-il de quelque chose? Sans attirer l'attention, le romancier s'empressa de visiter la chambre d'Alexis. Ses costumes étaient toujours alignés dans la penderie, son linge remplissait la commode. De multiples partitions s'entassaient sur la table. Il semblait qu'il en eût feuilleté une avant de se décider à sortir, car elle était demeurée ouverte. *Concerto pour piano No 3 de Beethoven...*

Herbert qui admirait plus le compositeur qu'aucun de ses célèbres interprètes – et Alexis Volbert n'était pas l'un des moindres – se sentit désemparé en cet instant. Il n'avait jamais imaginé que des doigts qui effleuraient un clavier avec la légèreté d'un papillon pouvaient aussi tordre un foulard de soie autour du cou gracile d'une jolie femme. N'y avait-il pas là quelque chose d'incompatible?

– Volbert ne passera pas toute la nuit dehors, dit Olivier en s'encadrant dans le chambranle de la porte. Je crois que nous nous inquiétons pour rien.

L'Anglais haussa les épaules. Curieux tout de même que le concertiste fût justement sorti ce soir-là...

– Il faut prévenir le divisionnaire Rial, inutile d'attendre à demain, proclama-t-il. Dès que nous aurons vérifié l'emploi du temps d'Alexis Volbert, nous serons enfin fixés. Je n'oublie pas que le père Michon croupit en ce moment en prison. Pourquoi s'est-il accusé de l'assassinat de Malou? Par lassitude, par remords? Condamné pour attentat à la pudeur en 1975, peut-être a-t-il recidivé entre-temps? Peu nombreuses sont les femmes qui portent plainte. La société est ainsi faite qu'on aurait plutôt tendance à les montrer du doigt qu'à les venger!

Herbert approuva silencieusement.

De retour au chalet, ils se dirigèrent vers le bureau d'où ils téléphonèrent au divisionnaire. L'inspecteur qui leur répondit était si peu au courant qu'ils renoncèrent à s'expliquer.

Arguant un mal de tête dont il n'arrivait pas à se débarrasser, malgré l'absorption d'un médicament puissant, Herbert se retira dans sa chambre peu après. Il se coucha sans avoir pris sa douche habituelle et éteignit la lumière. A minuit, il ne dormait pas encore, tant il guettait les moindres sons venant de l'extérieur, entre autres le bruit d'un moteur de voiture... Cet état de veille dans le silence de la nuit accroissait sa concentration, si bien que les pensées s'enchaînaient à la vitesse de l'éclair. Et soudain il se redressa, haletant. *By Jove*, mais comment n'y avait-il pas songé plus tôt! Puisque Alexis avait eu l'occasion de voir et de revoir la lettre anonyme que le divisionnaire avait fait circuler de mains en mains, il avait certainement reconnu – bien que déformée à dessein – l'écriture de sa femme!

Une sueur froide coula dans le dos d'Herbert Smith. Si Martine n'avait pas menti, elle courait à présent un grave danger. Alexis ne la laisserait pas témoigner. Il allait s'arranger pour qu'elle n'eût jamais l'occasion de lui nuire. Les morts ne parlent pas...

Rejetant drap et couverture, l'Anglais se leva d'un bond. Allumée au passage, sa lampe de chevet dispensait dans la chambre une lumière rose tout à fait rassurante, mais il n'y vit que le signe de l'indolence, masquant des événements proches et dramatiques.

En quelques secondes il se fut habillé sommairement d'un pull et d'un pantalon noirs. Dans sa ceinture, il mit le 9 mm automatique qu'il avait machinalement glissé dans ses bagages à son départ de Paris, puis, ayant à peine hésité, il alla frapper à la porte d'Olivier Baret.

A suivre.

ANTENNES

■ Au film du temps

FILOU

TSR
23.10

TSR

Max vit dans le quartier «Kreis 4»,
la «little Italy» de Zurich.

Il partage son appartement
avec une prostituée, Lizzy, et un musicien, Jiri...

Fasciné par l'argent facilement gagné, il essaie de s'en sortir à coup d'affaires louches et tous ses efforts tendent à ramasser le «gros paquet». C'est ainsi qu'il se laissera entraîner dans de sombres histoires d'espionnage.

Né à Bagdad (Irak) en 1955 et mûri sur le pavé zurichois, Samir Jalil (Samir en raccourci) avait retenu l'attention dès 1986 avec «Morlove», un moyen métrage en vidéo, œuvre délirante et désopilante. C'est dire à quel point il était «attendu au contour» de son premier long métrage! Examen réussi.

Et pourtant, ce film été réalisé avec de très petits moyens, tant du point de vue technique que sur le

plan financier: «Presque pas de travellings, peu de temps et peu d'argent pour installer la lumière. Notre petite équipe de «conjurés» opta donc pour une caméra légère (tenue très souvent à la main). Nous étions rarement plus de sept sur le lieu de tournage. Nous voulions être dans le quartier comme des «poissons dans l'eau».

Samir apporte avant tout un regard neuf, branché sur le quotidien. Il fait preuve d'une réelle imagination visuelle et conduit son récit sur un rythme trépidant.

Coproduit par la Télévision suisse alémanique, «Filou» a été sélectionné officiellement au Festival de Locarno 1988.

■ La petite allumeuse

LOLITA DE BANLIEUE

TSR
20.40

Camille, jeune collégienne de quinze ans,
s'applique à séduire Jean-Louis, un ami de son père.

Mais en même temps, elle se trouve aussi sous le charme
d'un garçon de son âge, un trafiquant de drogue
agé de vingt ans. Une Lolita des années 80...

Depuis la parution du livre de Vladimir Nabokov (1955) et l'adaptation cinématographique qu'en a fait Stanley Kubrick (1962), le prénom de Lolita est devenu célèbre et presque un nom commun. C'est à un personnage de ce genre que s'attaque Danièle Dubroux pour son second long métrage (après «Les Amants terribles») et elle nous propose une vision particulièrement caustique de la classe moyenne française.

Camille est en pleine puberté et décidée, par caprice ou par défi, de séduire Jean-Louis, un professeur de lettres ami et collègue de son père,

Armand. Jean-Louis, la quarantaine bien sonnée, hésite d'abord, puis il finit par céder aux avances de l'adolescente. Les parents de celle-ci sont divorcés et sa mère fait dépression sur dépression. Alors Camille décide de s'installer dans une caravane qui est stationnée tout près de l'appartement de son père.

Jean-Louis tente de se rajeunir et finit par avouer, non sans mal, sa liaison à Armand. Camille, de son côté, est attirée par un jeune trafiquant de drogue d'une vingtaine d'années...

ondes courtes

Cette série va vous emmener dans un voyage exceptionnel à l'intérieur du corps humain. Nous allons voir fonctionner nos principaux organes comme jamais encore nous n'avions pu le voir.

Des techniques toutes nouvelles d'explorations des tissus, et même des cellules, qui constituent notre organisme ont été utilisées pour filmer à l'intérieur du cœur, de l'estomac et des conduits les plus secrets de notre corps.

Pour mieux comprendre comment fonctionne cette étonnante machine qu'est le corps humain, les images artificielles créées par ordinateur, ce qu'on appelle les images de synthèse, nous apporteront leur concours.

Créées par des artistes qui ont travaillé en étroite collaboration avec les plus grands médecins, ces images vont nous apporter une vision entièrement originale, à la fois poétique et spectaculaire, de la façon dont s'organise la vie la plus intime de notre organisme.

Les intervenants des différentes disciplines présentent chacun les émissions correspondant à leur spécialité.

Il est vrai que tous les êtres vivants doivent se nourrir pour vivre.

Tous les organismes sont comme des moteurs, qu'il faut alimenter en carburant, c'est-à-dire, en source d'énergie. Pour une automobile c'est l'essence. Pour les êtres vivants, ce carburant est fourni par les aliments qui sont transformés dans un système complexe, celui de la digestion, que nous allons explorer au cours de cette émission. (L'univers intérieur - FR3 - 22 h 55)

pensée

«J'aime émuoir les gens, sentir leur réaction. Il n'y a rien de plus merveilleux que ce silence de l'auditoire absorbé par ce que vous jouez. Et quoi de plus satisfaisant, si vous faites quelque chose de drôle, que de voir le public rire de toutes ses dents?»

Garry Karr, contrebassiste

astuces fraîcheur

Canicule en ville? Prenez un bain tiède dans lequel vous aurez jeté des algues marines. Restez-y un bon quart d'heure... ce n'est pas la mer, mais cela repose! Vaporisez des lotions tonifiantes et désodorisantes sur vos pieds, et pas seulement lors d'une activité sportive.

Vous avez la peau moite? Utilisez un talc après la douche. Extra-fines, les poudres pour le corps protègent de la chaleur et sentent tellement bon!

Vous avez encore soif? Croquez une pomme acide ou mordez dans une pêche ou dans un citron légèrement salé.

Buvez, mais mangez aussi «antidéshydratation». Salez très peu vos aliments et pensez surtout aux bouillons de légumes (à consommer froid) le soir, aux jus de légumes en apéritifs et à... l'eau tout simplement.

Saine gourmandise

Tout spécialement adaptés aux besoins nutritionnels des enfants entre huit mois et l'âge scolaire, les nouveaux biscuits «Céralino» de Wander sont composés d'ingrédients naturels et indispensables. Des céréales complètes, du miel, s'enrichissent de protéines et d'ovomaltine pour apporter énergie et tonus. Une collation bienvenue et saine qu'il faut avoir sous la main, à la maison, en randonnée ou sur le terrain de jeu. Des biscuits, emballés par sachets de trois, qui restent frais et croustillants et qui peuvent être donnés pour la récréation puisqu'ils ne contiennent pas de sucre cristallisé. Les mêmes vont les adorer!



Piments confits au vinaigre

Un condiment qui ne manque pas de vigueur et que vous utiliserez pour donner du relief et du «pep» à des sauces à base de tomates, à du fromage blanc, à des oeufs à la diable ou à des viandes blanches ou en daube. Il faut laver et essuyer 250 grammes de petits piments frais, retirez les queues. Si vous ne craignez pas les sensations fortes, ne retirez pas les graines! Etalez-les dans un plat, saupoudrez-les de deux cuillerées à soupe de sel fin et laissez reposer trois jours. Ensuite, égouttez soigneusement et rangez dans un bocal, puis recouvrez-les de vinaigre de vin blanc ou de cidre. Fermez le bocal et laissez macérer trois semaines avant de consommer. Ces poivrons se conservent huit mois. Ultime recommandation: à utiliser parcimonieusement sinon...

FEMMES

Salade de calamars

Recette calculée pour six personnes

1 kg de petits calamars parés

couper en lanières, mettre dans une sauteuse antiadhésive et faire cuire à feu vif quinze minutes en tournant souvent, saler puis les mettre dans un saladier.

2 cuillerées à soupe de vinaigre

arroser, mélanger.

1 cuillerée à soupe d'huile d'olive

verser dans la sauteuse.

1 cœur de céleri

couper les côtes et les feuilles en lamelles, les mettre dans la sauteuse et faire cuire à feu doux pendant deux minutes, verser sur les calamars, mélanger et laisser refroidir. laver, éliminer graines et parties blanchâtres, couper en lamelles et ajouter.

1 poivron rouge ou jaune

émietter et ajouter.

3 cuillerées à soupe d'huile d'olive

arroser la salade, bien mélanger, poivrer, laisser reposer au frais une heure avant de servir.

Cette salade fraîche et requinquante peut se faire en remplaçant les calamars par du poulpe. Dans ce cas, il faut blanchir le poulpe avant de le faire sauter.

Le poisson, gardien de la ligne...

et de la santé! Maintenez votre forme et entretenez votre silhouette en mangeant du poisson. Economique, il remplace fort avantageusement la viande et grâce à sa forte teneur en protéines, il couvre l'essentiel des besoins quotidiens de l'organisme. Et rappelons que ses substances spécifiques servent à la construction et à l'entretien de tous les tissus de notre corps: le cœur, les muscles, les os, la peau. Pour équilibrer parfaitement vos repas de la journée, accompagnez donc le poisson de glucides lents (riz, pommes de terre vapeur). Pris en petite quantité et sans matière grasse, il ne vous fera jamais grossir...

Dépannage express

Dans le cas où le tuyau flexible de votre aspirateur ménager est usé ou encore percé, vous pouvez effectuer une réparation de fortune, facile à réaliser, qui vous permettra d'attendre de trouver la référence équivalente. Nettoyer soigneusement la zone à renforcer avec une éponge et de l'eau, essuyer, puis entourer une bande de toile adhésive plastifiée tout autour du tuyau en deux épaisseurs, tout en décalant très légèrement la bande en spirale. Ni vu ni connu... mais pour un temps quand même restreint!



9.00 Les bulles d'utopie du 700°
9.05 Top models
Série (821).
9.25 On ne vit qu'une fois
Série (152).

10.15 La guerre d'Espagne

5/6. Au sein même de la révolution. A l'heure même où l'armée se soulève, la révolution éclate spontanément dans presque toute l'Espagne républicaine. Le gouvernement légal se révélera incapable de faire face à l'insurrection.

11.05 Laredo
Série.
Le chemin de Laredo.
11.55 Les jours heureux
Série.
Salut, Flip.
12.20 Madame est servie
Série.
12.45 TJ-midi
13.15 Cœur de diamants
Série (67/70).
13.45 Dallas
Série.
Délit de fuite.

14.30 Par-dessus les moulins

(Ou la belle meunière.)
90° - Italie - 1955.
Film de Mario Camerini. Avec: Vittorio De Sica, Sophia Loren, Marcello Mastroianni.
A Naples, au XVII^e siècle, le meunier Lucas est follement amoureux de sa femme, que convoite le gouverneur Don Théophile.

16.00 Laramie
Série.
Dernières volontés.
16.50 Peter Pan
Série.
17.10 La sagesse des gnomes
Série.
17.35 Alice
au pays des merveilles
Série.
18.00 Rick Hunter
Série.
La belle et le mort (1/2).
Deux hommes se querellent dans un motel. Le plus grand sort un couteau et tue l'autre.
18.50 Top models
Série (822).
19.15 Journal romand
19.25 15 secondes sur La Suisse
19.30 TJ-soir

20.05 Tell quel



La neige de Naples.

20.40 La petite allumeuse
89° - Fr.-CH - 1987.
Film de Danièle Dubroux. Avec: Roland Giraud, Alice Papierski, Pierre Arditi, Tanya Lopert.
22.10 Transantarctica
Documentaire (2/3).
L'Antarctique, cette admirable réserve naturelle, est en danger. Réunis à Paris, les 39 pays membres du Traité ont beaucoup parlé. D'un côté les protectionnistes, de l'autre ceux désirant l'exploiter. Pendant ce temps, Transantarctica lutte contre des conditions abominables.
23.00 TJ-nuit
23.10 Filou
V.o. Film de Samir. Avec: Werner Holtinner, Marianne Schmid, Stanislav Orisek.
0.40 Les bulles d'utopie du 700°
0.45 Bulletin du télétexte



6.00 Intrigues
6.30 Douce France
7.00 TF1 matin
7.20 Salut les homards
8.10 L'école buissonnière
8.20 Téléshopping
8.55 Club Dorothée vacances
11.30 Jeopardy
12.00 Tournez... manège
12.30 Le juste prix
13.00 Journal
13.35 Les week-ends de Néron
Film de Steno. Avec: Brigitte Bardot, Alberto Sordi, Vittorio De Sica (Sénèque).
La parodie du règne de Néron déchiré entre sa mère Agrippine et sa maîtresse Poppée.
15.05 Chapeau melon et bottes de cuir
Le baiser de Midas.
16.00 Club Dorothée vacances
17.25 Texas police
La valse des gogos.
18.10 Riviera
18.40 Une famille en or
19.05 Santa Barbara
19.30 La roue de la fortune
19.55 Pas folles les bêtes
20.00 Journal
20.30 Météo - Tapis vert.
20.40 Intervilles 91
Divertissement présenté par Guy Lux, Denise Fabre et Simone Garnier (1^{re} équipe). Claude Savarit, Evelyne Leclercq (2^e équipe). Avec la participation de Pascal Brunner (imitateur). Villes participantes: Beausoleil-Bar-Le-Duc. Jeux de Beausoleil: Le soleil a rendez-vous avec la lune. Une soirée au casino. Les paparazzis de Beausoleil. Jeux de Bar-Le-Duc: Aux armes, citoyens! La confiture de groseilles. Il était une bergère.
22.35 Les professionnels
Meurtre à longue portée.

23.30 La passion selon Jean-Paul II

Documentaire présenté par Patrick Poivre d'Arvor et André Frossard, de l'Académie française.

0.25 TF1 dernière
0.45 Au trot
0.50 Méaventures
1.15 Côté cœur
Un cartable d'écolière.
1.45 Info revue
2.30 Passions
2.55 Enquêtes à l'italienne
3.50 Histoires naturelles
4.20 Musique
4.35 Histoires naturelles
5.35 Côté cœur



6.00 Le journal permanent
7.10 Matinée sur La5
12.45 Le journal
13.20 L'inspecteur Derrick
Le mort du lac.
14.25 Sur les lieux du crime:
Un filic ne renonce jamais
Téléfilm de Peter Patzak, avec Fritz Eckhardt.
15.40 Cyclisme
Championnats du monde sur piste. Stuttgart 1991, résumé.
16.35 Youpi, les vacances
Creamy, merveilleuse Creamy. La Tulipe noire.
17.45 Cap danger
18.15 Shérif, fais-moi peur!
Les filles du Sud.
19.05 Kojak
Parole de Corse.
20.00 Le journal
20.45 L'amoureux à la bombe
Téléfilm de Robert Lewis. Avec: Terence Knox, Heather Locklear, Gerald McRaney.
22.35 Mystères à Twin Peaks
18. Série.
La mort de Josie et la révélation de ses méfaits plongent Harry dans un trouble profond qui inquiète ses amis. Leo Johnson, toujours sous la dépendance morale de Windom Earle est devenu un véritable robot qui doit subir les sombres desseins de celui-ci.
23.35 Cyclisme
0.30 Le journal de la nuit
0.40 Les polars de La5
0.40 Demain se décide aujourd'hui.
0.45 Le club du télé-achat. 1.15 Cas de divorce. 1.45 Tendresse et passion. 2.10 Voisin, voisine. 3.10 Tendresse et passion. 3.35 Voisin, voisine. 4.30 Tendresse et passion. 5.00 Voisin, voisine.



6.05 Rue Carnot
6.30 Télématin
8.30 Amoureuement vôte
8.55 Amour, gloire et beauté
9.20 Vacances animées
10.25 Hanna Barbera dingue dong
11.25 Le Petit Prince
11.30 Môtus
11.55 Flash info.
12.00 Dessinez, c'est gagné
Jeu.
12.25 Les mariés de l'A2
Jeu.
13.00 Journal
13.35 Météo.
13.40 Falcon Crest
14.30 Le retour du Saint
Série.
Le professeur imprudent.
15.20 Privée de choc
Série.
16.05 Flash info.
16.10 Drôles de dames
Série.
17.00 Giga
Jeu.
18.05 Des chiffres et des lettres
Jeu.
18.35 Maguy
Série.
19.00 Question de charme
Jeu.
19.30 Des jours et des vies
20.00 Journal

20.45 Fort Boyard

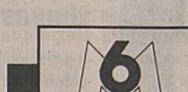
Jeu présenté par P. Laffont et Sophie Davant.
Depuis le Fort Boyard sur le littoral charentais entre l'île d'Aix et l'île d'Oléron (Charente-Maritime).

21.50 Palace
6. Divertissement.

22.45 Tire-au-flanc

85° - France - 1961.
Film de Claude de Givray. D'après la pièce de Mouëzy-Eon et Sylvane. Avec: Christian de Tilière, Serge Davri, Jacques Balutin.

0.10 Les arts au soleil
0.15 Journal
0.35 Le français tel qu'on le parle
1.00 Les évasions célèbres
2.00 Journal télévisé
2.30 Fort Boyard
3.45 Raid Waco
4.10 Journal télévisé
4.35 Des chiffres et des lettres
5.00 Magnétopost
Athlétisme: Championnat de France.



6.00 Boulevard des clips
Avec: 9.05 Infoprix. 9.10 M6 boutique. 9.25 Boulevard des clips. 11.30 Hit, hit, hit, hourra. 11.35 La famille Ramdam. 12.10 Ma sorcière bien-aimée.
12.35 Lassie
13.10 Cosby show
13.40 Dis donc, papa
14.05 La fièvre du désert
2. Téléfilm de Herbert Ballmann.
Avec: Gunter Berger.
15.45 Bleu, blanc, clip
16.45 Hit, hit, hit, hourra
16.50 Zygomusic
17.20 L'homme de fer
Sans motif apparent.
18.10 Mission impossible
La terreur.
19.00 La petite maison dans la prairie
La lueur (2).
19.54 6 minutes
20.00 Cosby show
Série.
Carnaval.
20.40 Suspect d'office
Téléfilm de Dan Curtis. Avec: Dean Jones, Louise Sorel, Chris Petersen.
22.20 Equalizer
Le condamné.
23.10 Vénus
Micmac chez les Mac Tarmac. Narcisso show. Speakerine. Vénusthèque.
23.35 Capital
23.45 6 minutes
23.50 Succès
2/4. Les héritiers.
0.30 Boulevard des clips
2.00 Les nuits de M6
2.00 Venise. 2.50 Cow-boys et payages de l'Ouest américain. 3.40 Succès. 4.30 Argentine. 5.15 La face cachée de la Terre. 5.40 Culture pub. 6.00 Boulevard des clips.



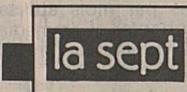
8.00 Samdynamite vacances
10.00 Guillaume Tell
10.25 Continentales
11.30 Carré vert
Les territoires de papier.
Exemple de la fabrication d'une carte pour l'observation des feux de forêts.
11.58 Les titres de l'actualité
12.03 Estivales
12.45 Journal
13.00 Sports 3 images
Spécial rugby: 2 et fin. La tournée du XV de France aux USA.
13.30 Amuse 3 vacances
Les incollables. Signé Cat's Eyes. Professeur Poopsnaggle. Bonjour les bébés.
14.40 Justiciers et hors-la-loi
15.30 La conquête de l'Ouest
16.20 40° à l'ombre
En direct de Sainte-Maxime. Avec M.C. Solar.
18.30 Questions pour un champion
19.00 Le 19-20
20.05 La classe
Emission présentée par Fabrice.
20.45 Thalassa
Sercq, le seigneur de l'île. Reportage de Jean-Pierre Cuisinier et François Landesman.
Sercq, on dit que c'est le bout du monde. Pourtant, l'île de Sercq fait partie de l'archipel des îles anglo-normandes. Elle se dresse au-dessus de la mer.

21.40 L'ami Giono

Série.
Onorato.
D'après les nouvelles de Jean Giono. Avec: Luciano Bartoli, Danièle Lebrun, Béatrice Agenin, Jean Franval.

22.35 Soir 3
22.55 Traverses
3/6. L'univers intérieur. Les merveilles de la digestion.
Il est vrai que tous les êtres vivants doivent se nourrir pour vivre. Tous les organismes sont comme des moteurs, qu'il faut alimenter en carburant, c'est-à-dire en source d'énergie.

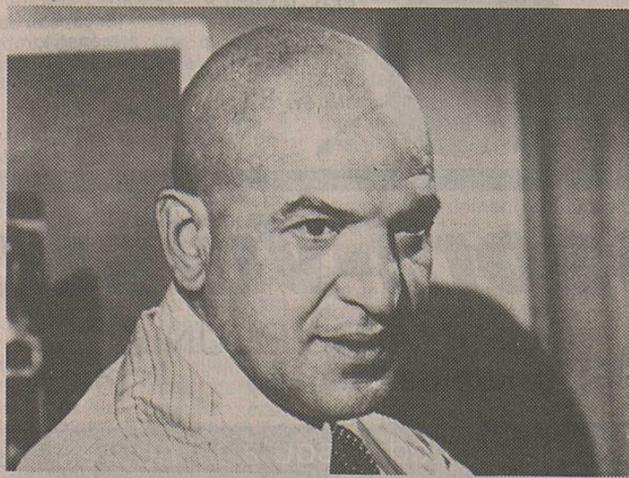
23.45-0.45 Musicales



10.00 et 12.00 Anglais (20) 15.00 Le Ring 21. La Walkyrie. Opéra en 4 actes de Richard Wagner. Direction d'orchestre: James Levine. Mise en scène: Otto Schrenck. Réalisation: Brian Large. Retransmission de la production du Metropolitan Opera de New York. 19.05 Barry Flanagan Documentaire. 20.00 En cherchant Emile Documentaire. 21.00 Book of Days Film de Meredith Monk. 22.15-23.15 Diadorim 11-12.

TV5

7.00 Journal 7.00 Journal français. 7.40 Journal canadien. 8.00 Télétourisme. 8.30 Selection One World Channel. 9.00 Flash TV5. 9.05 F comme français 9.30 Envoyé spécial 10.30 Strip-tease 11.30 Flash TV5 11.35-11.55 Le jeu des dictionnaires 16.05 Journal TV5 16.20 40° à l'ombre 18.30 F comme français 18.45 Le jeu des dictionnaires 19.00 Journal TV5 19.20 Clin d'œil 19.30 Le 19-20 20.00 Les Jivaros 2 et fin. Documentaire. Apprendre pour survivre. 21.00 Journal et météo 21.35 Sacrée soirée 23.00 Journal TV5 23.15-0.15 Portrait musical Le musicien des songes: Henri Sauguet.



La Cinq - 19 h 05 - Kojak.



Suisse alémanique
15.55 Tagesschau 16.00 Netz 17.00 Rad Bahn-Weltmeisterschaften in Stuttgart. 17.30 Mit dem Wind um die Welt 18.15 Tagesschau 18.20 Gutenacht-Geschichte 18.30 So ein Tierleben 18.55 Diräkt us...? 19.30 Tagesschau - Schweiz aktuell 20.00 Pulverdampf und heisse Lieder. 21.20 Harald und Eddi 21.50 10 vor 10 22.15 Das Model und der Schnüfler Qualverwandtschaften. 23.00 Rad Bahn- Weltmeisterschaften in Stuttgart. 23.30 Emmanuelle 1.00 ca. Nachtbulletin
Suisse italienne
17.30 Teletext-News 17.35 Una coppia impossibile 18.00 La pimpa. 18.30 Il mistero dei Polpipongo. 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale. 20.25 Il grande pianeta. 21.15 L'avocat. 22.45 TG-Sera 23.00 Venerdì sport. 23.30 Prossimamente cinema 23.40 Voglia di panini, tanto amore e un po' di follia. 1.10-1.15 Teletext notte
ARD - Allemagne 1
9.00 Tagesschau 9.03 Der Denver-Clan 9.45 Fit und frisch 10.00 Tagesschau 10.03 Die Reportage Prieros - der erste Frühling. 10.45 ARD-Ratgeber 11.03 Ernst Mosch 12.05 Umschau 12.25 Rollo Gebhard 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Tagesschau 14.02 Sesamstrasse 14.30 Expeditionen ins Tierreich 15.15 Tagesschau 15.20 Papi, was machst Du eigentlich den ganzen Tag? 15.30 Liebling, lass das Lügen Musikalische 17.00 Die Trickfilmschau 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Der Fluch des rosaroten Panthers. 22.00 Gott und die Welt ... der werfe den ersten Stein. 22.30 Tagesthemen 23.00 Golden Girls 23.25 Sportschau 23.50 Solange du da bist. 1.25 Tagesschau 1.30-1.35 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken
ZDF - Allemagne 2
9.00-13.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 13.45 Euro 14.25 O Gott! Du Teufel! 16.00 Heute 16.05 Der Kurier der Kaiserin 16.30 Königlich Bayerisches Amtsgericht 17.00 Heute 17.15 Tele-Illustrierte 17.50 Zwei tolle Typen und ein Turbo 19.00 Heute 19.30 Auslandsjournal 20.15 Ein Fall für zwei Die Sünden der Väter. 21.15 Rote Couch-Geschichten 21.45 Heute- Journal 22.10 Aspekte 22.50 Die Sport-Reportage 23.25 Lautlos wie die Nacht 1.20 Heute

FS 1 - Autriche
9.00 Zeit im Bild 9.05 Das Recht zu lieben 9.30 Jour fixe 10.30 Mamma mia! - nur keine Panik 12.15 Teleskop Bis zum letzten Tropfen. 13.00 Zeit im Bild 13.10 Frankie und Johnny. 14.35 Batman 15.00 Die Fraggles 15.25 Pinocchio 15.50 Menschen, Träume, grosse Taten 16.00 Der Zaubergarten 16.10 Father Murphy 17.00 Mini-Zib 17.10 Wurlitzer 18.05 Wir-Aktiv 18.30 Love Boat 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Ein Fall für zwei 21.25 Seitenblicke 21.35 Redwing - Flucht vor den schwarzen Droiden. 23.10 Abendsport mit Fussball 23.30 Diebe haben's schwer... zwanzig Jahre danach. 1.05-1.10 ca. Zeit im Bild
RAI - Italie
7.30 C'era una volta... lo Renato Rascel 8.35 I mari dell'uomo. 9.30 Goya Sceneggiato. 10.25 Il cavernicolo. 12.05 Occhio al biglietto 12.30 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale 14.00 Roma - Londra - Hollywood: Nel boschi de Kentucky 15.25 Big estate 17.00 La straordinaria storia dell'Italia 10. L'età moderna. 18.00 Il pallo Telecronaca di Paolo Frajese, da Siena. 20.00 Telegiornale 20.40 Il buono, il brutto e il cattivo 0.00 TG1-Notte 0.30 Ippica 0.35 Ciclismo. 1.15 Mezzanotte e dintorni



Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et 6.30, 7.30, 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00.

6.00 Journal du matin. Avec à 6.20, 7.20 et 8.20 Matin pratique. 6.12 Promotion. 6.15 Au pied levé. 6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7 heures. 6.43 Promotion «Basket». 6.50 Journal des sports. 6.58 Minute océanienne. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le Kiosque. 7.15 Le coup de fil... avec nos correspondants à l'étranger. 7.25 Une journée à la campagne. 7.35 «Histoires de Suisses». 7.45 «Basket». 7.53 Le jeu «Ça va être votre fête!». 8.10 Revue de la presse romande et Kiosque alémanique. 8.25 Promotion série. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.40 Radio Mobile. 8.50 «Le petit touriste avisé». 8.55 «Caye de visite». 9.05 «Les chasseurs en exil». 11.00 Info Pile + bulletin boursier. 11.05 Monsieur X est parmi nous, par Francis Parel et Grégory Frank. 12.30 Journal de midi. 13.05 Le temps de nos 20 ans. 13.15 Feuilleton: Veuillez exécuter le porteur de la présente (15 et fin). 14.05 A l'heure d'été. 15.05 Passé simple. 16.05 Pour le plaisir du frisson... 17.05 Tirez sur le pistolet! 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.20 «Basket» 2e diffusion. 18.30 Titres. 18.32 Page magazine: «Méditerranée», le berceau de notre civilisation. 19.05 Les oreilles grandes ouvertes 0.05-6.00 Relais de la Télédiffusion ligne 6 (Light).

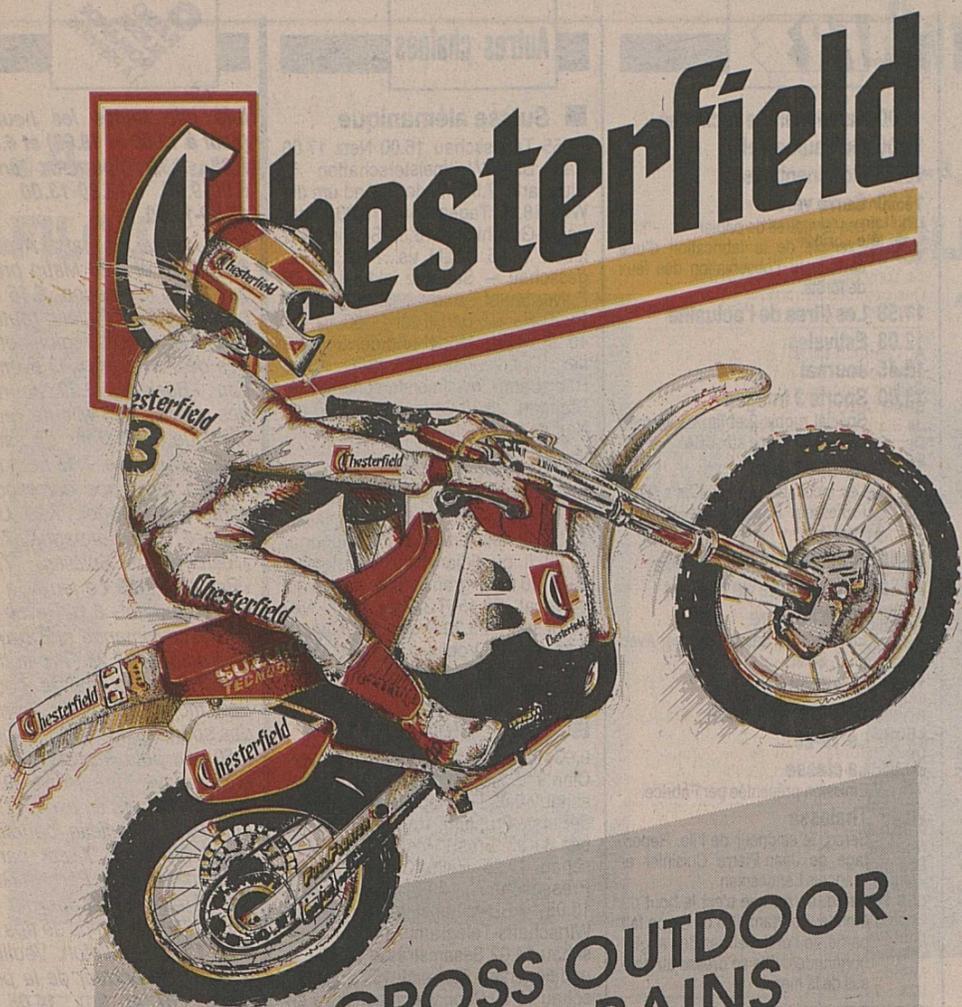


Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 15.00, 18.00, 20.00 et 24.00

0.05 Notturmo. C.P.E. Bach, Mozart, Haydn, Beethoven. 6.10 env. Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.55 Ils ont fait la Suisse. 7.30 Ce qu'ils ont dit... de la Suisse et des Suisses. 7.45 Le feuilleton de l'été: Hervé Bazin. 8.10 Œuvres intégrales. 9.15 L'éternel présent. Yvette Rielle reçoit... Renée-Paule Guillot. 10.05 La ronde des festivals, par Antoine Livio. 11.30 Entrée publique. 12.30 L'Europe en musique. 13.30 Les mémoires de la musique (5 et fin). Les Troubadours. 15.05 Cadenza. W. Vogel, A. Lotti. 16.30 La littérature en Suisse. 18.05 Jazzz. 19.00 Feuilleton musical. «Avec et après César Franck: un itinéraire historique et musical» (6) 20.05 L'été des festivals. Concert Promenade. En direct du Royal Albert Hall à Londres. 22.30 Archives de la musique, M. Haydn, J.M. Leclair, M.R. de Lavande, G. Ph. Telemann, J.-Ph. Rameau. 23.50 Novitads (en romanche). 0.05-5.59 Notturmo.



5.55 Bonjour, bonjour! (Michel Mottiez). 6.45 Infos Rhône matin. 7.45 Infos Rhône matin. 9.00 Les chasseurs en exil RSR 1. 10.00 C'est la vie. (Pierre-Alain Roh) 12.15 Infos Rhône midi. 12.30 Le journal RSR 1. 13.00 L'air du temps (Maggy Loréan). 16.00 Pour le plaisir du frisson. 17.00 News vinyl (Bertrand et Joël). 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir + Ecoute Madeleine, y'a Proust à la radio!. 19.00 Les jeux + enfantillage. (Jean-Luc Ballestraz) 19.15 Le magazine: Des Valaisans au service de Swissair. 20.00 Special open air en direct de Gampel. 22.00 24.00 Info pile.



Chesterfield
SUPER CROSS OUTDOOR
YVERDON-LES-BAINS
 Stand de Floreyres
 Dimanche 18 août 1991

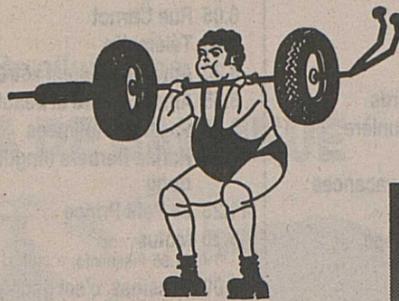


SUZUKI
 Cap sur l'évasion!

Bientôt en exposition la **LONGBODY**



Toute la différence.



ARCIONI SA

Concessionnaire SUZUKI
 Av. Maurice-Troillet 65 - SION
 Tél. (027) 23 53 23



NOS OCCASIONS

Suzuki jepp Vitara wagon JLX PP
 démonstration, 1990, 6900 km,
 Fr. 20 000.- au lieu de Fr. 25 320.-
Suzuki jeep SJ 410 wagon agricole
 1982, 61 000 km, Fr. 11 500.-
Suzuki jeep SJ 413 wagon agricole
 1985, 95 600 km, Fr. 13 500.-
Suzuki jeep SJ 410 cabrio
 1984, 82 000 km, Fr. 6900.-
Peugeot GTI Magic
 noire, modèle 1990, 29 000 km, Fr. 18 500.-

Renault 19
 34 000 km, 1989, Fr. 10 500.-
Isuzu Trooper 4x4
 climatisation, 92 000 km, 1984, Fr. 9900.-
Ford Fiesta 1100 cm³
 toit ouvrant + 4 pneus neige sur jantes,
 1986, 59 900 km, Fr. 6900.-
Opel Ascona C 20i
 1988, 60 000 km, Fr. 12 900.-
Suzuki Swift Sedan 1600 4x4
 5 portes, démo, 6000 km,
 Fr. 17 500.- au lieu de Fr. 21 120.-

Téléphériques des Violettes et du Glacier
 de la Plaine Morte S.A.

**Assemblée générale
 exercice 1990**

Les actionnaires sont convoqués à la 29e assemblée générale, le 31 août 1991, à 10 heures, au restaurant des Violettes avec l'ordre du jour suivant:

1. Désignation des scrutateurs;
2. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 7 juillet 1990;
3. Rapport présidentiel;
4. Rapport du directeur;
5. Rapport de gestion, comptes et bilan de l'exercice 1990;
6. Rapport de l'organe de contrôle;
7. Approbation du rapport de gestion, des comptes et du bilan;
8. Approbation des propositions du conseil d'administration quant au résultat et son report à nouveau;
9. Décharge au conseil d'administration, à l'organe de contrôle et à la direction;
10. Décision sur le mode de financement du télé-siège de la Barmaz;
11. Divers.

Dès 12 h 30 environ, un repas en commun sera servi au restaurant des Violettes.

Les comptes, le bilan, le rapport de vérification et le rapport de gestion sont à disposition des actionnaires pour consultation au bureau de la société à Montana, dès le 16 août 1991, entre 8 h et 12 h.

Les actionnaires peuvent exercer leur droit de vote, par procuration écrite en produisant les titres ou un certificat de dépôt valable.

Les cartes de vote seront délivrées dès 9 h à l'entrée du self-service des Violettes contre présentation des titres ou d'un certificat de dépôt valable et, le cas échéant, d'une procuration écrite.

Montana, le 10 août 1991.

Le conseil d'administration

ALPINA
 CHAMPEX
VENDREDI 16 AOÛT
ÉLECTION DE
MONSIEUR MUSCLES
 Animation José Marka
 Entrée libre!

Occasions

- 1 machine à coudre électrique portative Elna Super matic 125.-
 - 1 machine à écrire de bureau électrique Hermes 75.-
 - 1 paire de jumelles prismatiques 12x50 avec étui 65.-
 - 1 télescope, agrandissement 60 fois ... 285.-
 - 1 vélo de sport pour dame, 5 vitesses 135.-
 - 1 vélo de sport pour dame, 3 vitesses 110.-
 - 1 vélo de sport pour homme, 10 vitesses 145.-
 - 1 vélo de sport pour garçon, 7-10 ans ... 95.-
- E. Fühmann, Schloßstr. 137, 3008 Berne**
 Tél. (031) 25 28 60

A vendre d'occasion fourneaux en pierre ollaire
 potager et calorifères.
 S'adresser à:
André Vergères, Conthey-Place
 Tél. (027) 36 15 39 ou 36 29 86.
 036-747936

Magie vaoudou
La plus puissante.
 Médium-voyant, désenvoûtement, le malheur s'acharne sur vous, votre amour vous quitte, des personnes vous nuisent, **je peux vous aider.**
 Faites le (026) 22 72 61.
 036-737890

TV, VIDÉO Hi-Fi
 Plus de 100 TV et vidéos couleurs neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig Sony, JVC, Panasonic, Orion Salora et d'autres.
 TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.-, idem 63 cm Fr. 900.-, 70 cm Fr. 1000.-, avec stéréo et télétexte Fr. 1050.-, vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 450.- à 700.-
 ☎ (037) 64 17 89.

Incroyable mais vrai!
 C'est le produit de l'année créer votre propre affaire H/F.
 Quelques heures par mois suffisent. Rentabilité importante et immédiate. Avec exclusivité de secteur. Investissement à partir de Fr. 60 000.-
 Pour tous renseignements, écrire avec numéro de téléphone.
 Villard SARL, rue de la Somme 10, b.p. 3264, F-68065, Mulhouse, Cédex.
 Fax (0033) 89 45 57 62.
 03-718039

A vendre

thuyas

0,50-0,60: Fr. 5.- / pièce avec motte.
 0,70-0,80: Fr. 6.- / pièce avec motte.

Tél. (026) 67 15 07.

036-745644

GRAND CHOIX D'ARTICLES DE SAISON

GAMME PROFESSIONNELLE AU PRIX DISCOUNT

- Congélateur armoire, 115 litres**
Fr. 430.-
- Congélateur bahut, 300 litres**
Fr. 660.-
- Extracteur de jus**
7,5 et 10 litres
dès Fr. 99.-
- Gélatières**
dès Fr. 49.50
- Séchoir à fruits et légumes**
avec régulateur de température
dès Fr. 83.-
- Echelles alu**
1re qualité grand choix de modèles
 - pointues 3,5 m, 4 m, 4,5 m, 5 m
dès 143.-
 - doubles de 2 m à 8,2 m
dès 165.-
 - triples de 2,5 m à 9,8 m
- Escabeau de ménage, robuste**
3-4-5-6-7 marches
Exemple 4 marches
Fr. 48.-

Mosoni-Vuissoz

COMPTOIRS RÉUNIS
 GRANGES (route de Chalais) ☎ 027/58 13 00

Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures

1 année de garantie - Service après vente

DARBELLAY SPORTS
ORSIÈRES
 (026) 83 24 40



SOLDES
 (autorisés du 17.8 au 6.9.1991)

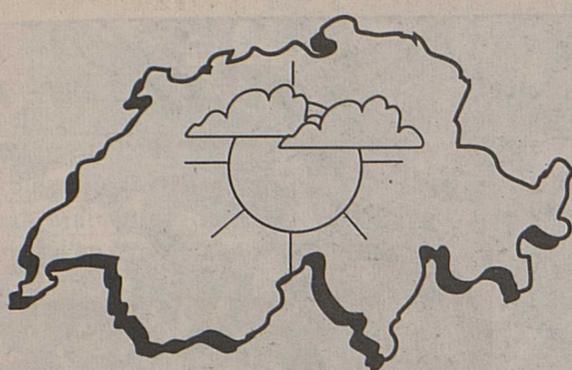
Profitez, l'école est en vue...

RABAIS DE 30 à 50 %

- sur tous les articles d'été, T-shirts, pantalons de loisirs
 - sur les jeans, trainings, coupe-vente, etc.
 - sur les articles de tennis.
- Grand choix de raquettes d'occasion.

Rabais de 10% sur les articles non soldés

MÉTÉO



Constance réjouissante

Valais: temps ensoleillé avec tout au plus des cumulus sur les crêtes. Environ 30 degrés cet après-midi et zéro degré proche de 4000 mètres. Reste du pays: comme en Valais. Vent faible du nord-ouest en altitude.

Evolution probable jusqu'au mardi 20 août

Valais: en général ensoleillé, des cumulus anidins, léger risque d'orage. Reste du pays: comme en Valais. La situation générale ne change pas. Une zone de haute pression assez faible nous protège des perturbations.

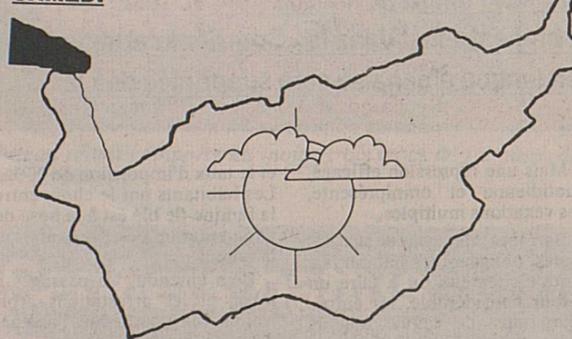
A Sion mercredi: une journée tropicale bien ensoleillée, des passages nuageux surtout après 16 heures, 31 degrés. - **A 14 heures:** 17 à Dublin, 19 à San Bernardino et Oviedo, 21 à Berlin, 22 à Hanovre, 23 à Bonn, Cologne et Francfort, 24 à Bilbao, 33 à Tolède (très nuageux partout), 10 au Sântis, 19 à Arosa, 20 à Davos, 23 à Ambri, 26 à Vouvry-Aigle, Locarno et Paris, 27 à Séville, 33 à Bordeaux (peu nuageux partout), 13 au Grand-Saint-Bernard, 18 à La Sage, 20 au Sépey, 21 à Zermatt et Einsiedeln, 22 à Crans-Montana et Saint-Gall, 24 à Glaris, 25 à Lugano et Pully, 26 à Bâle, Berne, Zurich, Neuchâtel et Nice, 27 à Fribourg, Genève, Coire et Aarau, 28 à Viège et Gênes, 29 à Lisbonne, Rome et Palma, 32 à Marseille, 33 à Athènes, Madrid et Alicante (beau partout).

A Sion hier: une journée tropicale bien ensoleillée, des débordements de cumulus depuis le nord-ouest, 30 degrés. - **A 14 heures:** 21 à Helsinki, 23 à Sofia (orage partout; mercredi soir également dans les Grisons), 0 au Jungfraujoch, 8 au Sântis, 19 à Malmö, Copenhague et Oviedo, 20 à Budapest, 21 à Belgrade, 23 à Vienne et Bilbao (très nuageux partout), 16 à Arosa (à 1800 m), 18 à Davos, 20 à Ulrichen, 21 à Crans-Montana, 23 à Disentis et Varsovie, 24 à Munich, 25 à Coire et Ambri, 26 à Altdorf, 27 à Rome, 28 à Viège, 32 à Grenade, 34 à Séville (peu nuageux partout), 11 au Grand-Saint-Bernard, 12 au Pilate, 18 à Samedan, 19 à La Sage, 20 au Sépey et à La Corogne, 21 à Zermatt, Saint-Gall et Engelberg, 22 à Einsiedeln, 23 à Brème, 24 à Londres, Berlin, Bonn et Las Palmas, 25 à Fey-Nendaz, Pully, Glaris et La Haye, 26 à Zurich, Berne, Bâle, Lucerne et Bruxelles, 27 à Vouvry-Aigle, Montreux, Fribourg, Locarno, Genève, Lugano, Nice, Barcelone et Ténériffe, 28 à Lisbonne, Milan, Gênes et Palerme, 29 à Istanbul, 30 à Palma, 31 à Valence, 32 à Tunis et Athènes, 33 à Malte, 35 à Madrid et Alicante, 36 à Tolède (beau partout).

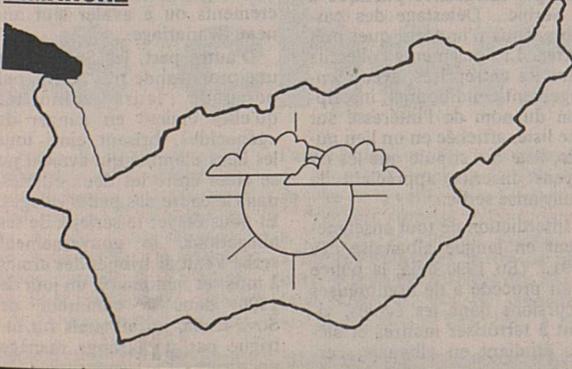
Les précipitations moyennes à Vienne (Autriche): de janvier à décembre: 40 - 43 - 45 - 45 - 70 - 67 - 83 - 72 - 41 - 56 - 53 - 45 = 660 mm. Maximum en juillet (régime continental), minimum en janvier (40 mm), mais février, mars, avril, septembre et décembre reçoivent en moyenne 41 à 45 mm.

Les précipitations moyennes à Washington DC: de janvier à décembre: 87 - 67 - 86 - 81 - 98 - 87 - 104 - 115 - 111 - 75 - 72 - 70 = 1053 mm. La capitale fédérale des Etats-Unis est bien arrosée, pluies régulièrement réparties sur l'année; maximum en août-septembre, minimum en février.

SAMEDI



DIMANCHE



QUALITÉ DE L'AIR

Résultats des mesures du mardi 13 août

Station	Genre de région	Moyenne journalière		O ₃ µg/m ³	
		SO ₂ µg/m ³	NO ₂ µg/m ³	Moyenne horaire maximale	Nombre d'heures moy. hor. > 120
Les Giettes	Forestier/Montagne	1	3	115	
Massongex	Industriel	<1	19	104	
Evionnaz	Rural/Industriel	2	13	114	
Saxon	Arboriculture	3	12	108	
Sion	Centre de ville	1	31	76	
Les Agettes	Rural/Forêt/Montagne	<1	3	115	
Turtmann	Rural	2	14	81	
Eggerberg	Rural/Industr./Montagne	2	10	102	
Brigerbad	Industrie	<1	18	97	
Valeurs limites OPair		30 ¹ / 100 ²	30 ¹ / 80 ²	120 ³	

SO₂: Anhydride sulfureux - NO₂: Dioxyde d'azote - O₃: Ozone - µg/m³: microgramme/m³.
¹ Moyenne annuelle.
² Moyenne journalière: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.
³ Moyenne horaire: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.
Videotax: Echoval - le coin des partenaires - *2728 # informe constamment sur les derniers résultats de mesure.
 > = plus grand que < = plus petit que

CINÉMA

CRANS

A 16 h 30 - 7 ans
CENDRILLON
 A 18 h 30 et 21 h - 10 ans
LE VOYAGE DU CAPITAINE FRACASSE
 027 / 41 11 12 **CINÉCRAN**

SIERRE

Ce soir: **RELÂCHE**
 027 / 55 01 18 **BOURG**

A 20 h 30 - 14 ans
 Un film événement. Il a suffi d'une ru-meur...
LA LISTE NOIRE
 d'Irwin Winkler, avec Robert De Niro.
 1951, l'Amérique traverse une période de paranoïa et la chasse aux sorcières inscrit la terreur dans le quotidien.
 027 / 55 14 60 **CASINO**

SION

A 20 h 30 - 10 ans
ROBIN DES BOIS
 de Kevin Reynolds, avec Kevin Costner et Robin des Bois, prince des voleurs qui défriche la forêt de Sherwood. Histoire de débarrasser le plus beau des mythes anglo-saxons de ses clichés et de sa légende. Ses flèches nous atteignent en plein cœur. Géant!
 027 / 22 32 42 **ARLEQUIN**

A 20 h 30 - 14 ans
BONS BAISERS D'HOLLYWOOD
 de Mike Nichols, avec Meryl Streep, Shirley MacLaine et Dennis Quaid. Une comédie tour à tour poignante et drôle, basée sur une relation mère-fille dans le milieu très particulier du cinéma hollywoodien.
 027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

A 20 h 30 - 16 ans
FREDDY 5
L'ENFANT DU CAUCHEMAR
 Un film d'horreur de Stephen Hopkins, avec Robert Englund. Emotions, sensations et frissons garantis. Pour amateurs du genre seulement. Personnes nerveuses s'abstenir.
 027 / 22 15 45 **LUX**

MARTIGNY

Première suisse
 Ce soir vendredi à 20 h - 10 ans
 Un film de Kevin Reynolds
ROBIN DES BOIS
 avec Kevin Costner («Danse avec les loups»). La véritable légende de Robin des Bois, le prince des voleurs...
 026 / 22 17 74 **CASINO**

29e Festival d'été
 Ce soir à 20 h 30 - 14 ans
 Première vision
 Le portrait partiel d'un homme masqué!
LE MYSTÈRE VON BULOW
 de Barbet Schroeder, avec Glenn Close.
 Demain samedi à 20 h 30 - 12 ans
 L'histoire d'un pilote hors pair, une vraie tête «brûlée»
TOP GUN
 de Tony Scott, avec Tom Cruise.
 Des combats aériens jamais vus!
 026 / 22 26 22 **CORSO**

A l'amphithéâtre, en plein air, sur écran géant (125 m²)
 Ce soir vendredi à 22 h
SPARTACUS
 de Stanley Kubrick, avec Kirk Douglas
 Demain samedi à 22 h
 Première mondiale
ATLANTIS
 de Luc Besson («Le grand bleu»)
 026 / 22 17 74 **AMPHI-CINÉMA**

MONTHÉY

A 20 h 30 - 10 ans
 En grand large et en stéréo
 Grandiose!
 En grande première suisse!
 En grand large et en stéréo.
 Après le triomphe de «Danse avec les loups», Kevin Costner est
ROBIN DES BOIS - PRINCE DES VOLEURS
 Deux heures et demie de fureur, de sang, d'amour... et d'humour!
 025 / 71 22 60 **MONTHEOLO**

A 20 h 30 - 7 ans
 Nouveau! Première!
 Les héros sont de retour... «Turtzmania»
LES TORTUES NINJA N° 2
 Ecologique... de l'humour et de l'action!
 «Cowabunga! Redoutable, Dude, Mondo, Vorace».
 025 / 71 22 61 **PLAZA**

THÉÂTRE MONTHÉY

La campagne d'abonnements est ouverte pour la saison 1991-1992. Renseignements et programmes au théâtre ouvert tous les jours (sauf le week-end) de 14 à 17 heures, tél. (025) 71 62 67.



URGENCES

SERVICES MÉDICAUX
Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice** médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.

PHARMACIES DE SERVICE
Loèche-les-Bains: 61 15 15. **Sierre:** Centrale, tél. 55 14 33. **Crans-Montana:** Pharmacie Internationale, tél. 41 24 18. **Sion:** Pharmacie des Chênes, tél. 31 52 62. **De Conthey à Fully:** Natel (077) 28 14 24. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, tél. 65 30 75. **Monthey:** sa Buttet, tél. 71 38 31. **Bex et Aigle:** pharmacie de service se renseigner à l'hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11.

AMBULANCES
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.

SERVICES DENTAIRES
Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.

AUTO-SECOURS
Sierre: garagistes siérois, tél. 55 55 50. Auto-Secours siérois, tél. 55 24 24. **Sion:** Garage Touring-Farquet, 1958 Saint-Léonard, tél. jour 31 27 96, nuit 31 28 66. Auto-Secours accidents séduis: tél. 23 19 19. **Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, tél. 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, tél. (GDAM), tél. 22 81 81. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.

TAXIS
Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.

DIVERS
 La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 **Sion** et (025) 65 30 30 **Chablais.** Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel, Monthey, tél. 71 61 46; Martigny, tél. 22 53 77; Sion, tél. 22 05 15; Sierre, tél. 58 37 57. Sage-femme service VS centrale romande, tél. (021) 28 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures. Baby-sitting: **Sion,** tél. 38 37 03 et **Martigny,** tél. 85 22 33. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit). Alcooliques anonymes, tél. (027) 22 96 22.

Relèvement des taux directeurs de la Bundesbank La Banque Nationale Suisse suit le mouvement

BERNE (ATS). - La Bundesbank a décidé hier de relever ses taux directeurs dès aujourd'hui. Elle a été suivie par la Banque Nationale Suisse (BNS) qui a également annoncé une hausse du taux d'escompte, avec effet aujourd'hui.

L'annonce de la nouvelle n'a pas produit de gros effets sur le marché suisse. La hausse des taux allemands avait déjà été anticipée depuis plusieurs jours. En revanche, la hausse du taux d'escompte de la BNS a, dans un premier temps, surpris les cambistes et le franc s'est raffermi pendant un moment. Mais le calme est rapidement revenu lorsque ces derniers ont réalisé qu'il n'y avait en fait pas de gros changements. Selon un spécialiste, la tendance à la baisse du franc devrait se poursuivre.

Selon Peter Buomberger, chef économiste de l'Union de Banques Suisses (UBS), la décision de la BNS n'a que peu de signification. Il estime même qu'on peut s'attendre à une certaine détente sur les taux d'intérêts au quatrième semestre de l'année en cours. La hausse du taux d'escompte n'aura aucune influence sur l'inflation, ni sur la récession. Dans le domaine de la politique monétaire, elle ne représente qu'un moyen marginal.

Agir psychologiquement sur le marché des devises

M. Buomberger estime que la BNS a pris sa décision afin que le franc suisse ne se trouve pas trop sous pression par rapport au mark et que le problème de l'inflation importée ne devienne pas trop virulent. D'après l'économiste de l'UBS, si on voulait modifier les cours des devises, il faudrait modifier le cours de la politique monétaire. La hausse du taux d'escompte de la BNS a

plutôt pour but d'agir psychologiquement sur le marché des devises, a précisé M. Buomberger.

Ce dernier estime que le temps est venu où la BNS pourrait relâcher quelque peu sa politique monétaire restrictive. Cela pourrait apporter une légère détente dans le domaine des taux, réduirait la pression inflationniste et donnerait un coup de pouce à la conjoncture. Il ne faudrait cependant pas que le franc suisse s'affaiblisse, si bien que la marge de manœuvre de la BNS demeure très limitée, selon M. Buomberger.

Pas de modification de la politique monétaire selon la BNS

Le taux d'escompte de la Bundesbank passe de 6,5 à 7,5% et le taux lombard de 9 à 9,25%. Le taux d'escompte de la BNS passe de 6 à 7%, alors que, comme c'est le cas depuis 1989, le taux lombard continue de fluctuer.

La hausse du taux d'escompte de la BNS a été décidée après consultation du comité de la banque et en corrélation avec des mesures analogues prises par d'autres banques centrales. La BNS a précisé que cette mesure n'implique pas une modification du cours de la politique monétaire.

De son côté, la «Buba» a expliqué sa décision par des raisons d'ordre technique: le taux d'escompte était trop bas par rapport au taux lombard. Par ailleurs, l'établissement a tenu à montrer sa volonté de resserrer sa politique monétaire. Elle souhaite également un renforcement du mark, tant sur le plan national qu'à l'étranger. La dernière adaptation des taux allemands remonte au 31 janvier dernier. Le taux d'escompte était passé de 6,0 à 6,5% et le taux lombard de 8,5 à 9,0%.

Lutter contre l'inflation

En Suisse, la dernière hausse du taux d'escompte de la BNS remonte au 6 octobre 1989. L'augmentation annoncée hier a également pour but de montrer aux marchés que la BNS conserve sa volonté de maintenir le cours restrictif de sa politique monétaire, a indiqué son porte-parole Martin Keigel. Il s'agit de combattre efficacement l'inflation.

Selon M. Keigel, le taux d'escompte n'a que peu de signification en Suisse. Il est par exemple exclu que sa

hausse ait pour conséquence un relèvement des taux hypothécaires, a précisé le porte-parole de la BNS.

Par ailleurs, depuis le 26 mai 1989, le taux lombard est fluctuant en Suisse. Cela ne changera pas après la décision de la Bundesbank. Il continuera d'être déterminé chaque jour et se situe normalement deux pour cent au-dessus de la moyenne des taux observés sur le marché monétaire les deux jours précédents. Hier, ainsi, le taux lombard de la BNS était de 10,25%.

Chute des exportations vers la Yougoslavie La GRE est suspendue

BERNE (ATS). - En juillet, les exportations suisses vers la Yougoslavie ont diminué de 28,3%, à 32,9 millions de francs, par rapport au mois de juillet de l'année passée, a annoncé la direction des douanes. Conséquence de la guerre civile dans le pays balkanique, les exportations ne bénéficient plus de la garantie des risques à l'exportation (GRE), comme il ressort d'une enquête de l'ATS.

Les combats menés dans les républiques croate et slovène ont affecté le commerce avec la Yougoslavie. Selon les dires d'un porte-parole de la direction générale des douanes, les exportations ne sont pas les seules à souffrir de la crise. En juillet, les importations ont également chuté de 19,6%, à 12,2 millions de francs, par rapport à la même période de l'année passée. Durant les sept premiers mois de 1991, les exportations ont diminué de 21,4%, à 265,7 millions, et les importations de 7,9%, à 111,6 millions.

GRE suspendue

La GRE a été suspendue jusqu'à

nouvel ordre. Une mesure prise en raison de la situation politique incertaine et de la détérioration du dinar, explique le vice-directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures Wilhelm Jaggi. Autre motif: la Yougoslavie annonce avoir de la peine à honorer l'accord de rééchelonnement de sa dette qui se monte à 187 millions de francs en faveur de la Suisse.

La GRE a donc été suspendue en juillet, à la suite des combats menés en Slovaquie et en Croatie. Auparavant, des demandes à court terme étaient encore acceptées.

Conséquences minimes pour l'industrie d'exportation

Le commerce avec la Yougoslavie n'a pas une grande importance pour la Suisse. Les exportations chiffrées à 557 millions de francs pour 1990 correspondent à 0,6% de la valeur des biens exportés. Les importations se sont montées à 199 millions de francs, soit 0,2% de la valeur des biens importés.

La démocratie, planche de salut de la Yougoslavie ?

Médusée par tant de mauvaise volonté apparente, inquiète et impuissante,

l'Europe observe les soubresauts sanglants qui secouent la Yougoslavie.

Mosaïque de nationalités morcelée par des minorités, au carrefour de l'Orient et

de l'Occident, à la frontière du Nord et du Sud, à l'articulation du communisme

et du capitalisme, la Yougoslavie n'en finit pas de se fissurer, de craquer et de

casser.

L'Europe, pragmatique, prudente et calculatrice, se souvenant de la relative prospérité passée de la Yougoslavie, ne comprend pas. Elle ne comprend pas les terribles cicatrices de l'histoire... Car toutes les raisons faciles de former une nation ont été refusées à la Yougoslavie.

L'histoire

La Yougoslavie, en tant qu'Etat, existe depuis 1918 seulement. Son histoire est donc fort brève. Mais la Yougoslavie en tant que territoire est habitée depuis longtemps. Et chacune des nations qui l'occupent revendique avec fierté son passé. Un passé presque entièrement voué à la poursuite de l'indépendance...

C'est au VI^e siècle que les tribus slaves (serbes, croates, slovènes...) arrivent depuis les steppes russes dans les Balkans. Tribus de même culture, mais rivales, et voulant former des Etats indépendants.

L'histoire de ces nations est donc complexe, pour ne pas dire embrouillée. Mieux vaut donc les aborder une à une, en précisant simultanément le contexte ethnique et économique dans lequel elles vivent, ou survivent...

La Yougoslavie est une fédération de six républiques, d'importance très inégale dans la crise actuelle.

Slovénie

La plus septentrionale des républiques yougoslaves, elle a subi six siècles de domination germanique, jusqu'en 1918.

Prospère, industrialisée, ethniquement homogène, elle appartient franchement à l'Europe de l'Ouest. Les Slovènes sont catholiques romains, et parlent... le slovène, une langue slave qui utilise l'alphabet latin. Le départ de la Slovénie de la fédération yougoslave provoquerait un trou dans les finances fédérales, mais relativement peu de passions...

Croatie

Cette république a derrière elle un passé mouvementé, où se relayent de nombreux envahisseurs. En gros, elle a subi la domination germanique et italienne jusqu'en 1918. Relativement prospère et industrialisée, elle comporte de nombreuses minorités, serbes en particulier. Ce qui complique beaucoup sa position. Les Croates sont catholiques romains, et parlent le serbo-croate, une langue slave, en version alphabet latin.

Moins riches que leurs voisins slovènes, ils cherchent eux aussi à s'intégrer à l'Europe de l'Ouest. Malgré tout, ce qu'on appelle d'un terme un peu vague «la mentalité slave», et qui désigne en général un comportement où le rationnel est rarement maître, les rattache aussi à l'est du continent.

Serbie

La Serbie, la plus grande et la plus peuplée des six républiques, abrite elle aussi de nombreuses minorités, croate, hongroise et albanaise en particulier. Beaucoup moins développée que les deux précédentes, elle a toujours eu les yeux fixés sur l'est: les serbes parlent le serbo-croate, mais en version cyrillique, et sont catholiques, mais orthodoxes. En exagérant un peu, on pourrait dire que la Serbie est le dernier bastion du communisme en Europe (si l'Albanie poursuit sa percée démocratique).

Elle comporte deux provinces dites autonomes, qui jouissent d'une certaine indépendance pour leurs affaires intérieures: la Voïvodine au nord, peuplée d'une forte minorité hongroise, et le Kosovo au sud, peuplé à 85% d'Albanais. A noter que l'autonomie du Kosovo a été suspendue en 1989 par le président serbe Slobodan Milosevic. Son histoire est la plus brillante de toutes. Et cette grandeur passée la Serbie ne l'a pas oubliée.

Elle se considère comme l'âme et le pivot de la Yougoslavie. Et de fait, elle est la seule tenante d'une Yougoslavie unie. (Bien que les républiques pauvres, telles la Macédoine ou la Bosnie-Herzégovine, auraient du mal à survivre sans la manne fédérale, provenant de la Slovénie et de la Croatie,

tant qu'elles font partie de la fédération...)

Bosnie-Herzégovine

La Bosnie-Herzégovine est peuplée par un tiers de serbes, un tiers de Croates, et un tiers de Bosniaques ou Musulmans. On imagine sans peine les effets d'un éventuel remaniement des frontières intérieures de la Yougoslavie sur cette république. Soumise tour à tour aux Croates, aux Serbes, aux Turcs, aux Autrichiens, la Bosnie-Herzégovine reste un peu floue en tant que nation. Relativement peu développée, elle soutient néanmoins politiquement ses riches voisins du nord, Slovénie et Croatie. Les habitants de la Bosnie-Herzégovine parlent le serbo-croate et utilisent l'alphabet latin. Environ 40% d'entre eux sont musulmans, les autres catholiques romains ou orthodoxes.

Macédoine

Petite république du Sud, la Macédoine est peuplée à 70% de Macédoniens, qui parlent une langue slave, le macédonien, utilisent l'alphabet cyrillique, et sont de foi orthodoxe. Economiquement très faible, cette république fait profil bas dans la crise actuelle, mais soutient elle aussi, au niveau du gouvernement fédéral, les Slovènes et les Croates. Un remaniement des frontières intérieures provoquerait un démembrement complet de la Macédoine, au même titre que la Bosnie-Herzégovine.

Montenegro

Refuge montagnard, le Montenegro est le symbole de la résistance victorieuse contre les envahisseurs... et de l'orgueil démesuré. La petite république du Montenegro est une très fidèle alliée de la Serbie, dont elle partage la langue et la religion.

Au niveau du gouvernement fédéral, chaque république dispose d'une voix, de même que les représentants des provinces autonomes. Les «alliances» sont donc théoriquement très importantes. Mais le gouvernement fédéral dispose-t-il encore d'un quelconque pouvoir? D'autre part, les représentants de la Voïvodine et du Kosovo obéissent au doigt et à l'œil aux ordres de Belgrade, ce qui permet à la Serbie, avec son allié monténégrin, de paralyser le gouvernement: quatre contre quatre...

La question serbe

Ce que, entre deux-guerres, on appelait pudiquement «la question serbe», c'est-à-dire la volonté hégémonique de la Serbie, n'a pas cessé d'empoisonner la vie politique yougoslave.

Lorsqu'en 1918, les nations slovènes, croates et serbes s'unirent, pour la première fois de leur histoire, pour mieux résister aux appétits hongrois et italiens, Slovènes et Croates imaginaient un Etat fédératif en parfaite égalité entre les trois nations. Les Serbes, au contraire, y voyaient l'occasion de créer une Serbie puissante et étendue, étendue à tous les territoires où vivent des Serbes...

Car le projet des nationalistes serbes, c'est ça: rétablir la souveraineté serbe sur tous les territoires où habitent des Serbes, les plus extrémistes disant même «où

il y a des tombeaux serbes»... Il suffit de regarder une carte ethnique du pays pour imaginer les conséquences d'un tel dessin...

Cette divergence fondamentale provoqua immédiatement des heurts incessants entre Serbes et Croates. Et même aux heures les plus sombres de la dernière guerre, alors qu'Allemands et Italiens occupaient le pays, les frères ennemis s'affrontèrent féroce-ment au lieu de s'unir contre l'ennemi commun...

Après la guerre, Tito réussit à mettre une sourdine à leur querelle, en favorisant une large autonomie des républiques. Se méfiant de la volonté hégémonique serbe, le «président à vie» institua la présidence collégiale et tour- nante du pays. En vain, semble-t-il.

Car du vivant de Tito déjà, mais avec une relative discrétion, les Serbes s'étaient arrangés pour accaparer la plupart des postes clés du pays, dans l'économie, la politique, et l'armée. En y plaçant des Serbes, ... ou des hommes de paille. Et ce n'est pas tout à fait sans raison que pour beaucoup de Yougoslaves, Belgrade, capitale fédérale et Belgrade, capitale de la Serbie, c'est tout à fait pareil.

Après la mort de Tito en 1980, la crise économique aidant, le nationalisme serbe commença à se manifester sans retenue. Préparant le terrain, les nationalistes ont persuadé leurs minorités vivant en Voïvodine, en Croatie, au Kosovo ou ailleurs, qu'elles risquaient un génocide. Qu'il fallait donc que la Serbie les protégeât politiquement et militairement...

Certes, les Serbes ne sont pas les seuls responsables de la situation actuelle. La corruption, le manque de solidarité, une gestion catastrophique ont aussi contribué à la crise, ou catastrophe actuelle. Mais si l'on se demande à qui «profite le crime», ou le chaos actuel, force est de montrer du doigt les nationalistes serbes. Appuyés plus ou moins ouvertement par l'armée fédérale, dont la majorité des officiers est serbe, armée qui s'abrite derrière une idéologie de «maintien de l'unité yougoslave» qui légitime son intervention, les nationalistes rétablissent l'ordre à leur façon... Et ils refusent absolument, comme l'a clairement montré l'échec de la dernière mission européenne, d'entrer en matière sur toute autre solution de la crise...

Car malheureusement, ce sont les nationalistes qui gouvernent à Belgrade. Les promesses démagogiques de Slobodan Milosevic ont fait recette. Les forces démocratiques existent en Serbie. Mais réduites au silence, comme en mars 1991.

L'imbroglio actuel

Dans l'imbroglio actuel, la situation de la Slovénie et de la Croatie, qui ont toutes deux proclamé leur indépendance le 25 juin dernier, est très différente.

La Slovénie était lasse de voir le 20% de son revenu national «gaspillé» en aide aux républiques «sous-développées» du pays, pour lesquelles les Slovènes éprouvent une indifférence méprisante. Les considérations idéologiques et nationalistes, si elles ont contribué à donner le support émotionnel nécessaire à ce genre d'entreprise, n'étaient pas prioritaires... Les affaires d'abord... Et à cet égard, le CEE est nettement plus intéressante que la fédération yougoslave. De plus, la Slovénie est ethniquement homogène, et les na-



La situation en Yougoslavie a engendré de nombreuses manifestations en Europe. Récemment les Albanais de Kosovo manifestaient à Genève pour dénoncer les exactions serbes commises sur leur territoire.

nationalistes serbes n'y ont guère de minorités à protéger.

Très différente est la position de la Croatie. Dans cette république, les considérations économiques ont certes aussi joué un rôle. La Croatie est le deuxième bailleur de fonds du pays...

Mais les féroces affrontements qui opposent Serbes et Croates, affrontements qui ont peu à peu dégénéré en une agression des milices serbes soutenues par l'armée fédérale contre la Croatie, sont d'une tout autre nature que la froide détermination indépendantiste des Slovènes.

Rien de raisonnable ou de raisonné... Plutôt une étrange volupté éprouvée à s'entretuer, comme s'il s'agissait du seul dialogue possible entre les frères ennemis, incapables de s'entendre,

incapables de s'ignorer... Tout les oppose, et tout les réunit: les deux facettes d'une même pièce de monnaie, inséparablement ennemies... Comme ces couples qui vivent en enfer, mais un enfer auquel ils s'accrochent de toutes leurs forces.

Certes, pas plus que les Serbes, tous les Croates ne sont pas des extrémistes nationalistes. Ils le seraient même plutôt moins, surtout que l'épreuve de force tourne à leur désavantage.

Mais les uns et les autres connaissent une tradition de «sauvagerie», à nos yeux en tout cas, qui alimente aujourd'hui encore leur imaginaire. Les pages glorieuses baignent dans le sang...

C'est dire si la mission de la CEE était impossible... Seule une émergence massive et rapide de

forces démocratiques, partout en Yougoslavie, mais surtout en Serbie et Croatie, offrirait une toute petite chance de salut. Car entre gens de bonne volonté...

Mais pour l'instant, il n'y a aucune raison raisonnable d'espérer que la raison l'emporte, et le devoir d'ingérence que les Européens commencent à envisager comporte un risque énorme: celui d'être entraînés dans une troisième guerre en Europe.

Il y a un proverbe yougoslave qui dit: Si un jour la pagaille s'installe en Enfer, ce seront les Yougoslaves qui l'auront amenée...

Csilla Bohnet ■

Kosovo

Le calme avant la tempête ?

Depuis 1981, la province du Kosovo exprimait son mécontentement par des grèves, des manifestations, voire des soulèvements; toujours brutalement réprimés par la force. Chacun s'attendait à l'explosion rapide et violente de cette partie de la poudrière balkanique, à la moindre étincelle. Or l'incendie yougoslave fait rage, mais le Kosovo reste immobile et muet... Seul un bref entrefilet dans le «Courrier international» nous annonce que l'école en langue albanaise sera supprimée dès la prochaine rentrée scolaire...

Située au sud de la Serbie, la province du Kosovo est peuplée à 85% d'Albanais, et à 15% de Serbes. Lieu de la célèbre bataille de Kosovë-Metohija, au cours de laquelle les Ottomans, en 1389, établirent leur domination sur la région pour cinq cents ans, les Serbes considèrent le Kosovo comme «le cœur historique de leur patrie». (A noter que les Albanais sont un des plus anciens peuples d'Europe, et qu'en 1389, ils habitaient la région du Kosovo depuis fort longtemps) Et les Albanais qui l'habitent actuellement considèrent eux aussi le Kosovo comme leur patrie, et souhaitent y être «chez eux». Mythe et histoire contre démographie et réalité... Une opposition irréductible... Dès 1981, les Kosovars ont entrepris de lutter pour leur indépendance, souhaitant non pas quitter la fédération yougoslave, mais obtenir le statut de république à part entière. Toutes leurs manifestations furent durement réprimées, tant par la police serbe que par l'armée fédérale. Mais c'est Slobodan Milosevic, actuel président de la Serbie, qui en 1989, a véritablement muselé le Kosovo, suspendant les droits constitutionnels et introduisant l'état d'urgence... qui justifie n'importe quelle exaction.

Jusqu'en 1989 en effet, le Kosovo était «province autonome», c'est-à-dire qu'elle jouissait d'une certaine liberté pour administrer ses affaires régionales. Depuis 1989, le Kosovo est administré directement par Belgrade. Ce qui signifie, concrètement, que tous les fonctionnaires, cadres et policiers albanais ont été remplacés par des serbes, qui jouissent du plein pouvoir... de la mitrailleuse. Une répression relativement discrète, qui ne fait pas la une des médias d'autant que tous les médias albanais (télévision, radio, presse écrite) ont été réduits au silence.

Mais une répression efficace, quotidienne et omniprésente, des vexations multiples... Barrages de police sur les routes, obligeant les habitants à rentrer chez eux ou à faire un détour considérable, les empêchant ainsi de vaquer à leurs occupations... Pillage des magasins dont les propriétaires ne font pas allégeance publique à la Serbie... Déstagement des passants, sous n'importe quel prétexte... Licenciements collectifs dans les entreprises, avec réengagement conditionnel: inscription du nom de l'intéressé sur une liste, affichée en un lieu public, liste qui stipule que les citoyens inscrits apprécient la main-mise serbe...

Interdiction de tout enseignement en langue albanaise dès 1991... (En 1990 déjà, la police avait procédé à de nombreuses incursions dans les écoles, visant à terroriser maîtres et élèves étudiant en albanais; certains enfants avaient même cherché à sauter par les fenêtres du troisième ou du quatrième étage...)

La dernière épreuve de force touche à la moisson, actuellement en cours; dans cette région à l'agriculture très faiblement mécanisée, les moissonneuses-batteuses sont rares. Avec un remarquable esprit de solidarité, dans de nombreuses communes les habitants avaient mis au point un système efficace pour que tous en bénéficient à un prix raisonnable: propriétaires des machines, autorités communales et coopératives agricoles fixaient d'un commun accord le prix dû par hectare moissonné, ainsi que l'impôt communal dû par le propriétaire de la machine sur son activité. Cette année, les nouvelles autorités communales et agricoles, venues tout droit de Belgrade, ont fixé les prix unilatéralement... et de façon prohibitive. Le prix imposé à l'hectare moissonné est bien supérieur à la valeur de la récolte,

et le taux d'imposition de 90%... Les habitants ont le choix entre la famine (le blé est à la base de l'alimentation des Kosovars) ou la faucille...

Bien entendu, les passages à tabac et les arrestations arbitraires font partie de l'arsenal de la répression, de même que les humiliations telles que forcer les gens à manger leurs excréments ou à avaler leur anneau de mariage... D'autre part, les Serbes, par une propagande très active, ont persuadé leurs minorités qu'elles étaient en danger de «génocide», brisant ainsi tous les liens d'amitié qui avaient pu se créer entre les deux ethnies, dans le cadre des petits villages. Et pour étayer le sérieux de ses allégations, le gouvernement serbe a fait distribuer des armes à tous ses nationaux: un jour de 1990, dans la commune de Suva-Reka, un albanais fut intrigué par un étrange manège nocturne. (Il y a un couvre-feu dès 21 heures). Toutes les maisons des ressortissants serbes étaient brusquement décorées d'une croix... Intrigué, l'albanais planta aussi une croix devant sa maison. Quelle ne fut pas sa surprise de découvrir au matin une importante quantité d'armes, qui ne lui étaient certes pas destinées...

Par contre, la police a passé au peigne fin toutes les demeures albanaises, lors d'innombrables perquisitions nocturnes, (au cours desquelles elle ne s'est pas gênée pour faire main basse sur l'argent des citoyens). Il n'y a plus de quoi tuer un lapin en mains albanaises, ce qui rend toute velléité de révolte parfaitement suicidaire, et inutile.

Sauf pour alerter l'opinion internationale. Mais les Kosovars n'y croient plus... et ils ont trop à lutter pour survivre.

L'énergie du désespoir peut aussi être un explosif dangereux!

C.B. ■



La garde nationale croate redouble de vigilance dans les villages à forte minorité serbe.

A la recherche de la saveur absolue

On le trouve dans toutes les parties du monde. C'est un aliment nourrissant et une gourmandise. Sans lui, il n'existe pas de « plain-chant de délectation » (Alain Chapel). Sa qualité dépend du savoir-faire des hommes, du climat, de la végétation, de l'altitude, des animaux élevés.

Du fromage, objet de cette carte blanche, je dirai, selon la célèbre formule de Mme de Maintenon, que tout gourmet est impatient d'en manger, qu'il savoure le plaisir d'en avoir mangé et se réjouit d'en manger encore. A condition toutefois qu'un discernement éclairé préside à son choix.

Autrefois, les princes s'attachaient les faveurs de leurs pairs en leur offrant des fromages sélectionnés de leurs provinces et accompagnaient leurs cadeaux de réjouissantes considérations sur leur excellence et leur évidente supériorité. Est-ce à cette coutume qu'on doit l'organisation d'un concours de fromages européens lors du congrès de Vienne en 1815? Je

l'ignore. Talleyrand en eut l'idée en tout cas. Jean-Robert Pitte le rappelle dans sa très remarquable «Gastronomie française» (Editions Fayard). A cette occasion, le brie fut «sacré roi des fromages, devant cinquante-deux concurrents», dont le stilton et le chester de lord Castle-reagh, le fromage de Bohême de Metternich, celui de Livonie de Nesselrode».

Appellation d'origine contrôlée

Aujourd'hui, le label princier n'existe plus et les techniques industrielles, très souvent niveleuses, tendent à remplacer les méthodes de fabrication artisanales des fruitières d'antan. Et c'est ainsi qu'on vous offre du camembert «made in Japan» et du fromage des Alpes fabriqué dans le Jura et en Catalogne. Ne s'y laissent prendre que les gogos qui achètent à l'aveugle et ignorent l'existence de l'appellation d'origine contrôlée (AOC). Cette estampille garantit une aire géographique précise et des conditions de fabrication et d'affinage respectueuses des «usages locaux, loyaux et constants».

Sous une forme ou sous une autre, cette promesse de qualité existe dans toutes les régions soucieuses de leur bonne réputation.

Le Valais l'a bien compris. Ses grands crus fromagers portent l'appellation Valdor. Les fromages à raclette, à la coupe, à rebibes, fabriqués à base de lait cru, selon des normes précises, contrôlées, sont d'authentiques merveilles gastronomiques, fruits d'une tradition irremplaçable. Ni pasteurisation ni thermisation.

Il existe des produits de qualité hors des AOC en Valais ou dans les pays qui connaissent cette garantie. J'en conviens. Mais avant leur achat, prenez la peine de les goûter, de comparer en faisant appel à votre mémoire gustative. La maîtrise du caillage, de l'égouttage, du moulage, du salage et de l'affinage ne s'improvise pas. Et il y a parfois une grande distance qui sépare le métier domestique de l'art qui donne naissance à un fromage succulent, à point, susceptible d'évoluer.

En France où il existe quelque quatre cents fromages, vingt-huit seulement bénéficient d'une appellation d'origine contrôlée. On ne saurait donc trop



Dans l'ambiance chaleureuse du marché, l'indispensable dégustation est aisée.

insister sur l'importance du choix.

Entre la poire et le fromage

L'expression est connue. La poire était le fruit préféré de nos aïeux. La saison en est longue et les variétés nombreuses. Autrefois, les gourmets en man-

positions de saison, une invitation à la découverte de spécialités. Tout ce qui me sépare irrémédiablement de l'objet de ma convoitise provoque ma fuite. Partout il existe des lieux où l'achat devient une fête préparatoire au festin virgilien.

La suite est affaire de goût personnel, d'expériences antérieures, de mémoire. Cette der-

vez, dans chaque région visitée, vous procurer un guide des fromages locaux. Vous découvrirez ainsi, en plus des grands «classiques», de modestes mais combien savoureuses spécialités. Votre joie sera totale si un vin du terroir accompagne votre dégustation. Un cépage typiquement savoyard, la mondeuse, robe rubis, au nez de vanille et de violette, légèrement boisée s'accorde à merveille avec les fromages de montagne de la région.

En Valais, vous avez l'embaras du choix: fendant, arvine ou johannisberg se marient avec bonheur à l'arôme de nos fromages. Et pourquoi pas un de nos rouges bien typés?

Toujours en quête de la saveur absolue, j'ai cru la découvrir en appréciant un brie de Meaux doré, à peine croulant, ou un reblochon crémeux et odorant ou encore un munster. J'ai éprouvé les mêmes sensations avec des fromages de chèvre de Corse ou un banon de Provence couvert de sarriette ou un brebis des Pyrénées.

Et un souvenir d'enfance tenace me rappelait à l'ordre, ma madeleine proustienne: le goût sans pareil d'un fromage du Levron, fruité, parfumé aux herbes des pâturages, et son voisin, un fontina.

Le bon goût s'attrape dans les familles. **Hermann Pellegrini**

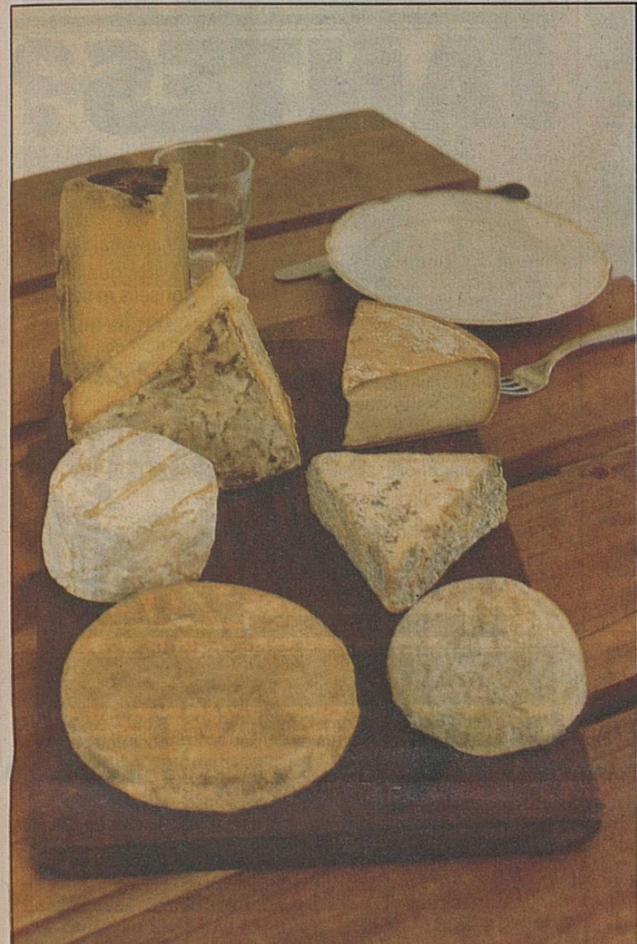


geaient avant le fromage, pour se laver la bouche, rafraîchir la palais. Cette façon de faire conserve toute sa valeur.

Lorsque je vais faire mon marché, je respecte ce rituel. Puis je choisis l'étal, en plein air ou à l'intérieur, en fonction de critères simples: présentation de la marchandise, possibilité de goûter, d'apprécier au besoin, par palpation, la nature d'une pâte, de humer telle pièce convoitée. Et surtout, j'attends du fromager des conseils, des pro-

nière peut être soutenue par quelques remarques consignées dans un carnet de dégustation, la consultation d'ouvrages spécialisés. Si votre curiosité s'étend à tous les fromages de la planète, je vous recommande la lecture de «Les fromages, guide mondial», de E. Eekhof-Stork (Editions VNU Books International). Une vie ne suffirait pas à épuiser tous les plaisirs que vous propose cet ouvrage parfaitement illustré.

Plus simplement, vous pou-



Un plateau réussi comporte au moins trois types de fromage, de caractère différent.

Sentiers battus

Le chemin des alpages

Er-de-Lens, Er-de-Chermignon, Mondralèche...: trois alpages du vallon de l'Ertentse, que l'on peut rejoindre depuis le barrage du Zeuzier ou de Crans-Montana. Suivons, aujourd'hui, le chemin des alpages, au départ du Haut-Plateau. Plus précisément depuis le pas de l'Ours, un passage dans

l'arête boisée qui limite le plateau de Montana-Crans et le versant gauche de la vallée de la Lienne.

Première surprise: pour monter à l'alpage, le chemin descend... D'impressionnantes parois de rochers ont en effet obligé nos lointains ancêtres, qui ne connaissent pas encore l'explosif, à les

contourner... On descend au pied de la première paroi, on remonte dans la forêt, on redescend dans la combe où coule le torrent de l'Ertentse.

Après avoir traversé le pont qui enjambe la rivière, on remonte, à droite, par un étroit sentier, pour atteindre l'alpage d'Er-de-Cher-

mignon, à 1730 mètres d'altitude. Plus haut dans le vallon, on retrouvera celui d'Er-de-Lens, dernier pâturage qui s'étend jusqu'au pied des montagnes fermant la vallée. Si l'on veut changer d'horizon, on peut encore grimper en direction du col du Pochet pour revenir à Crans par Bellalui ou

par la cabane des Violettes.

Pour les promeneurs ne connaissant pas le vertige, on conseillera le retour d'Er-de-Lens à Crans (Plans-Mayens) par le bisse du Ro. Ce passage dans les parois de rochers, oblige le visiteur à cheminer, par endroits, courbé en deux, sur des ponts de planches,

équipés d'une main courante, avec sous les pieds des vides impressionnants. Promenade fort originale, offrant un superbe coup d'œil sur la vallée de la Lienne, et qui démontre l'ingéniosité des montagnards de l'époque, chargés d'amener l'eau vers leurs pâturages... **Norbert Wicky**



Des vides impressionnants, mais quelle joie!...



La quiétude de l'alpage.



waro
Schulanfang
Rentrée des classes
Inizio delle scuole

27.-
25.-
5.50
5.50
55.-
17.50

- Mickey Mouse**
- Plume "Mickey Mouse" **5.90**
 - Bloc-notes "Mickey Mouse" **2.90**
 - College-Bloc "Mickey Love" **5.50**
 - Cahier d'école "Mickey Love" **1.50**
- "U2"**
- Sac d'école large **23.-**
 - Sac d'école haut **31.-**

waro Sion «POTENCES»

1. ER inf mont 210
 3. ER DCA 247

Avis de tir

N° 89

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon NC 1:50 000, feuille 272
Lu 19. 8.91	0730-1800		Stand de lancement de grenades du bois Noir, Epinassey, SE Saint-Maurice.
Ma 20. 8.91	0730-1800		
Me 21. 8.91	0730-1800		
Je 22. 8.91	0730-1800		
Ve 23. 8.91	0730-1800		

Armes: grenades à main.

Informations concernant les tirs dès le 19 août 1991, téléphone (025) 65 24 21.

Saint-Maurice, le 8 août 1991.

Le commandement:
Office de coordination 10
 025/65 92 15

C alpin été
 div mont 10

N° 92

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:25 000, feuilles N° 1325,1345
Je 22. 8.91	1300-1700	Val d'Arpette W Champex	Arpette (exclu), Dray-d'Arpette, point 2110, La Barne, point 2100, Tête-d'Arpette, point 2294.9, Revers-d'Arpette, Arpette (exclu). 572 000/097 000 Les sentiers reliant les cols des Ecardies et la Fenêtre-d'Arpette à Champex ainsi que le col de la Broya restent libres aux touristes pendant les tirs, ces derniers devront toutefois se conformer aux directives des sentinelles. Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévu ou annulés. Se renseigner au numéro de téléphone (026) 83 26 21.
Ve 23. 8.91	1300-1700		
Ma 27. 8.91	0800-1800		
Me 28. 8.91	0800-1800		

Armes: d'infanterie.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher Marquer Annoncer **111**

Informations concernant les tirs dès le 22 août 1991: téléphone (026) 83 20 64.

Saint-Maurice, le 8 août 1991.

Le commandement:
Office de coordination 10
 025/65 92 15

Trélen, près des Marécottes
 A vendre tout de suite

jolie maison

3 chambres, cuisine en bois de pin, tout confort.
 Fr. 198 000.- à discuter! Curieux s'abstenir!
 Tél. (026) 22 14 75.
 036-740964

A vendre

Honda XL 600

Paris Dakar, 1984, 31 000 km, très bien soignée. Fr. 3000.- à discuter.
 Tél. (027) 41 18 72.
 036-747948

Vente et location

pianos à queue

de 90.- à 400.- p.m.

pianos

de 35.- à 150.- p.m.
 Tél. 031-44 10 82

Anti-stress

Massages des pieds à la tête

+ 1 soin du visage gratuit. Homme et femme.

Sur rendez-vous au tél. (027) 40 16 13.
 036-747753

M. Sékou

Voyant-médium vous aide à résoudre tous vos problèmes: retour du conjoint, amour, affaires, etc.
 Résultat garanti pour toute votre vie assurée.
 Tél. (0033) ou (023) 50 35 18 11.

18-726104
 Paiement après résultats.

M. Diallo

voyant médium résoudra vos problèmes, retour définitif être aimé. Amour, travail, chance, protection, désenvoûtement, impuissance. Résultat immédiat.
 ☎ (0033) ou (023) 50 35 00 40.
 22-728374

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à Sion centre ville

appartement 3½ pièces

Fr. 250 000.-. Excellent placement. Rendement Fr. 1100.- par mois par locataire solvable.
 Tél. (027) 36 15 19.
 036-747568

Professeur

Bangoura

venu du centre connu avec toute sa famille et son grand-père, d'Afrique, ayant des pouvoirs énormes.

Résout tous les problèmes même les cas les plus impossibles à résoudre. Amour, chance, clientèle, vente, commerce, aménagement, fait retrouver un emploi. Paiement après résultat. Garanti dans les 5 jours. Résultat garanti pour toute votre vie assurée.

Tél. (0033) ou (023) 50 35 18 11.

A louer à l'année à l'entrée de Crans

studio

meublé

TV, cave Fr. 750.- charges comprises, libre tout de suite.
 Tél. (021) 964 39 34 (077) 28 21 55.

036-748016

027
29 51 51

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais
AVIS A NOS ANNONCEURS

Jeudi 19 septembre

MODE AUTOMNE-HIVER

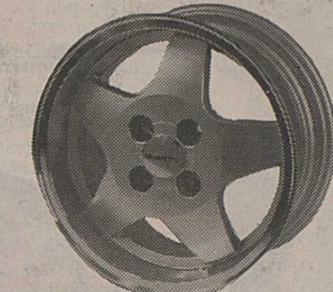
Nous proposerons à nos 121 000 lecteurs des pages consacrées à la mode dans notre édition du jeudi 19 septembre.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51 int. 211

EDITION A THÈME

JANTES?



Où trouver choix, prix, qualité, conseils et service

C'est clair chez

Nouvelle adresse:
 Route des Ateliers, zone ind., Chandoline 1

Sion, tél. (027) 31 31 70

Crédit de 6 à 60 mois

PNEU VAL

Sion - Grand-Pont pour 1 ou 2 pers.

beau studio

mansardé, meublé. Poutres apparentes. Fr. 965.- net. Libre 1er septembre. Tél. (027) 86 65 26.
 036-743808

A louer à Sion

4 pièces 125 m²

2 grandes chambres, centre ville. Fr. 1280.- + charges.
 Tél. (027) 22 26 84.

Sierre-Centre Forum des Alpes pour 1 ou 2 pers.

beau studio

meublé. Fr. 795.- net. Libre 1er septembre. Tél. (021) 861 05 92, dès 19 heures, agences s'abstenir.
 036-743803

A Liddes

4 jardins, diverses parcelles à construire, 1 maison à rénover. Pour renseignements appeler le (021) 861 05 92, dès 19 heures, agences s'abstenir.

Sion - Grand-Pont pour une personne

joli studio

meublé. Poutres apparentes. Fr. 795.- net. Libre tout de suite. Tél. (027) 86 65 26.
 036-745845

Martigny, à louer

5½ pièces

+ place de parc dans garage. Fr. 1620.- charges comprises. Tél. (026) 22 00 44, bureau.

Changement d'adresse

- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**
- Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à **6 jours ouvrables.**
- Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
- L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
- Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
- Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:
 changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**
 changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.-**
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

Adresse actuelle

Nom/prénom _____

Rue et N° _____

N° postal et localité _____

Pays _____

- Changement définitif
- Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une x dans la case désirée)

Adresse de vacances ou nouvelle adresse

Nom/prénom _____

Rue et N° _____

N° postal et localité _____

Pays _____

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris

à renvoyer au Service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion.

Fête de la mi-été

Bain de foule à Evolène

Plusieurs milliers de personnes ont assisté hier à Evolène à la traditionnelle fête de la mi-été. Au programme, une démonstration des guides du val d'Hérens, et durant l'après-midi un grand cortège folklorique dans les rues du village.



Evolène en fête.

ÉVOLÈNE (wy). – D'une année à l'autre, le programme de la fête ne varie pratiquement pas. Dans les rochers surplombant Evolène, les guides de la région ont effectué hier matin une démonstration commentée de technique alpine, qui s'est terminée par un exercice de sauvetage réalisé en collaboration avec Air-Glacières.

En début d'après-midi, la foule se pressait dans la rue principale du village, pour assister au cortège conduit par l'Echo de la Dent-Blanche, et rappelant les us et coutumes de la vallée. Artisanat, montée au mayen à dos de mulet, fabrication du fromage, fenaïson, tissage ou cortège de noce, on retrouve pratiquement chaque année les mêmes images dans ce défilé très coloré. Plusieurs groupes folkloriques apportaient une note de gaieté fort bienvenue. On relevait, entre autres, la présence des Bletzettes de Champlan, de l'Arc-en-Ciel d'Evolène, de la Chanson de la montagne et d'un groupe folklorique de Loèche.

En tête du cortège, l'office du tourisme distribuait fendant et raclette. Geste apprécié, si ce n'est



Quel charme!

que l'action a fortement ralenti l'ensemble du défilé. Debout en rangs serrés dans la rue, parfois sous un soleil de plomb, de nombreux spectateurs auraient préféré

un passage des groupes plus rapide, sans à-coup, quitte à se retrouver après le cortège sur une place de fête pour assister aux diverses productions.

Folklore à l'ombre du Cervin

ZERMATT (It). – Grâce à des conditions atmosphériques favorables, le Haut-Valais a vécu la mi-août en présence d'innombrables touristes. Comme à l'accoutumée, tout a commencé partout avec l'office divin, célébré en plein air et des productions de joueurs de cor des Alpes ou de jodleurs.

Les heures qui ont suivi ont été égayées par des groupes folkloriques et des orchestres champêtres qui ont convié tout le monde à danser sur l'herbette avant de partager le verre de l'amitié entre deux tours et le frugal repas du montagnard tiré du sac.

Sur certains alpages, à proximité de la chapelle ou au pied de la simple croix de bois, les bergers ont chanté la messe puis participé à la distribution de la «léchée», plus copieuse que d'habitude, destinée aux quadrupèdes, aux agneaux nés de la veille en premier lieu...

Hier, au milieu d'une foule estimée à plusieurs milliers de per-

sonnes et massée sous un soleil étincelant avec le sourire ensorceleur de sa majesté le Cervin (qui ne se découvre d'ailleurs complètement que lorsque des personnalités lui rendent visite, ce qui était le cas, hier) le village de la majestueuse montagne a connu des heures chaleureuses.

Parmi la cinquantaine de chars et de groupes qui ont défilé dans les rues de la cité, avant de se produire à tour de rôle sur le podium, d'importantes délégations bas-valaisannes comme celles de la Clé de sol de Monthey, des Bouetsdons d'Orsières, du jodlerclub et de la société des costumes Sonne de la cité du soleil, de l'Arbarintze de Saxon, ou encore du Partichou de Chermignon ont enchanté les personnes présentes.

Parmi les spectateurs, les représentants des autorités cantonales, régionales, communales ont côtoyé d'innombrables étrangers, des Japonais, particulièrement friands de ce genre de spectacle.



Fête patronale à Morgins: quelle ambiance!



La fanfare L'Helvétienne donne un concert apéritif, hier matin à Morgins.

MORGINS (dill). – A l'occasion de la mi-été, de la fête patronale de Sainte-Marie et de l'Assomption, la fanfare L'Helvétienne de Morgins s'est produite sur la place de l'église du village.

Après la messe, les fidèles, les touristes et autochtones se sont retrouvés sur la place de l'église de Morgins. La fanfare villageoise L'Helvétienne y donnait un concert apéritif. Dirigés par M. Robert Depraz, les musiciens ont interprété six morceaux consécutifs.

«La via d'on yadze à Tsampirey»

Morgins honore sainte Marie depuis plusieurs décennies. Aujourd'hui, avec les moyens de locomotion, la population préfère profiter des fêtes sur les alpages. Ainsi Chalet-Neuf (lieu-dit de Collombey-Muraz) célèbre sa traditionnelle fête de la mi-été. Apéritif, grillades, bal champêtre ont satisfait grands et petits.

A Barmaz, la mi-été battait son plein avec le groupe folklorique Champéry 1830 et la troupe théâtrale villageoise. Forts de leur succès du 1er août, les vingt comédiens et chanteurs ont présenté leur pièce en plein air une deuxième fois.

Ecrite à la base pour les Champérolains eux-mêmes, la prestation s'appelle «La via d'on yadze à Tsampirey» (la vie d'autrefois à

Champéry). Adaptée pour les besoins linguistiques, la troupe a joué en français. L'histoire retrace la naissance du tourisme à Champéry. La polémique entre les iconoclastes et les conservateurs... La troupe a profité du récent passage des Valaisans du monde pour insérer une lettre envoyée d'Amérique du Sud à l'arrivée des premiers pionniers valaisans. Les décors et la mise en scène étaient signés par M. Hubert Grenon et Mlle Tania Coulon (Garance dans «Les enfants du paradis», interprété dernièrement à Aigle).

RÉDACTION CENTRALE DU CHABLAIS

(025) 71 12 38

Gilles Berreau

☎ (025) 71 61 56

CHABLAIS VAUDOIS

(025) 26 20 64

Gabriel Ruchet

☎ (025) 65 34 40

Olivier Rausis

☎ (025) 63 26 01

Etude du trafic en Valais

Enquêteurs sur les routes du Chablais

Après avoir parcouru le Valais central et le Haut-Valais, les enquêteurs, mandatés par l'Etat du Valais seront dans le Chablais, dès le 19 août, pour réaliser une étude du trafic routier. Réservez-leur bon accueil!

MONTHEY (gib). - «Le choix de la saison estivale pour réaliser cette enquête découle de la nécessité de connaître le trafic touristique aussi bien que le trafic régional», explique le conseiller d'Etat Bernard Bornet, chef du Département des travaux publics. Les comptages du flux de circulation sur différentes artères permettent de pressentir les tendances et les besoins.

Mais leur efficacité s'arrête là; ils ne favorisent pas une évaluation nuancée des besoins. Aussi, Confédération et cantons, par intervalles de cinq et dix ans, conduisent des enquêtes dites qualitatives. Elles permettent de déterminer notamment l'origine et la destination des voyageurs, le motif du déplacement et la récurrence éventuelle du déplacement. La dernière étude valaisanne remonte au début des années huitante.

Les questions

Pour le trafic individuel et privé, les questions qui vous seront posées sont les suivantes:

- Quelle est l'origine de votre déplacement?

- Si l'origine se situe hors du Valais, par quelle route êtes-vous entrés dans le canton?
- Quelle est la destination de votre déplacement?
- Si la destination se situe hors du Valais, par quelle route quitterez-vous le canton?
- Ce déplacement est-il journalier?
- Quel est le motif du déplacement: vacances, divertissements, affaires, travail, école, achats, autres?

L'enquête est conduite par des bureaux d'ingénieurs spécialisés dans les problèmes de circulation. Cependant, on recrute des étudiants pour le travail de terrain. La police cantonale apporte évidemment son concours à cette opération. Un agent au moins accompagne chaque équipe.

Les dates du Chablais

L'enquête débute dans le Chablais le 19 août à Saint-Gingolph et se poursuivra sur les axes T 21 Monthey - Bex (20 août), T 21 Collombey-Muraz (21 août), transversale Saint-Triphon - Collombey (21 août) et se terminera sur l'A 201 Monthey - val d'Ille le 22 août.



Des étudiants accompagnés d'un agent de la police cantonale interrogeront les automobilistes chablaisiens du 19 au 22 août.

Alice Zuber

«L'intervention des enquêteurs, en été, engendre un certain désagrément pour les automobilistes», avoue M. Bernard Bornet qui es-

time que: «Ceux-ci se montrent généralement coopératifs lorsqu'ils connaissent le but de l'intervention.»

Dépliant touristique pour Lavey-Morcles

Un atout de plus pour la commune

LAVEY-MORCLES (béru). - Pour la première fois de son histoire, la commune de Lavey-Morcles, ou plus précisément sa société de développement, édite un dépliant touristique.

M. Maurice Borloz, président de la SD, recevait régulièrement depuis deux ans des demandes d'informations sur la commune mais ne pouvait y donner suite, faute de documents. L'idée de la création de cette plaquette est donc venue tout naturellement pour, d'une part, faire connaître un peu mieux la commune rocanne et sa région et d'autre part, informer les touristes et les habitants sur les diverses activités qu'ils peuvent y pratiquer.

Comme le précise la SD, ce dépliant est l'atout indispensable d'un séjour réussi à Lavey-Morcles.

La plaquette présente les trois villages de la commune, Lavey-Village, Lavey-les-Bains et Mor-

cles ainsi que les possibilités de visites et de découvertes aux alentours de la commune (musées, curiosités, sports, loisirs).

Lavey est un important point de départ pour de multiples randonnées et excursions en montagne. On pense notamment au tour des Muverans, aux cabanes des Martiniaux et de la Tourche, le tout dominé par la majestueuse Dent-de-Morcles.

La SD entreprendra aussi dès cet automne le balisage des chemins pédestres de la commune.

Le nouveau dépliant touristique de Lavey-Morcles a déjà été tiré à 3000 exemplaires et distribué dans une quarantaine d'offices du tourisme de Suisse romande.

Le graphisme et la présentation générale de la plaquette ont été confiés à Pierre-Yves Robatel alors que les photos sont l'œuvre de Maurice Borloz. Ces deux personnes ont encore écrit les textes avec Mme Blurette Pasche.



Maurice Borloz et Pierre-Yves Robatel présentent fièrement le premier dépliant touristique de la commune de Lavey-Morcles.

Les Portes-du-Soleil en pédalant



Les cyclistes avant le premier assaut de la montagne.

CHAMPÉRY (as). - Mardi dernier, quelques passionnés de vélo tout terrain sont partis à la découverte des Portes-du-Soleil.

Le départ s'est effectué dans la bonne humeur grâce à des conditions atmosphériques idéales. Conduits par Luc Jean-Richard, les valeureux cyclistes ont pris la télécabine de Champéry et sont ensuite partis en direction de Morgins.

Si vous êtes tentés par une balade en pleine montagne avec les Dents-du-Midi en toile de fond, vous pouvez prendre contact avec l'office du tourisme de Champéry. Les sorties à vélo ont lieu chaque semaine.

Yvorne en fête

YVORNE (béru). - Le quartier de Vers-la-Cour, aux alentours de l'église, connaîtra l'animation des grands jours, ce week-end, à l'occasion de sa 5e Fête au village.

Les organisateurs ont concocté un programme très dense, dès 17 heures ce soir jusqu'à 20 heures dimanche soir. Au programme: une exposition des artistes et artisans de la région, des concerts, des sketches, de la musique, de la danse et les indispensables stands à boire, à manger, à écouter et à danser.



Voici quelques bonnes adresses pour vous aider dans le choix de votre escapade GOURMANDE. Bon appétit!

● Restaurant
● Pizzeria
RESTAURATION CHAUDE
jusqu'à 24 h
BAR NEW KID
de 17 h à 1 h
Tél. (027) 22 79 77
Av. de la Gare 28

"Le Pub" SION

HOTEL TERMINUS
RESTAURANT
SIERRE

Fam. T. KUONEN
Rue du Bourg 1 - Tél. (027) 55 04 95

Votre ● de rencontre à Sierre

● Spécialités selon saison
● Repas d'affaires
● Salles pour banquets
10 à 200 personnes

Parking privé

Restaurant-Grill Pizzeria Bar

LA TRAPÈNE EVOLÈNNAISE

Un restaurant pas comme les autres... Dans les caveaux toujours nos fameuses fondues royales
Chinoise - Bourguignonne
Bacchus

Terrasse-jardin
Jeux pour enfants
Tennis

Fermé le mercredi
Evolène - Tél. (027) 83 12 02

Café-restaurant

L'Oasis

Rte Cantonale
1902 Evionnaz

● Assiette du jour Fr. 12.-
● Chapeau tartare à gogo
● Grill barbecue
● Buffet de salades
● Carte variée
Chaque vendredi soir animation musicale
Toujours nos grillades
«AU BARBECUE» et nos petits filets de perche.
Grand parking - Jolie terrasse
Fam. Pitton - Tél (026) 67 13 19

Restaurant du Barrage du Sanetsch

Nouveau accessible par la route de Sion

- Ouvert tous les jours ●

Rosette prépare si bien la **FONDUE**

selon la recette de grand-maman Anne.

Famille Jean-Maurice Luyet
Tél. (030) 5 12 32

36-748147

Pollution du Léman

L'appel de la CIPEL

Les eaux du Léman souffrent de la pollution véhiculée par les différents cours d'eau. La CIPEL tente de réagir et lance un cri d'alarme.

LAUSANNE (as). - Chaque année, la commission internationale pour la protection des eaux du Léman (CIPEL) publie une lettre d'information. Cette année, la CIPEL a réalisé deux plaquettes, l'une destinée à un large public et l'autre aux agriculteurs, afin de sensibiliser la population à certains problèmes de pollution du lac.

Les agriculteurs et l'eau

La brochure destinée aux agriculteurs s'intitule «L'eau et vous, une histoire à réussir». Elle indique les moyens à utiliser pour réduire les différentes pollutions agricoles.

Les fumiers mal utilisés peuvent nuire gravement à la qualité des eaux. La plaquette donne donc des conseils pour le stockage ou l'épandage des fumures. Des conseils pour limiter l'érosion ou la pollution

par les produits phytosanitaires figurent également en bonne place.

L'épuration, un problème collectif

La deuxième brochure, plus générale, attaque certains comportements nuisibles. Tous les déchets ne peuvent pas aller aux égouts. Les produits toxiques, les peintures ou les huiles ne doivent pas être simplement déversés dans le réseau. Les industries sont également responsables d'une partie de la pollution et des conseils pour le traitement des eaux sont donnés, illustrés par des dessins évocateurs.

Si les indications données par ces publications restent simples et un peu sommaires, elles permettent en tout cas de prendre conscience du problème, ce qui constitue un premier pas dans le bon chemin.

POUR VOUS... RESTAURATEURS

Vous avez à proposer

- une bonne table
- un divertissement
- un but de promenade?

... alors profitez de VOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI vous attendrez ainsi 121 000 lectrices et lecteurs quotidiens n'est-ce pas une excellente carte?

▽ Sion (027) 295 151, J. Huttenlocher vous renseigne. Le délai: mercredi 10 heures.



Vercorin

Le charme en plus

Samedi 17 août à 20 h 15

Hôtel des Mayens, Café La Brentaz, Café La Bergère, Salle communale (pour non-fumeurs)

GRAND LOTO

organisé par la société de développement

À la Source
alimente votre ménage

Fr. 30.- l'abonnement de soirée

20 séries + 4 séries spéciales hors abonnement

Aperçu des lots:
TV couleur, radiocassettes stéréos, voyages à Paris et à Florence, lecteur compact CD, bons boucheries, bons d'achats, assortiments valaisans, fromages valaisans, quarts de porc, paniers garnis.

AFFAIRES IMMOBILIÈRES



SPHERE MANAGEMENT

LOUE A VOUVRY

appartements neufs

de 2 pièces dès Fr. 720.-
3 1/2 pièces dès Fr. 940.-
4 pièces dès Fr. 1150.-
4 1/2 pièces avec mezzanine dès Fr. 1230.-

Venez visiter notre appartement témoin.

Libres tout de suite ou à convenir.
Demandez Mlle Chervaz.

025/72 24 72

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHÉY

Urgent!
A vendre à Montana

appartement 3 1/2 pièces

meublé. Prix: Fr. 255 000.-

Tél. (027) 40 17 16.
036-747859

Urgent! cherche à acheter, Valais central

chalet ou mazot

éventuellement à rénover.

Tél. (027) 23 75 24.
036-747959

Sion Le REGENCY immeuble, de haut standing, à deux pas du centre ville, à louer

luxueux attique de 4 1/2 pièces neuf (142 m²)

Location: Fr. 1800.- sans les charges. Libre tout de suite. Renseignements: (027) 23 53 00 Immo-Conseil S.A. 1950 Sion.
036-739187

ST-MAURICE

A vendre Appartement de 5 pièces

Situation plein centre
Fonds propres: 38'000.- Mensualités: 950.-
(025) 81 23 25 (matin) 81 41 67 (soir)
036-747056

A vendre Mayens-de-Sion (Vex)

chalet 5 1/2 pièces

140 m² habitables. Parcelle 880 m². Fr. 315 000.-

Tél. (077) 28 02 49.
036-748000

A vendre Mayens-de-Riddes

chalet neuf 4 1/2 pièces

parcelle 1000 m². Accès à l'année. Fr. 335 000.- taxe et acte compris.

Ecrire sous chiffre F 036-747997, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-747997

A VENDRE

A la suite d'une vente forcée, un créancier hypothécaire offre à vendre en ville de Sion, quartier Mont-d'Orge,

un appartement de 4 1/2 pièces

+ 1 chambre séparée sur le même niveau avec 2 balcons, 2 places de parc couvertes et 2 caves, datant de 1987.
Prix de base: Fr. 450 000.-
Financement avantageux par première hypothèque de Fr. 350 000.- à 6 3/4 % (deuxième hypothèque possible à 7 %).

Offre sous chiffre M 014-705250, à Publicitas, case postale 248, 2800 Delémont 1.

ARTA

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION

Résidence la Barme

COLLOMBEY-MONTHEY/VS
immeuble dans la verdure

A vendre

Retraités et futurs retraités...
Profitez de conditions spéciales!

- 3 1/2 pièces neuf 93 m² dès Fr. 744.-
- 4 1/2 pièces neuf 109 m² dès Fr. 1036.-

Toutes charges + amortissement compris

ARTA S.A. • Avant-Poste 4 • 1005 Lausanne
Tél. (021) 312 06 22 ou (021) 39 22 13

A louer à Savièse

magnifique appartement 4 1/2 pièces en attique

Vue sur la vallée. Libre à partir du 1er octobre 1991.
Tél. (027) 25 35 80 ou (077) 28 08 87.
036-746601

A louer à Sion-Ouest

appartement 3 1/2 pièces

entièrement refait, cave, galetas, place de parc.
Fr. 980.- charges comprises.
Tél. (027) 22 79 67.
036-747759

Couple marié cherche à louer à Montana

3 pièces

meublé ou mi-meublé si possible avec garage à l'année dès le 1er octobre 1991.
Tél. (027) 41 64 36 dès 19 h 30.
036-748032

Sierre, à vendre

appartement 3 1/2 pièces

avec terrasse / pelouse. Vente directe du promoteur.
Renseignements: (027) 43 33 89 (privé) ou 55 71 46 (prof.).
036-747482

Saint-Germain, Savièse

A louer

4 1/2 pièces

dans petit immeuble. Loyer: Fr. 980.- c.c. Libre le 1.9.1991.
Tél. (027) 57 59 83 et 57 59 77, heures de bureau ou (027) 25 20 27, privé.
036-748114

A louer à Ardon

appartement 3 1/2 pièces

neuf, avec cave et 2 places de parc. Petit immeuble, zone villas.
Tél. (077) 28 02 49.
036-747999

NENDAZ

A VENDRE

chalet 4 1/2 pièces meublé à 300 m de la piscine.
Prix: Fr. 358 000.-



Nestor Fournier
1997 Haute-nendaz
Ø (027) 88 27 86
36-742155

A louer dans un petit immeuble de 3 appartements, avec vue magnifique, à Bieudron (à 5 minutes d'Aproz et de Riddes)

1 appartement de 4 1/2 pièces

avec un grand living mansardé, balcon et cheminée, cuisine agencée. Avec 1 place de parc.
Loyer Fr. 1200.- + charges.

1 appartement de 4 pièces

Grand balcon et une terrasse de 56 m², 3 chambres + W.-C. salle de bain et douche séparées, avec petite chambre à lessive.
Loyer Fr. 1200.- + charges.
Garage Fr. 80.-
Tél. (027) 86 56 69.
036-747462

A louer à Châteauneuf-Conthey

superbe 5 1/2 pièces

vue, soleil, avec garage souterrain + 1 place de parc.
Fr. 1600.- charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. (027) 36 14 19 ou heures des repas 36 15 00.
036-747332

A vendre tout de suite de particulier, en nom propre ou en société, à Sion-Vissigen

terrain 2200 m²

complètement équipé avec eau, électricité, égouts.
Accès et trottoirs déjà existants.
Densité: 1,0.
Ecrire sous chiffre P 36-748058 Publicitas, 1920 Martigny.
036-748058

Chandoline, Sion, près d'Emmaüs

A louer

dépôt en sous-sol 1575 m²

- Possibilité de louer par module de 150 m² au minimum
- Hauteur: 3 mètres
- Accessible par petits véhicules de livraison
- Libre dès le 01.04.92.

Valpromotion, av. de France 10, 1950 Sion. Tél. (027) 23 34 95.
036-745978

HPT LA PROPRIÉTÉ ACCESSIBLE

A vendre à CHAMOSON

au milieu des vignes, calme, ensoleillé

appartement 3 pièces

balcon. Parking inclus.
Mensualité promotion 1991 dès Fr. 718.-
ou selon vos revenus dès Fr. 300.-

HABITATIONS POUR TOUS (Valais) SA
162, av. du Simplon - 1920 Martigny
Tél. 026 22 42 62

Wir vermieten nach Übereinkunft in Sion folgende Ladenlokalitäten:

Laden mit Kühlraum im EG
Arbeitsraum + 2 Kühlräume im 1. UG
1 Kellerraum im 2. UG
1 Büroraum im Entresol
1 Kellerabteil

Mietzins nach Vereinbarung.

Die Räumlichkeiten eignen sich z.B. für Metzgereibetriebe, Blumen-geschäfte, etc.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre H 03-716261, an Publicitas, 4010 Basel.

VERBIER

Superbe appartement, plein centre

3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, 2 salles d'eau, 2 balcons, cave, place de parc.
Prix à discuter.

Faire offres sous chiffre S 022-727991, à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

A louer à Saint-Léonard, Sous-Gare, villa

contiguë, comprenant: cuisine avec lave-vaisselle et congélateur, salon avec cheminée, W.-C. séparés, cellier.
1er étage: chambre parents avec galerie et balcon, 2 chambres d'enfants, salle de bains avec machine à laver et séchoir.
Galetas, cave, 1 place de parc, garage couvert, jardin.
Prix: Fr. 1680.- plus charges.
Tél. (027) 22 68 65, heures de bureau.
Demander M. B. Gillioz.
44-704544

A louer à personne sérieuse

appartement 1 1/2 pièce meublé

+ prises TV et TT.
Fr. 800.- + charges. Libre tout de suite.
Tél. (027) 36 14 19 ou heures des repas (027) 36 15 00.
036-747328

Flanthey.

A vendre tout de suite

appartement 3 1/2 pièces

au rez, avec cave et garage séparés. Poss. de reprise d'hypothèque.
Fr. 197 000.-
Tél. (027) 58 11 95.
036-746486

A vendre à Collombey Le Grand, chemin des Chauz 33,

villa

4 pièces, garage, disponible, etc. Visites pour intéressés: samedi 16 août de 10 à 16 heures ou tél. (038) 31 24 31.
036-748067

A vendre CAUSE DÉPART,
région La Broye,

important salon de coiffure

(mixte), avec vitrines. Très bien situé. Location modérée, facilités de paiements ou location vente.

Ecrire sous chiffre Q 017-707046, à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.
036-748081

Grans-Montana

A louer à l'année

studios meublés

Renseignements et visites: tél. (027) 41 36 68.
036-748059

A louer à Fully

grand 2 1/2 pièces

avec place de parc.
Fr. 850.- charges comprises.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 22 89 69.
036-748188

Sierre-centre
avenue du Rothorn pour 1 ou 2 pers.

grand studio

non meublé.
Fr. 895.- net.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 65 26.
036-747353

A louer à Sion

grand studio meublé

Libre tout de suite.
Fr. 685.-
Tél. (027) 31 61 10, heures de bureau.
036-748120

A louer tout de suite, à Val-d'Illiez, près des bains

grand studio

avec cheminée, grande terrasse ensoleillée.
Loyer: Fr. 750.- charges comprises.
Tél. (077) 37 32 68.
036-748066

A vendre à Vétroz

grande parcelle à construire

pour villa, densité 0,30.
Tél. (027) 36 19 74, de 12 à 14 h.
036-747933

Sierre-Centre
Forum des Alpes pour 1 ou 2 pers.

joli 2 pces

meublé.
Fr. 1100.- net.
Libre 1er septembre.
Tél. (027) 86 65 26.
036-743805

On achèterait un à trois appartements à Châteauneuf ou Plan-Conthey.

Faire offres écrites avec prix sous chiffre Y 036-748081, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-748081

A vendre ou à louer à Châteauneuf-Conthey, centre

locaux commerciaux 120 m²

Ecrire sous chiffre C 036-747335, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-747335

Région Monthey-Val-d'Illiez

GRAND CHALET

avec café-restaurant, 4 appartements + chambres, très bien situé avec vue, parking et terrasse.
Prix de vente: Fr. 1 350 000.-

Ecrire sous chiffre V 028-708475, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

A vendre Immeuble «Grands-Prés» à Saxon

appartement 3 1/2 pièces

Fr. 160 000.-

Ecrire sous chiffre P 036-746573, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-746573

A louer au centre ville de Sion, dans un immeuble neuf

2 pièces

Fr. 885.- + charges.
Libre au 1er septembre 1991.
Tél. (027) 22 66 23.
036-747951

A louer à Sierre dès le 1.9.91,

studio

avec terrasse, Fr. 640.-

appartement 4 1/2 pièces, avec terrasse, Fr. 1160.-

garage

dans parking souterrain, Fr. 85.- Le tout charges comprises.
Tél. (027) 31 33 51.
036-747865

Particulier cherche

terrain à bâtir

entre Sierre et Saint-Léonard, env. 800 m². Prix modéré.
Tél. (027) 55 45 46 (dès 19 heures).
036-747465

A louer à Sion

du 1.9.1991 au 30.4.1992

2 1/2 pièces meublée

Tél. (027) 23 66 13, heures des repas.
036-748054

A louer à Sion

du 1.9.1991 au 30.4.1992

2 1/2 pièces meublée

Tél. (027) 23 66 13, heures des repas.
036-748054

A louer à Vissigen-Sion, dans un quartier tranquille

3 pièces

Fr. 996.- + charges.
Libre au 1er octobre 1991.
Tél. (027) 22 66 23.
036-747950

Chalet à Montana

A vendre

chalet neuf 5 pièces

avec terrain, dont l'intérieur peut être encore choisi.
Fr. 440 000.-, clés en mains.
Tél. (027) 41 97 59.
036-748155

A vendre dans le Val d'Anniviers, à 10 min. de Grimontz

3 chalets

sur plans. Situation de 1er ordre. Clés en main
Fr. 350 000.- / pièce.
Tél. (027) 58 31 71.
036-748020

A louer à l'année dans chalet résidentiel des Marécottes

accueillant 2 1/2 pièces 87 m²

avec terrasse et garage. Loyer: Fr. 925.- par mois, charges comprises.
Tél. (026) 61 15 77.
036-747995

Notre prêt personnel - un procrédit

procrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit
5, Av. des Mayennets
1951 Sion

027 - 23 50 23
08.00 à 12.15 heures
13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit

A/Nou/33/FR

Martigny fait les foires

La vitrine revue et corrigée

A nouvelle conception touristique, nouvelle vitrine. Martigny et sa région vont désormais se présenter dans les foires spécialisées avec un stand d'information revu et corrigé.

MARTIGNY (pag). — Le Martigny touristique bouge. Après avoir décidé de prendre quelque peu ses distances avec l'ORTM, après avoir revu sa politique de promotion, après avoir inauguré une nouvelle permanence sur la place

Centrale, l'office du tourisme de Martigny vient de repenser complètement la présentation de son stand d'information. Celui-là même qui représente Martigny, ses hôtels et sa région, dans les diverses foires spécialisées.

Les reines et la fondation

Avec l'aide de Mme Jean d'Amico, l'office du tourisme de Martigny a donc revu et corrigé l'aspect de son stand d'information. Dès lundi prochain, les visi-

teurs de la Ferien de Vienne découvriront, les premiers, ce module composé de douze panneaux amovibles. Des panneaux de deux mètres carrés qui présentent, en raccourci, les principaux atouts touristiques de Martigny et de sa région.

Ainsi, en plus des slogans désormais réputés comme « le Midi commence à Martigny » ou « Martigny, au cœur des Alpes », le visiteur de la grande foire autrichienne pourra apprécier des posters de la fondation Gianadda, de la rue du Bourg et de la place Centrale, de Champex et de Verbier l'hiver (avec le Jumbo comme vedette), d'un combat de reines et d'un combat de bouquetins ainsi que les clichés des treize hôtels et motels octoduriens.

Ces scènes de la vie du Grand-Martigny servent de toiles de fond à un stand riche en couleurs et fort bien conçu. Un stand qui, après avoir été présenté en grande première dans la capitale autrichienne, sera également monté et montré à Cologne (du 20 au 22 août) pour le fameuse foire des autocaristes allemands, ceux-là mêmes qui travaillent de plus en plus souvent avec les hôteliers octoduriens; puis au Mitcar de Paris (du 10 au 13 octobre) et enfin à Bruxelles pour la BTF.



Le stand d'information de l'office du tourisme de Martigny revu et corrigé.

Mont-Blanc Express

Le plaisir des yeux et du palais

MARTIGNY (pag). — Cet été, les voyageurs du Mont-Blanc Express ont la possibilité de doubler les plaisirs. A celui des yeux, ils peuvent en effet ajouter le plaisir du palais. Grâce à une action originale lancée par la Compagnie de chemin de fer du Martigny-Châtelard, qui met en vente dans certains de ses trains des produits du pays.

Fendant et jus de fruits

Deux charmantes jeunes filles — Nicole Raboud et Nathalie Comby — ont ainsi été spécialement engagées durant la bonne saison pour jouer les hôtes. Leur panier à la main, elles proposent aux voyageurs quelques excellents produits régionaux comme le fendant ou des jus de fruits.

A raison de trois navettes par jour, ces hôtes se tiennent également à la disposition des fidèles du rail pour leur fournir tous les renseignements nécessaires sur les

particularités de la région à visiter.

Soucieuse d'uniformiser les prestations entre Martigny et Chamonix, la SNCF a, elle aussi, organisé pareil service à partir de la gare de Châtelard-frontière, sur les trains correspondants.

Excursions combinées

Dans le but d'offrir toujours plus aux hôtes de notre région, la compagnie du Martigny-Châtelard/Martigny-Orsières vient également de lancer une action promotionnelle fort intéressante auprès des hôteliers de Martigny. Ceux-ci sont en effet désormais en mesure de proposer à leurs clients un billet baptisé « excursions combinées ».

Ce billet comprend, par exemple, un arrangement englobant le trajet sur le Mont-Blanc Express et la visite du zoo des Marécottes ou la découverte de la SATEB et du plus impressionnant funiculaire d'Europe.

Du côté de l'Entremont, ce billet « excursions combinées » comprend le voyage sur le Saint-Bernard

Express et la visite du fameux musée du Grand-Saint-Bernard.



Nathalie Comby joue les hôtes durant tout le mois d'août pour proposer aux voyageurs du Mont-Blanc Express des produits du pays.

publireportage

Le Hameau de Verbier a son antiquaire



Pierre Dorsaz, l'architecte et maître de l'œuvre, à droite, et René Bonvin, à l'enseigne de « Un antiquaire au Hameau de Verbier ».

VERBIER (raph). — Le Hameau de Verbier confectionne et étend son « patrimoine » au fil des jours et des frontières. Sa notoriété franchit le relief géographique. La Suisse alémanique, pour ne citer qu'elle, vante les mérites d'une architecture soignée, pittoresque et fidèle épouse d'un terroir qu'elle connaît jusqu'au moindre recoin. Et lorsque l'art, le beau, la matière y vont de leur lai, l'harmonie, parfaite, s'installe. Et René Bonvin, antiquaire, ne s'y est pas trompé. Sa boutique, toute récente, pavoise. Sa présence, dans ce décor que le Verbier d'autrefois, déjà, pleurait, réjouit et rassure plus d'une génération. Nous pûmes nous en rendre

compte lors de la réception mise sur pied par le maître de céans, René Bonvin. Et qui dit Hameau de Verbier pense... Pierre Dorsaz, le maître de l'œuvre, de tout l'ensemble architectural. Sa participation à cette rencontre d'été a conforté M. Bonvin dans son choix et sa décision d'exposer, de soutenir, à sa manière, cette réalisation audacieuse et merveilleuse.

Et les nombreux visiteurs, qui ont assisté à l'ouverture officielle de cette remarquable boutique, ont pu juger de visu que les termes antiquaire et ensemblier-décorateur font bon ménage.

« 13 Etoiles » en août

L'économie du Valais va-t-elle connaître enfin une accélération? Quitterons-nous bientôt une situation chronique de canton pauvre? Cela se pourrait, si l'on en croit la dernière édition du « 13 Etoiles ». Trois faits le donnent à penser. Le premier réside dans le souci de former des jeunes à un meilleur niveau, grâce à l'école d'ingénieurs, à l'école d'informatique, aux écoles supérieures d'administration, aux nombreux instituts universitaires créés

récentement en Valais. Deuxième élément favorable: la volonté publique de stimuler la création d'entreprises, notamment par les interventions de Sodeval. Enfin, communes et jeunes entrepreneurs créent pour les industries de pointe des structures d'accueil sur le modèle des technopôles américains ou français.

Mais « 13 Etoiles » a également flâné dans quelques galeries d'art. Tous ceux que la peinture inté-

Bourse aux minéraux

La dimension internationale

C'est ce dimanche 18 août qu'a lieu l'internationale et non moins traditionnelle bourse aux minéraux de Martigny.



MARTIGNY (c). — Elle se déroulera à la salle communale de 8 h 30 à 18 heures et réunira des exposants venus de toute la Suisse et de l'étranger. Les minéraux ne connaissant pas de frontières, ils seront exposés en grand nombre pour le plus grand plaisir du public.

Améthyste, hyalin, citrine, morion, prase, rose, bleu, hyacinthe autant de qualificatifs pour décrire les nombreuses couleurs du plus répandu des minéraux, le quartz.

Utilisée par les Grecs, il y a de cela bien longtemps, l'améthyste était censée préserver de l'ivresse, c'est pour cette raison que de nombreuses coupes furent taillées dans cette gemme.

Les Romains perpétuèrent cette croyance en l'améthyste, mais comme tout le monde le sait, l'ivresse, quel que soit le verre, s'empare bien vite des esprits.

Des fortunes...

Ce n'est que plus tard que le quartz hyalin, incolore et transparent, fit son apparition chez les grands de ce monde sous forme de carafe, de coupe et de cratère. Les tailleries milanaises étaient alors en pleine effervescence et les cours de France, d'Allemagne ou d'Italie étaient leurs principales clientes. Elles payaient des fortunes en or pour obtenir ces chefs-d'œuvre. Ils sont maintenant exposés dans les grands musées du monde tel celui du Louvre, la Résidence à Munich et le palais Pitti à Florence.

La citrine, jaune à l'état naturel, prête son nom au produit de même couleur obtenu en chauffant l'améthyste. En effet, l'améthyste portée à 480° passe de la couleur violette à une teinte madère-orange. Cette tonalité est très similaire de celle de la

topaze impériale, et de ce fait, la citrine fut nommée fausse topaze.

Des cristaux de couleur morion ont été trouvés dans les massifs alpins au cœur de nombreuses cavités appelées « fours » à cristaux. Une des plus connues est celle du glacier du Tiefen vidée par les Bernois sur territoire uranais. Ceci se déroula au siècle passé et n'arrangea pas les relations entre les cristalliers des deux régions mais combla assurément les tailleurs de Milan.

Il est à remarquer que ces cristaux d'un brun noir profond sont parfois accompagnés de fluorine rose qui donne ce contraste si apprécié des collectionneurs.

Recherche

Quant au quartz prase, vert clair à vert-olive, il est surtout considéré comme une curiosité et recherché par les amateurs. Il est associé à des minéraux ferreux. L'île d'Elbe et celle de Cérifos (Grèce) en sont les terres qui en recèlent le plus.

Une variété rare de quartz rose provenant principalement du Brésil, est très recherchée pour la fabrication d'ornements. Les cristaux sont très recherchés car ils sont rares avec cette couleur.

Une autre couleur peu répandue est le bleu, rencontré à Mysore en Inde et en Toscane, c'est une curiosité minéralogique.

L'hyacinthe de Compostelle, d'un beau rouge brique, se rencontre dans le gypse. Ses cristaux, croissant symétriquement, sont recherchés pour leur perfection.

Pour découvrir quelques-unes de ces merveilles, nous vous invitons à vous rendre nombreux à la salle communale ce dimanche 18 août de 8 h 30 à 18 heures.

Fête paroissiale à Saxon

Tous à Plan Bô!



Le couvert de Plan Bô: un petit air de Canada.

SAXON (c). — Août: temps des chaleurs, des récoltes, des fatigues, mais aussi des rencontres, de la fête. Depuis plus de quarante ans, la paroisse de Saxon et les habitants de la zone des mayens savent, malgré les travaux soutenus de la campagne, s'accorder un peu de répit pour des retrouvailles au grand air, et si

possible à l'ombre des mélèzes. A Sapinhaus, le couvert communal de Plan Bô offre ce cadre merveilleux. Au début, fête de la chapelle, puis fête aux dimensions paroissiales, cette journée se veut avant tout un temps de détente, un temps de rencontre.

La date, correspondant toujours au dimanche suivant l'Assomption, est prévue pour ce dimanche 18 août.

La journée commencera par l'office religieux à 10 h 30, puis elle se poursuivra, comme par le passé: apéritif du tonneau, repas chaud, raclette, cafés, gâteaux en partie préparés par les dames de la paroisse; un stand portugais proposera quelques spécialités. Dans l'après-midi, les gens pourront retirer leurs lots (tombola) et peut-être découvrir leur bonheur à la boutique cadeaux, aux stands brocante ou livres. Jeux et pêche miraculeuse amuseront petits ou grands.

Alors, si la chaleur de la plaine vous importune, venez vous détendre dimanche à Plan Bô.

Tourbillon: «La peste, capitaine!» Second week-end de prolongation



La musique du spectacle est interprétée par les musiciens de l'Ecole de jazz et de musique actuelle (EJMA) de Sion. De gauche à droite: Matthieu Coutaz, Ricardo Rodriguez, Michel Emery, Jean-Pierre Lugon et Régis Pralong.

SION (nt). – Plusieurs milliers de personnes se sont déjà rendues à Tourbillon pour se plonger dans le Moyen Age mythique de Jean de la Tour, Palmerion Turchi et des inquiétants personnages ayant pris possession des lieux.

Suite à un tel succès, des prolongations ont à nouveau été prévues, afin de faire vivre encore une fois cette création entièrement originale réunissant des comédiens valaisans et romands.

Le spectacle se joue ce soir et demain soir, au château de

Tourbillon, à 21 h 30. Dès 20 heures les billets peuvent être retirés à la caisse se trouvant au bas de la colline de Tourbillon. Les portes du château sont ouvertes dès 20 h 30. En cas de temps incertain, renseignements au numéro 180.

«A fleurs de balcon»

Exposition prolongée à Nax

NAX (wy). – Depuis le début de l'été, Jean-Claude Morend célèbre à la maison communale de Nax la nature florale, dans des œuvres teintées d'imagination et de grande délicatesse. Son exposition intitulée «A fleurs de balcon» connaît le succès, à tel point que

les organisateurs ont décidé de la prolonger jusqu'au samedi 24 août.

Connu pour ses nombreux vitraux réalisés dans plusieurs chapelles ou églises valaisannes, spécialiste de l'art héraldique, l'artiste de Vérossaz pratique

aussi avec bonheur la peinture d'atelier. On le reconnaît aisément dans ses natures mortes et dans ses fleurs, presque abstraites mais toutes d'une extrême finesse.

A voir sans faute à la maison communale de Nax, jusqu'au 24 août.

Festival international de l'orgue ancien

Exceptionnel concert demain samedi

Ce sera l'un des grands moments du 22e Festival international de l'orgue ancien de Sion. Nicholas Danby, organiste de renommée mondiale, directeur artistique des concerts d'orgue au London Royal Festival Hall, donnera demain à 16 heures un récital à la basilique du château de Valère.

SION (wy). – L'affiche du 22e Festival international de l'orgue ancien réserve cette année en particulier des moments de grande émotion. Demain, c'est un organiste de concert parmi les plus connus sur le plan international qui interprétera sur le célèbre instrument de la basilique de Valère plusieurs œuvres des XVIe, XVIIe et XVIIIe siècles.

Titulaire d'une chaire du Royal College of Music et à la Royal Academy of Music de Londres, dont il préside le département de l'orgue, Nicholas Danby est sollicité aussi bien comme interprète que comme professeur et membre du jury. Non seulement en Europe, mais également aux Etats-Unis et en Extrême-Orient. Nicholas Danby à l'orgue de Valère, ce sera sans doute l'un des temps forts de ce 22e festival.



Nicholas Danby, en vedette demain à l'orgue de Valère.



M. Maurice Wenger, fondateur du Festival international de l'orgue ancien, élevé au rang d'officier de l'Ordre Pro Patria.

Hommage à Maurice Wenger

Fondateur, président et animateur du Festival international de l'orgue ancien de Valère, M. Maurice Wenger a vu son engagement et ses mérites récompensés à plusieurs reprises par diverses distinctions internationales. Un nouveau témoignage de reconnaissance lui sera remis le 24 août prochain, au terme de l'avant-dernier concert de la saison 1991. M. Wenger vient en

effet d'être élevé au rang d'officier de l'Ordre Pro Patria par la commanderie magistrale de Lyon, en reconnaissance «pour les concerts remarquables organisés de façon magistrale dans un cadre unique et merveilleux», précise le document qui lui est adressé.

L'Ordre Pro Patria, qui a ses adeptes dans plusieurs pays, dont la Suisse, est une réunion d'hommes et de femmes qui se battent pour la défense d'un idéal commun, la chevalerie moderne. «Nous suivons ce combat que

vous menez depuis tant d'années, avec le succès international justement reconnu, pour faire connaître et apprécier le plus ancien orgue jouable au monde», confirme aussi le chancelier de l'ordre.

Nos compliments à M. Wenger pour cette distinction qui honore du même coup un festival dont la renommée a dépassé depuis longtemps les frontières nationales.

Superbe concert avec Michal Novenko

La basilique de Valère accueillait, samedi, pour le 5e concert de ce 22e Festival international de l'orgue ancien, un hôte de marque: Michal Novenko, organiste de concert, récitaliste international et professeur au Conservatoire national de Prague, d'où il nous a apporté un programme d'œuvres.

Des «Toccatas et Fugues» de maîtres de la Bohême, tels Josef Seger, Frantisek Xaver Brix ou encore Vaclav Jan Tomasek qui font partie du patrimoine de la musique ancienne tchèque et à l'heure actuelle n'existent que sous forme manuscrite.

Du jeu de cet organiste se

dégage un équilibre rayonnant, tant par le choix d'œuvres composées de pièces très diverses et parfois très courtes que par leur exécution toute de musicalité, où timbres et temps bien choisis mettent en valeur la classe de cette musique peu connue.

Le soliste nous présente, également de son programme, l'andante en fa KV 616 de W.-A. Mozart, écrite pour un orgue à rouleau. Très belle pièce, avec tout le charme de Mozart, mais qui s'adapte déjà moins bien aux possibilités de l'orgue le plus ancien du monde, vu la grande difficulté de régistra-

tion. Œuvre tout de même pleine de couleurs.

Pour clore son concert, le soliste avait inscrit au programme une improvisation. M. Wenger, directeur du festival, lui proposa comme thème un extrait de la 9e symphonie «Nouveau Monde» de Dvorak. M. Novenko se trouvait bien à l'aise avec ce thème, distrayant les auditeurs qui, par des applaudissements vigoureux, s'en montrèrent enchantés et réclamèrent le soliste au clavier de l'orgue historique pour deux bis supplémentaires.

Dr Ernst Erni

9e Festival de jazz de Sion

Gregor Beck International Trio avec Benny Waters

SION (raph). – L'un des sommets de ce 9e Festival de jazz de Sion sera atteint ce soir, à l'hôtel du Cerf, à 20 h 30.

Le grand, l'ancien, mais toujours... jeune, le légendaire Benny Waters animera ce vendredi du jazz. L'événement est de taille, d'autant que son entourage immédiat sent bon la fine fleur du jazz actuel. Gregor Beck (lequel enflamma la cave Bonvin, en

compagnie d'Oscar Klein, en 1989), à la batterie, Andy Harder, au piano, et Vincenz Kummer, à la basse, «émoustilleront» ce «jeune espoir» de... 89 ans!

L'histoire du jazz et Benny Waters ne font qu'un. Ce mariage d'amour, qui dure et perdure depuis trois quarts de siècle, se narre comme un conte de fées. Et en filigrane, un sax d'or et une clarinette au bec enchanteur. Né



Ce soir, à l'hôtel du Cerf, à Sion, une légende, une histoire, presque un mythe: Benny Waters et le jazz.

aux Etats-Unis en 1902, Benny Waters côtoiera les plus célèbres jazzmen de la planète. Fletcher Henderson, King Oliver, Benny Carter et Jimmie Luneford, pour ne citer qu'eux, firent de Benny Waters leur compagnon de route. En 1952, il quitte le Nouveau Monde pour... l'Ancien. Paris l'accueille et lui déroule le tapis rouge. Débordant d'activité, il écrit sur l'histoire de jazz et sur ceux qui ont... écrit sur lui. «Que d'erreurs commises!» s'insurge-t-il à l'endroit de plumitifs en mal de sensations fortes. Et il se fait fort de les rectifier, ces lapsus. Toujours est-il que les salles de l'hôtel du Cerf ouvriront toutes grandes leurs portes, ce soir.

Pour ce concert exceptionnel, il convient d'occuper les sièges avant... l'heure. Après?...

Amicale de la III/11

La fête continue!

SION (c). – Anciens ou nouveaux, soldats ou gradés, vous tous qui portez ou avez porté les insignes de la cp fus mont III/11, retenez la date du prochain rendez-vous de l'amicale du même nom: le samedi 31 août, dans le charmant village de La Fouly.

La sortie est organisée par la section de Sion. Départ de la gare de Sion pour La Fouly à 9 heures, messe, apéritif, repas, retour via Champex et rentrée à Sion prévue

vers 18 heures... Programme placé sous le signe de l'amitié, de la joie, de la rencontre, des souvenirs à partager!

Renseignements et inscriptions: jusqu'au 20 août, à l'une des adresses suivantes: A Sion, Jost Hofman (222543) et Antoine Bortis (222557). A Savièse, Jean-Pierre Métrailler (253797). A Conthey, Charles Antonin (363182 le soir).

Sion et environs

A tous les futurs parents: cours de puériculture

Vous attendez un enfant! Quel événement fabuleux!

Vous vous posez certainement beaucoup de questions, vous avez besoin de quelques précisions sur la grossesse, l'accouchement, la layette, l'alimentation au sein, au biberon, à la cuillère.

Des conseils relatifs au développement sensoriel, moteur de l'enfant, des informations concernant la santé et les vaccinations seront donnés pendant ce cours de puériculture.

Ce cours vous donne aussi l'occasion de partager ce que vous vivez, de rencontrer d'autres personnes enceintes et d'améliorer votre bien-être.

Le prochain cours débutera à Sion le 1er septembre à 20 heures au centre médico-social, avenue de la Gare 21, 2e étage. La responsable Annelise Brucher, infirmière santé publique, tél. (027) 241428 de 14 à 18 heures et 315548 dès 19 heures.



Exposition à la maison de la Treille

Fernand Florey, l'amour de la nature

SION (nt). – M. Fernand Florey est né à Vissoie en 1927. Le plaisir de dessiner et de peindre le passionne dès son enfance.

Ayant choisi une carrière hôtelière, il a eu l'occasion de voyager, notamment dans l'Oberland bernois, au Tessin, à Genève, à Londres et à Hambourg, ainsi qu'en France et en Espagne. Ces lieux laisseront d'ailleurs une empreinte importante sur son œuvre. Auto-didacte, ses voyages et stages lui ont permis de perfectionner son art en suivant différents cours et

en visitant de nombreux musées d'art et expositions.

Son art est marqué par une grande diversité, tant dans les nombreux thèmes abordés, que par la technique utilisée. Il pratique avec bonheur l'aquarelle, le pastel, le fusain et l'encre de Chine. Le tournage et la sculpture sur bois n'ont également pas de secret pour lui.

Fernand Florey a retrouvé aujourd'hui son village natal et fait dans son atelier la synthèse des souvenirs du temps passé.

La variété des techniques et des thèmes étudiés se fonde dans la douceur des couleurs utilisées, et la finesse du trait apporte une touche de légèreté, caractéristique toute féminine qu'aime Fernand Florey.

C'est avec plaisir que les nombreux tableaux se laissent découvrir, aux côtés de charmants poèmes signés de sa fille Carmen.

Ouverture jusqu'au 30 août, du mercredi au dimanche, à la maison de la Treille de 15 à 20 h 30.

Qui veut jouer de la contrebasse?

Les instruments à cordes ont, depuis plusieurs années, pris une place importante dans la vie musicale valaisanne. Ce phénomène est dû, en toute priorité, à la présence de maître Tibor Varga dans notre

canton. Cet artiste et pédagogue de réputation mondiale a marqué de son empreinte un pays autrefois voué au seul culte de la voix et des cuivres.

Aujourd'hui, au conservatoire, les classes de violon sont fréquentées de manière réjouissante; celles de violoncelle, quoique moins denses, laissent espérer un heureux développement. Il manquait, dans la maison, une classe de contrebasse qui aurait complété la série des cordes.

Le conservatoire a donc, ce printemps, mis au concours un poste de professeur de contrebasse. Aidée dans son choix par M. Ruaux, contrebassiste à l'Orchestre de la Suisse romande, et par maître Varga lui-même, la direction a porté son choix sur Mlle Kalina Goudéva, artiste bulgare, dont les qualités de virtuose et de pédagogue ont été unanimement reconnues.

Les personnes qui, dès sep-

tembre, désirent suivre les cours de Mlle Goudéva peuvent encore s'inscrire. Tous renseignements à cet effet peuvent être obtenus au secrétariat du conservatoire cantonal.

Oscar Lager, directeur



Superbe manifestation demain samedi

La 1^{re} Foire de bétail

des Crosets

Environ nonante têtes de bétail vous attendent samedi dès 10 heures aux Crosets pour une première: la foire du bétail. De nombreux orchestres champêtres, des cors des Alpes, des jeux, grillades et dégustation feront sans nul doute de cette foire un «must» de l'été pour la vallée d'Illeiz.



Comme pour les 75 ans du syndicat d'élevage de Val-d'Illeiz en 1987, de nombreuses têtes de bétail seront réunies. Mais cette fois dans le cadre enchanteur des Crosets.

LES CROSETS - VAL-D'ILLEIZ (gib). - L'Association pour l'animation et l'équipement des Crosets (AAEC), présidée par une femme, Mme Verena Rey-Bellet, ainsi que les syndicats d'élevage bovin de la vallée, entendent bien faire de cette foire un rendez-vous traditionnel. Aussi, la première édition a été préparée avec soin.

La fête sera double. L'ancienne foire de bétail de Val-d'Illeiz, disparue il y a plusieurs décennies, va revivre aux Crosets. Pas moins de 90 bêtes d'une bonne demi-douzaine d'éleveurs seront au rendez-vous: une véritable réussite pour une première. Comme en 1987 lors du 75e anniversaire du syndicat d'élevage bovin de Val-d'Illeiz, le public pourra ad-

mirer des vaches bichonnées par leurs éleveurs, de splendides cloches. Un spectacle pour les yeux et les oreilles qui devrait attirer la foule des grands jours à n'en pas douter.

Orchestres champêtres et six cors des Alpes!

Si le but de cette manifestation est commercial, ses initiateurs n'entendent pas uniquement faciliter les transactions des éleveurs. Qu'on se le dise, ce rendez-vous sera également musical et touristique. Le public sera dédicé-ment gâté.

On annonce la présence de cinq orchestres champêtres, ni plus ni moins! L'Echo de

la Bintze, un duo d'accordéon schwytois, les accordéonistes Les 100 Soucis, ainsi que Jean-Luc et Jean-Marc seront de la partie, sans oublier Louky Guérin et son accordéon. En prime, six cors des Alpes feront le déplacement de Morzine et des Diablerets. Le concert s'annonce flamboyant.

Dégustation de fromage

Les chanteurs Les douze Mercenaires entonneront des textes issus du patrimoine culturel régional, alors que la foule pourra participer à divers jeux. Les traditionnelles grillades et raclettes seront rehaussées d'une dégustation de produits laitiers de l'endroit, grâce à Constant Trombert.

Ce samedi 17 août 1991 entrera certainement dans les annales comme la date de la renaissance d'une tradition très appréciée par les touristes et chère au cœur des gens de la montagne. On ne peut que s'en féliciter. Invité de marque, le soleil est attendu avec sérénité. De toute façon, comme le disent les organisateurs: «Samedi, c'est la fête aux Crosets, même par mauvais temps!»

TRANSFORMATION OU RENOVATION de votre cuisine

Faites confiance au spécialiste. Contemporaines ou rustiques les cuisines MAJO sont garanties 10 ANS (meubles)



- ◆ Gestion de l'ensemble de vos travaux
- ◆ Devis rapide sans engagement

CUISINES MAJO

30 ANS

MAJO SA 1907 SAXON TEL 026 / 44 35 35

Ouvert le samedi de 8H00 à 16H00



ECOEUR SERVICE SA
importateur exclusif pour la Suisse

Rue du Closillon No 8
Case postale 201

Tél. (025) 721 721
Fax (025) 721 725
Natel (077) 210 810

1870 - MONTHEY 1

Original
Niessen
Process

D - CALC

L'ANTI-CALCAIRE ORIGINAL

36-747750



L'OCCASION

expertisée et garantie

Exposition ouverte le samedi matin

Künzi Ulysse
Privé (027) 31 36 05
Vergères Eric
Privé (027) 36 21 33
Philippez Jean-Jacques
Privé (026) 22 73 55

Audi 100 Quattro, blanche	1986	14 800.-
BMW 318, rouge	1982	6 300.-
Citroën BX 19 TRI, blanche	1987	12 800.-
Citroën BX 19 TRI STW, rouge	1989	16 900.-
Daihatsu Charade 1.0 TU, gris mét.	1986	6 200.-
Daihatsu Charade GTTi, rouge	1988	10 800.-
Fiat Ritmo 100 S, gris mét.	1986	6 200.-
Fiat Uno turbo, blanche	1986	8 300.-
Isuzu Gemini GTi, blanche	1989	8 700.-
Mitsubishi Colt 1.2, bronze	1984	5 800.-
Nissan Sunny 1.5 GL, grise	1984	6 700.-
Opel Kadett 1.7 diesel LS stw, blanche	1989	12 900.-
Peugeot 205, rouge	1984	5 200.-

Peugeot 205 GT, brun mét.	1984	5 700.-
Peugeot 309 XL, bleue	1988	8 700.-
Renault 5 GTS, blanche	1985	6 200.-
Seat Malaga 1.5 GL, bleue	1988	8 800.-
Subaru 1.8 4WD, gris mét.	1983	7 200.-
Subaru 1.8, gris mét.	1988	15 500.-
Toyota Corolla 1.6 GL, rouge	1987	10 300.-
Toyota Corolla 1.6 GLI, rouge	1988	14 500.-
Toyota GLI Camry, bleu mét.	1987	14 900.-
VW Golf GTi, anthracite	1989	19 500.-
VW Passat Variant 1.6 GL	1981	6 300.-
VW Golf 1.8 GLI, cabrio, bronze	1984	10 800.-

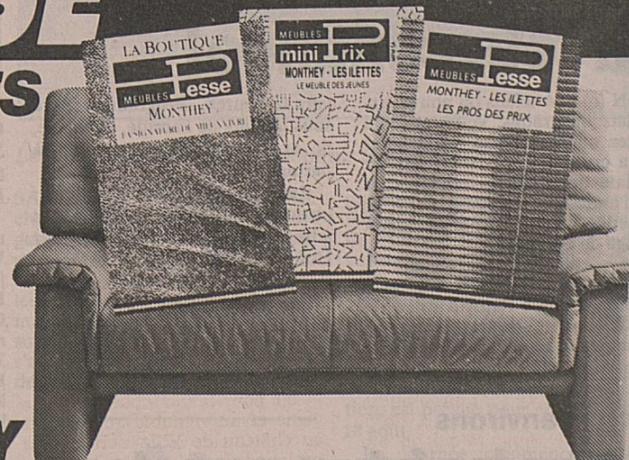
Grand choix véhicules marque FORD

Kaspar Sa



Sion, (027) 22 12 71 Martigny, (026) 22 63 33

PESSE
MEUBLES



MONTHEY
LE TIERCÉ GAGNANT.

LA BOUTIQUE MEUBLES PESSE

Des meubles sélectionnés Exclusivement pour vous. Cinq étages d'exposition. La signature du mieux-vivre.

Avenue de France 5 (Quartier de l'Eglise)
1870 Monthey • Tél. 025 / 71 48 44
Fermé le lundi.



MEUBLES MINI-PRIX

Pour les jeunes. Mini les prix, maxi les idées. Et toujours les économies. Bus à disposition pour le transport de vos achats.

Route du Simplon, Les Lettes
1870 Monthey • Tél. 025 / 71 70 41
Fermé le lundi.



MEUBLES PESSE

Les pros des prix. Une grande halle d'exposition. Et même la reprise de vos anciens meubles.

Route du Simplon, Les Lettes
1870 Monthey • Tél. 025 / 71 48 44
Fermé le lundi.



80 ans du Ski-Club de Grimentz Le saut à l'élastique

GRIMENTZ (dac). - Le Ski-Club de Grimentz fête, dès aujourd'hui, ses 80 printemps. Un copieux programme d'animation a été concocté par le comité d'organisation. Il y en aura pour tous les goûts puisque vous avez rendez-vous, dès ce soir, avec la chanson romande, le country américain, en passant par le cabaret, la disco pour les jeunes. Dimanche, de 9 à 19 heures, vous pourrez même vous élaner du haut d'une grue pour effectuer un saut à l'élastique.

Programme

Vendredi
10.00-11.00: messe de la fête patronale.
11.30-18.30: foire artisanale dans le village.
11.30-20.00: ouverture des caves et des cantines.
16.00: prix des fleurs.
17.00-18.30: animation pour les enfants.
20.30-23.30: spectacle des vedettes valaisannes avec Romaine, Dominique Savioz et Paul Mac Bonvin.
Dès 23.30: bal.

Samedi
11.00-19.00: carnaval en été avec la participation de guggenmusik.
20.30-22.30: spectacle du Cabaret chaud 700 (Cabaret chaud 7).
Dès 22.30: bal et disco pour les jeunes.

Dimanche
9.00-19.00: sauts à l'élastique. 60 francs par saut.
10.00-11.00: messe.
12.00-13.00: partie officielle et jumelage avec le Ski-Club Onex.

Soirées sierroises

Jazz à l'affiche

SIERRE (dac). - Dans le cadre des traditionnelles soirées sierroises 1991, l'OT de Sierre a orienté son programme du mois d'août sur le jazz qui reste une musique de tradition appréciée de tous les publics. Ce vendredi dès 20 heures, dans les jardins de Notre-Dame-des-Maraîs, vous avez rendez-vous avec le quartette Fugue formé d'Axel Fisch à la guitare, André Uger à la basse, Greg Guhl à la batterie et Helmy Moreno au sax alto. Il interprétera des standards d'auteurs connus et moins connus (Keith Jarrett, C. Corea,

Colemann). A cela s'ajouteront des compositions personnelles inspirées de cette même époque si abondamment prospère (1940 à nos jours).
Fugue se présente habituellement en trio et a participé à de nombreux festivals (Nyon, Bourges, BD'90, Montréal). A Sierre, l'ensemble se présentera en quartette puisqu'il aura le plaisir de présenter un saxophoniste unique: Helmy Moreno. C'est un artiste confirmé avec quantité de groupes à son actif et qui a enregistré trois disques.

Sauvetage au lac de Géronde Le courage d'un maître nageur

SIERRE (anb). - Samedi passé, un drame a pu être évité de justesse au lac de Géronde à Sierre. Vers 16 h 45, le maître nageur, qui surveillait la piscine, est appelé pour secourir une personne qui ne remontait plus à la surface de l'eau. Frédéric Michieli, le maître nageur, un jeune homme de 23 ans, plonge à une profondeur d'environ 7 à 8 m pour tenter de sauver le noyé. Grâce à l'intervention courageuse de Frédéric, un jeune homme de 22 ans a pu être ramené rapidement sur la berge avant d'être conduit aux urgences. Précisons que le lac n'est pas surveillé (la piscine oui) et que le baigneur y entre à ses propres risques et périls. Une enquête a été ouverte afin de déterminer les causes de l'accident.



Frédéric Michieli, un exploit pas banal.

brèves

Fabrication du pain

CHANDOLIN (dac). - Demain samedi dès 9 heures, vous pourrez jouer au parfait boulanger en retrouvant une ancienne tradition: la fabrication du pain au four banal du village. Possibilité d'acheter le pain frais dès 16 heures. Renseignements auprès de l'OT de la station.

Chasser pour survivre

ICOGNE. - Samedi la salle de la Thoune d'Icogne accueille une conférence à 20 heures sur le thème de la chasse.

L'homme guette, poursuit et tue le gibier depuis la nuit des temps. La chasse est née avec lui parce qu'il devait se nourrir et se défendre. D'abord piègeurs, veneurs, les chasseurs se sont mis à utiliser des armes à feu depuis la fin du XVIe siècle. Aujourd'hui on pratique la chasse comme un sport de détente, même si l'animal termine sa course dans l'assiette.

Le Lensard Pierre Morard connaît bien les ficelles de la chasse, aujourd'hui réglementée. Entouré d'une centaine de trophées empaillés, il fera part de son expérience samedi lors de cette conférence donnée à l'exposition «Antiquités». Il présentera le gibier de la région, les pièges que l'homme a inventés pour le capturer; il expliquera comment l'on fabrique les munitions. Et pour terminer la soirée dans la bonne humeur, le chasseur offrira un coup de blanc à ceux qui l'auront écouté pendant une heure. Entrée libre.

Vallon de Réchy

RÉCHY. - Les amis du vallon de Réchy ont effectué leur sortie annuelle. Une cinquantaine de membres se sont retrouvés cette année à Verbier. Les participants ont ensuite pris la télécabine au Ruinette puis se sont déplacés sur le sentier des chamois, pour descendre sur le lac de Louvie après un repas pris en commun. Ils sont arrivés à Fionnay après quatre heures de marche. Découverte pour certains, redécouverte pour d'autres, cette sortie annuelle fut une réussite.

Prolongation

SIERRE. - L'exposition intitulée «Voir pour boire» consacrée à la vigne et au vignoble qui se tient au château de Villa sierrois sera prolongée jusqu'au 23 août.

Golf de Granges

GRANGES. - Les promoteurs du golf de la Brèche de Granges viennent de recevoir l'autorisation de Berne pour défricher quelque 46000 m² de forêt pour construire leur parcours de neuf trous. La Brèche fait partie du nouveau plan d'affectation de zones mis actuellement à l'enquête par la commune de Sierre. Il faut relever que le WWF a signé une convention par laquelle il a donné son feu vert à ce golf qualifié d'écologique par les organisations de protection de la nature.

L'Angelo Bearpark Brass Ensemble au Japon

Le Soleil levant au son des cuivres

Sollicité pour représenter la Suisse au 5th Japan International Youth Musicale, du 23 au 29 juillet, à Shizuoka, au Japon, l'ABBE (Angelo Bearpark Brass Ensemble) partage avec nous quelques-unes de ses expériences.

CHERMIGNON (anb). - L'ABBE a été créé en avril 1986 à Chermignon par Angelo Bearpark, de nationalité anglaise, ex-membre de la Black Dyke Mills Band et du James Shepherd Versatile Brass. L'ensemble est composé de 14 musiciens qui, sous la direction de François-Louis Rey, goûtent à tous les styles de musique: populaire (danse slave, polka, valse, samba, etc.), classique, moderne, de films, de variétés ainsi que diverses fantaisies et solos. Durant cinq années, l'ABBE a effectué de nombreuses prestations en Suisse et a enregistré trois disques.

Depuis que l'ensemble avait reçu l'invitation pour ce festival mondial, en octobre 1989, il préparait le départ. En juillet de cette année, le moment de prendre les valises arrive enfin.

Le festival international de musique, programmé tous les trois ans, jouit d'une importance nationale du côté du Japon. Il est parrainé par le prince Norihito de Takamado, neveu de l'empereur du Japon. Des concerts, dont l'officialité est marquée par des visites de courtoisie aux maires et gouverneurs des préfectures concernées, sont organisés dans différentes villes du pays.

Sept nations étaient représentées cette année à Shizuoka, à 150 km de Tokyo: deux orchestres de chambre (Université de Veracruz, Mexique, et l'orchestre Gloria de Krasnoïarsk, URSS), trois harmonies (universités de Singapour, de Calgary, Canada, et de Shizuoka), le Chœur des jeunes talents de Melbourne (Australie) et l'ABBE.

Ateliers musicaux

Durant trois matinées, les musiciens des différents pays se sont regroupés, afin de former quatre harmonies complètes de 80 musiciens. Chaque ensemble a travaillé une pièce imposée et une pièce à choix, qui ont été présentées lors du concert-concours. Le premier prix d'interprétation a été attribué au groupe dirigé par François-Louis Rey.

Temps forts

Lors de la cérémonie d'ouverture, chaque pays a défilé derrière sa bannière pour se présenter aux autorités musicales et politiques du pays ainsi qu'au nombreux public présent. Un concert de gala au pied du mont Fuji (Fuji City) a vu un public conquis par le cor des Alpes, le posthorn ainsi que par la variété des pièces présen-



De gauche à droite, le président du comité d'organisation, M. Kazuhiko Kimiya, Son Altesse Impériale le prince Norihito de Takamado et son épouse, Angelo Bearpark et Jérémie Rey, mariager de l'ABBE.

tées par l'ABBE.

Durant une réception, les musiciens de l'ABBE ont eu le plaisir de pouvoir discuter avec le prince et son épouse.

d'autrui dont fait preuve le Japonais dès son plus jeune âge.

Fête nationale avec le Swiss Club de Tokyo

Après le discours de bienvenue de Son Excellence l'ambassadeur de Suisse au Japon, M. Baer, l'ABBE anima la soirée du 1er août organisée par les Suisses de Tokyo (Swiss Club) dans les jardins de l'hôtel Hilton Bay.

Par ce voyage, l'ABBE a certainement écrit la plus belle page de ses cinq ans d'existence. Et on n'est pas près de s'essouffler!



L'ABBE au Japon.

haut-valais

Exposition à Niedergesteln-Chatillon

Le peintre de la Tour

NIEDERGESTELN - CHATILLON (It). - Sis sur la rive droite du Rhône, entre Steg et Rarogne, Niedergesteln-Chatillon renferme encore d'éloquents témoins d'un lointain passé comme les ruines de son château.

Sous le nom de Pro Castellione s'y est d'ailleurs constituée une association qui a pour but de restaurer les anciens édifices du lieu. Et les promoteurs ne sont pas peu fiers des résultats déjà obtenus à travers leur action. A ce rythme-là, il n'y aura bientôt plus une maison dans la localité à ne pas avoir été restaurée grâce à la collectivité ou à l'initiative privée.

De la séculaire «Wefaha», on a fait un musée dans lequel un artiste italien, Enrico Della Torre, expose actuellement ses plus belles œuvres. Avec d'autant plus d'enthousiasme qu'il peut se targuer d'être un descendant des seigneurs de la Tour, une famille qui a joué un rôle important en Valais.

L'exposition est ouverte jusqu'au 24 août prochain, les mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 17 à 19 heures.



Mme et M. Enrico Della Torre, entourés des dames de Niedergesteln-Chatillon.

Pacte italo-suisse de non-agression

C'était le 16 août 1291...

SAAS-ALMAGELL (It). - Dans la première moitié de ce deuxième millénaire, à travers le col du Monte Moro, les contacts étaient nombreux entre gens des deux versants du Mont-Rose, du Val Anzasca d'une part et de la vallée de Saas d'autre part.

Facilement accessible à l'époque, ce passage alpestre connaissait effectivement un trafic intense. Les Walser de chez nous l'empruntaient régulièrement pour prêter leurs services dans l'exploitation des mines d'or de Macugnaga. Pendant que les Transaplins, eux, passaient par là pour pratiquer des échanges commerciaux avec le nord de l'Europe.

L'histoire nous apprend que nombreux aussi étaient les délits qui se perpétuaient en ce temps-là dans ces parages. Régulièrement attaqués par des bandes organisées à l'image des films du Far West, les marchands y risquaient souvent de perdre la vie.

Fatigués de cette dangereuse situation, les habitants des vallées concernées - inspirés probablement par le pacte du Grütli qui venait d'être signé quelques jours auparavant - se rencontrèrent à Saas-Almagell, le 16 août 1291 précisément, pour signer à leur tour une

convention solennelle de non-agression, en présence de représentants des communautés de Stalden, Saint-Nicolas et Zermatt également.

Faisant date exceptionnelle dans les annales des localités concernées, ce document précise en outre que les personnes en question sont fermement décidées à faire la paix et à se soutenir mutuellement. Les comtes Jocelin et Zannino sont en outre tenus de dénoncer tout délit commis par les Valaisans aux dépens de gens du Val Anzasca et de Macugnaga. En contrepartie, les habitants de Macugnaga et du Val Anzasca s'engagent à verser au comte Jocelin le montant de 100 livres, dans un délai fixé.

Le 700e de ce pacte, tout d'abord célébré avant-hier à Macugnaga, sera mis en évidence comme il se doit aujourd'hui, vendredi, à Saas-Almagell, où il y aura un office divin de circonstance, puis un cortège haut en couleur, destiné à démontrer que les gens du lieu ont une tout autre manière de vivre que celle que certains des leurs pratiquaient voici sept siècles...

Louis Tissonnier



Les 3 prochains jours nous allons à l' OPEN-AIR GAMPEL à Rarogne



NOUVEAU! Possibilité d'acquérir des billets d'entrée seulement pour vendredi.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Décolletage S.A. Saint-Maurice
cherche pour entrée immédiate ou à convenir
décolleteurs-metteurs en train
Prière de s'adresser auprès du directeur technique, M. G. Urlacher
Tél. (025) 65 27 73.
036-747957

Régie immobilière, région Grans-Montana, cherche
employé de régie
bilingue français-allemand (parlé, écrit), de formation technique et ayant des notions commerciales.
Date d'entrée à convenir.
Ecrire sous chiffre W 036-748183, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-748183

Décolletage S.A. Saint-Maurice
cherche pour entrée immédiate ou à convenir
mécaniciens-metteurs en train
pour machines de reprise.
Prière de s'adresser auprès du directeur technique, M. G. Urlacher
Tél. (025) 65 27 73.
036-747960

L'Hôpital de la Grande-Fontaine à Bex
désire engager

un(e) employé(e) d'administration
chargé(e) d'assumer de façon indépendante tous les travaux administratifs de l'établissement qui compte 10 lits de réadaptation et 16 lits de gériatrie.

Nous demandons: CFC en gestion et expérience, si possible, en milieu hospitalier.

Nous offrons: un travail à responsabilités, intéressant et varié, ainsi qu'un salaire correspondant aux normes du Groupement des hôpitaux régionaux vaudois.

Entrée en service à convenir.

Les offres sont à adresser, pour le 23 août 1991, à la direction de l'Hôpital de la Grande-Fontaine, 1880 Bex.
441-5646

Tokerie-Ventilation-Ferblanterie Valair sa
Rte des Ateliers 1951 Sion Tél. 027/31 33 21 Fax 027/31 21 53
cherche, pour entrée immédiate ou à convenir,
un ferblantier
un apprenti ferblantier
un apprenti de commerce
A faire les offres écrites à:
Valair S.A., case postale 936
1951 Sion.
36-747980

Vanille et Chocolat

cherche
éducatrice et nurse diplômées
pour sa garderie d'enfants à **MONTANA**
Entrée: mi-septembre 1991.
Faire offres à:
Ecole Montani
St. Guérin 24
1950 Sion
tél. 027/ 22 55 60

Médecin du Bas-Valais cherche
pour octobre 1991

jeune assistante médicale diplômée
Faire offre écrite avec curriculum vitae sous chiffre P 036-805740, Publicitas, 1870 Monthey.
036-748039

Nous cherchons
représentant bilingue français-allemand
Permis de conduire et connaissances en électricité nécessaires.
Tél. (039) 26 97 60.
036-748005

Coiffeuse qualifiée cherche place
Valais central. Date d'entrée à convenir.
Tél. (027) 55 87 00.
036-748101

Hôtel des Cheminots, Monthey
Tél. (025) 71 22 08
cherche
serveuse brasserie et serveuse discothèque
036-747725

Pub, Saint-Maurice cherche serveuse
permis valable, établissement fermé le dimanche.
Tél. (025) 65 22 69.
036-748156

Secrétaire comptable
avec expérience et références, **cherche un emploi** dans la région de Martigny (Fully, Charrat, Saxon, Saillon).
Faire offres sous chiffre P 36 - 748 033, Publicitas, 1920 Martigny.
036-748033

L'ADMINISTRATION CANTONALE MET AU CONCOURS LES POSTES SUIVANTS :

Professeur auxiliaire d'allemand auprès de l'Ecole suisse de tourisme de Sierre (4 à 6 heures par semaine).
Délai de remise: 20 août 1991.

Infirmier(ère)-enseignant(e) ou Infirmier(ère)-enseignant(e)-assistant(e) à temps partiel (80%) auprès de l'Ecole valaisanne d'infirmiers en psychiatrie, à Monthey.
Délai de remise: 30 août 1991.

Maître à plein emploi au Centre de formation professionnelle de Sion
Délai de remise: 30 août 1991.

Infirmier(ère) en santé publique à temps partiel (40%) auprès des institutions psychiatriques du Valais romand. Service psycho-social, antenne de Sion.
Délai de remise: 30 août 1991.

Le service du personnel et de l'organisation, tél. (027) 21 60 06
Planta, 1951 Sion, donne les renseignements nécessaires.

ELÉCTRO 2001 SA
TEL: 88.23.25
CASE POSTALE 164 - 1997 HAUTE-NENDAZ
CASE POSTALE 42 - 1991 SALINS
Nous cherchons
1 secrétaire-comptable à temps partiel
1 apprenti monteur électricien
36-746943

Urgent!
Couple de médecin avec 2 enfants cherche

jeune fille
pour le ménage et la cuisine, (chambre à disposition).
Tél. (027) 41 31 22 de 7 h à 9 h ou de 12 h à 14 h.
036-748180

Restaurant la Cascade Pissevache à Vernayaz
cherche

jeune sommelière
connaissant les 2 services, pour le 29.8.91 ou à convenir.
Tél. (026) 64 14 27.
036-748154

Urgent!
Je cherche

peintre auto CFC
région Sion.
Excellent salaire!
Tél. (027) 22 74 35.
036-748145

Commune de Veyras
Mise au concours
L'administration communale de Veyras met au concours pour l'année scolaire 1991-1992, un poste pour
1 cours hebdomadaire ACM
Durée de l'engagement: 1 année.
Durée année scolaire: 42 semaines.
Les offres manuscrites, accompagnées du curriculum vitae, d'une photo et des copies de certificats et références, doivent parvenir au bureau communal jusqu'au 30 août 1991.
36-748121

Employée de commerce
21 ans, français, allemand, anglais,
cherche place
éventuellement à temps partiel.
Tél. (027) 86 42 19.
036-747935

Restaurant de montagne
cherche pour tout de suite
fille de cuisine
avec permis.
Tél. (027) 81 25 55.
036-748055

Le restaurant de l'Aéroport à Sion, cherche cuisinier
avec expérience,
apprenti cuisine garçon de cuisine
sans permis s'absentir.
Tél. (027) 22 02 96.
036-747857

Caviste-œnologue
maîtrisant français et allemand,
cherche place à responsabilités.
Tél. (026) 83 23 03.
036-747918

Restaurant à Monthey cherche pour entrée immédiate
commis de cuisine
permis valable.
Tél. (025) 71 36 24 de 10 h à 12 h et dès 20 h.
036-748151

A vendre
appartement 3½ pièces
à Sierre.
Fr. 165 000.-
Tél. (027) 55 50 64.
036-747623

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

CHAMOSON
centre du village pour 1 ou 2 pers.
joli studio
meublé, ensoleillé. Fr. 750.- net. Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 65 26.
036-745847

Sierre-centre
Forum des Alpes pour 1 personne
joli studio
meublé. Fr. 735.- net. Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 65 26.
036-747350

A vendre à Chermignon (Valais central)
villas jumelles
sur plan. Vente directe du promoteur.
Tél. (027) 43 33 89 (privé) ou 55 71 46 (prof.).
036-747488

Avis de tir N° 93
ER inf mont 210
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 272
Lu 19. 8.91	0800-1900	La Tovassière SW Morgins	Pendant les tirs, on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe. Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone (025) 79 11 96.
Ma 20. 8.91	0800-1900		
Me 21. 8.91	0800-2300		
Lu 26. 8.91	0800-1900	La Tovassière SW Morgins	Pendant les tirs, on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe. Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone (025) 79 11 96.
Ma 27. 8.91	0800-1900		
Me 28. 8.91	0800-2300		
Je 29. 8.91	0800-2300	La Tovassière SW Morgins	Pendant les tirs, on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe. Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone (025) 79 11 96.
Ve 30. 8.91	0800-1600		
Lu 2. 9.91	0800-2300		
Ma 3. 9.91	0800-2300	La Tovassière SW Morgins	Pendant les tirs, on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe. Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone (025) 79 11 96.
Me 4. 9.91	0800-1900		
Je 5. 9.91	0800-1900		
Ve 6. 9.91	0800-1500	La Tovassière SW Morgins	Pendant les tirs, on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe. Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone (025) 79 11 96.
Me 11. 9.91	0800-2300		
Je 12. 9.91	0800-2300		
Ve 13. 9.91	0800-1600	La Tovassière SW Morgins	Pendant les tirs, on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe. Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone (025) 79 11 96.

Armes: d'infanterie.
Mise en garde
Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.
Projectiles non éclatés

Informations concernant les tirs dès le 19 août 1991, téléphone (025) 79 11 96.
Saint-Maurice, le 8 août 1991.
Le commandement: Office de coordination 10 025/65 92 15

Séquences temporaires
Cherchons
électricien serrurier mécanicien électronicien monteur en chauffage installateur sanitaire menuisier
Possibilité de poste fixe si convenance.
Intéressé?
Appelez **Jérôme Luyet, Sion, au (027) 22 82 22** ou **Eric Chabbey, Sierre, au (027) 55 51 71.**
ADIA
Sion, Dixence 21 (027) 22 82 22
Sierre, rte de Sion 3 (027) 55 51 71
Monthey, Venise 3 (025) 72 13 13

arrêt sur image

Pour l'exemple

«La liste noire» retrace sans nuance ni génie une période douloureuse de l'histoire de Hollywood.

En ce temps-là, la mecque du cinéma américain vivait au rythme des grands studios et des grands patrons. Les stars étaient capricieuses, les metteurs en scène se baladaient en limousine, les plateaux craignaient les éclats de voix des Zanuck et autres Goldwyn, les villas de luxe accueilleraient des fêtes somptueuses... L'insouciance cède la place à l'inquiétude au début des années cinquante. Parce qu'elle passe pour un agent propagateur d'idées subversives aux yeux de la commission des activités anti-américaines, Hollywood découvre un nouveau sport, la chasse aux sorcières. La hantise du communiste est telle qu'on imagine un rouge caché derrière chaque caméra, tapi sous chaque élément du décor.

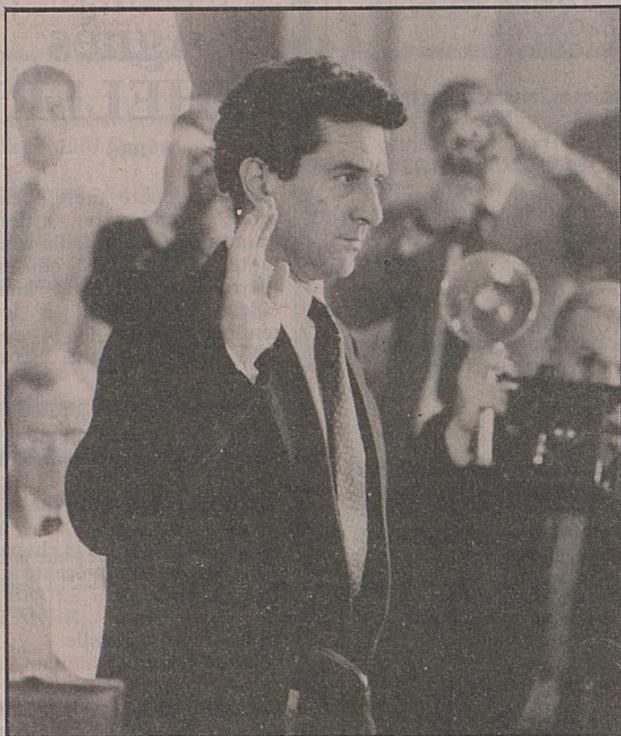
Réalisateur à succès, David Merrill (Robert De Niro, sobre et humain) rentre au pays en pleine folie droitière. Dénoncé par un ami, il figure sur la liste noire pour avoir, douze ans auparavant, assisté à quelques réunions gauchistes - réunions dont il se faisait d'ailleurs régulièrement expulser pour avoir trop «discuté». La répression commence: ses amis le fuient, le film qu'il devait tourner est arrêté, on lui interdit l'entrée des studios. Il lui suffirait de donner à son tour quelques noms de présumés communistes pour que tout rentre dans l'ordre.

Couvert d'oscars en tant que producteur («Rocky», «Raging Bull», «L'étoffe des héros»), Irwin Winkler ne décrochera pas de nouvelle statuette pour «La liste noire», sa première mise en scène. L'intention était certes louable de rappeler (d'apprendre?) aux jeunes générations ce qu'est le macarthysme. Cette hystérie fait partie des choses à ne pas oublier,

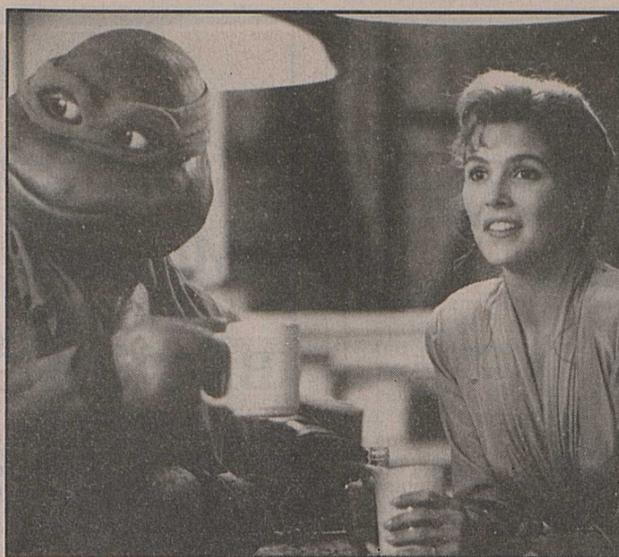
sous peine de la voir se reproduire dans l'indifférence générale. Mais la démonstration tourne court. Est-ce par la faute d'un héros trop exemplaire pour nous toucher vraiment? Ou à cause d'une vision très manichéenne de la situation, qui range victimes totalement innocentes d'un côté et accusateurs hargneux de l'autre? Ou encore en raison d'une mise en

scène hyperclassique? Alors que, sur le même thème, Martin Ritt réussissait avec «Le prête-nom» (1976) une dénonciation percutante de l'intolérance, Irwin Winkler ne parvient pas à dépasser le stade anecdotique de la reconstitution rétro soignée.

Manuela Giroud



«La liste noire» d'Irwin Winkler, avec Robert De Niro, Annette Bening.



Carapace Rap

Après un bénéfice net de 120 millions de dollars, les «Tortues Ninja» étaient condamnées à un retour. Votre petit frère ne s'en plaindra pas.

Dès le 1er octobre 1990, leurs carapaces brillent à nouveau sous les projecteurs. Pour quarante-huit jours de tournage, les quatre «Tortues Ninja» réaffrontent le salace, vicieux, retors et infâme Schredder. Ah que non, il n'est pas mort comme on le croyait dans le numéro un! Ah que oui, il en veut un max à nos héros! Il en grogne tout le temps derrière son masque-muselière.

Cette fois, Schredder et sa bande de «Foot» possèdent une arme impitoyable: un «agent mutagène». Le même qui, jadis, a transformé nos tortues d'eau douce en déglutisseurs de pizzaskatékateka. Conseillé par le sage rat «Pinter», nos reptiles pubères combattent deux monstres dont le cerveau a été récuré par un visionnement intensif des meilleurs moments de «Sacré soirée». Cela se boucle dans une discothèque où le rapper Vanilla Ice aide vocalement les bonnes carapaces à mater ces engeances peu écologi-

ques. Le rap compte deux mots, ce qui prouve que Vanilla n'a pas fini de colorier son dictionnaire. Classique du genre: Schredder défunte presque à la fin dans un apocalyptique «Grumph». Attention, cet avatar minimise la violence de l'opus un. On brame des «Cowabunga» à fond de bandeson mais on ne se sort plus ses armes. «Les bagarres s'apparentent davantage à des ballets qu'à des combats en règle», rassure le «cinéaste» Michael Pressman. Numéro un ou deux, ces «Tortues» laissent la critique cinéma perplexe. Ayant dépassé (depuis peu), le stade des dix ans d'âge mental, cette production le déroute quelque peu. Il n'adhère ni aux gags plats, ni à la pâle réalisation de Michael Pressman. Le rare avantage de ces «Tortues»? Celui de métamorphoser Walt Disney en Proust des têtes blondes. Ce qui n'est déjà pas un mince exploit!

Joël Cerutti

Quels ont été les films les plus vus en Suisse romande durant la semaine écoulée? Puisque vous le demandez gentiment, voici le classement établi par l'Association cinématographique à Berne, sur la base de données fournies par une quarantaine de salles. Le tiercé se compose dans l'ordre de «La manière forte» de J. Bradham, «New Jack City» de van Peebles et le très (trop) violent «Désigné pour mourir» de D. H. Little. Suivent trois films centrés sur des personnages féminins, soit «Thelma et Louise» de R. Scott, «La double vie de Véronique» de K. Kieslowski et «Jamais sans ma fille» de B. Gilbert. Le «Robin des Bois» de Kevin Reynolds (avec Kevin Costner) fait son apparition dans le classement où il se place en 7e position. Le dernier Blake Edwards, «Dans la peau d'une blonde» occupe le 8e rang, «Jungle fever» (traduit «Les amants en noir-blanc...» en français!) de Spike Lee se retrouve 9e, et «Ce cher intrus» de Lasse Hallström gagne trois places par rapport à la semaine précédente, se hissant au 10e rang.

concours en vert

La question de cette semaine concerne le second volet des aventures des Tortues Ninja: combien de temps a duré le tournage du film? Inscrivez la réponse (voir texte ci-contre) sur carte postale et adressez-la au «Nouveliste», concours cinéma, jusqu'à mercredi. En jeu, en plus des affiches et des places de cinéma, des gadgets à l'effigie des Tortues Ninja, offerts par la Fox, distributeur du film.

Gagnent le CD «Robin des Bois»: Florine May (Martigny), Sophie Rey (Chermignon-Dessus), Félix Bourgeois (Les Valettes), Greg Dini (Sion), David Pochon (Sion).

ANNONCES DIVERSES

11e foire suisse du
Génie forestier
Lucerne
22 au 26 août 1991

Présentation spéciale
Forêt et protection de la nature

Palais des expositions de l'Allmend
Ouverture: 9-18h

Désinfecteur officiel. Registre professionnel.
171 734

desinfex
027 / 23 66 86

DÉSINFECTION, DÉRATISATION
Alain Gander - 1950 Sion

ECOLE MONTANI



rentrée : 2 septembre

Primaires - Cycle d'orientation 1-2-3 - Langues
Commerce - Secrétariat - Informatique - Classes de
français - Classe préprofessionnelle à options - Cours
du jour - Cours du soir - Cours d'été - Jardin d'enfants

Diplôme supérieur de gestion et de
langues: rentrée 23 septembre

Saint-Guérin 24 Tél. 027/ 22 55 60
1950 SION Fax 027/ 22 49 10

TOURISME ET VACANCES

RIMINI

Vacances au bord de la mer. Hôtel
bien conduit et propre. Pension com-
plète
Lit. 34 000. Demi-pension Lit. 29 000.
Renseignements + prospectus:
(061) 302 19 47
ou direct (0039) 541 380 157.

03-717324



Visiter
l'Égypte

de Fr. 1200.-, week-
end à Fr. 2350.-,
15 jours, tout
compris: vol, hôtels
1re catégorie, visites
et guides
(départ Genève).
Gyptic Voyages
Case postale 76
1926 Fully
Tél. + fax (026)
46 27 85 - 46 20 22
Vidéotex: *6770 #
(12117 GYPTIC).
39-734603

Restaurant
la Ferme des Tombettes
1860 Aigle

VACANCES ANNUELLES
du samedi 17 août
au lundi 2 septembre.

22-120-0230

Centre de congrès LE REGENT - CRANS-MONTANA VENTE AUX ENCHÈRES DE TABLEAUX

Dimanche 18 août 1991, dès 15 h 30

Aleschinsky, Armand, Auberjonois, Aubert,
Bailly, Bardonne, Barraud, Bocion, Bon-
noit, Borgeaud, Bosshard, Bressler, Bra-
que, Buchet, Buffet, Chagall, Chambon,
Chavaz, Clément, Dali, Dauchot, Decarli,
Delvaux, Dunki, Dufresne, Dignimont, Fay,
Fehr, Fini, Genin, Gimmi, Ginfrida, Gos,
Haberjahn, Hauser, Hermenjat, Hodler,
Holy, Hornung, Lathion, Laurencin, Le
Beau, Le Corbusier, Lecoulter, Luce,
L'Éplattenier, Maffi, Magritte, Manguin,
Matisse, Menge, Miro, Morand, Monnier,
Nablii, Olsommer, Paviot, Picasso, Poncel-
let, Prina, Rehfoos, Renoir, Robert, Rosset,
Schmidt, Steinlen, Stehli, St Phalle,
Segonzac, Terechkovitch, Theynet, Tor-
capel, Vallet, Vasarely, Vautier, Zbriczky,
Zufferey.

EXPOSITION du 16 au 18 août 1991

de 10 h à 20 h, le 18 août de 10 h à 13 h.

Renseignements, catalogues:

CADRAMA, Galerie Latour
Place de Rome 1 - Martigny
Tél. (026) 22 67 68 - Fax (026) 22 26 65

243.685435

Les vins du mois d'août

COIN à VIN

JO GAUDARD VINS DE LEYTRON



Dôle Blanche
de Leytron
1990



Cave du Chavalard
Gamay de Fully
1990

bon Père
GERMANIER BALAVAUD

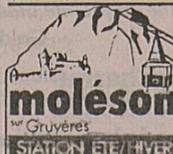
Amigne de Vétroz
1990



CAVES IMESCH SIERRE
Fendant Soleil
de Sierre
1990

20 TV couleur Philips

Etat de neuf, grand
écran 67 cm, télé-
commande. Un an de
garantie. Fr. 250.- à
450.- pièce.
☎ (037) 64 17 89.



Visiter
l'Égypte

de Fr. 1200.-, week-
end à Fr. 2350.-,
15 jours, tout
compris: vol, hôtels
1re catégorie, visites
et guides
(départ Genève).
Gyptic Voyages
Case postale 76
1926 Fully
Tél. + fax (026)
46 27 85 - 46 20 22
Vidéotex: *6770 #
(12117 GYPTIC).
39-734603



M. Sanousy

Réconciliation et affec-
tion retrouvées, grand
médium aux dons surna-
turels, révèle le passé, le
présent et l'avenir. Résout
tous vos problèmes. Tra-
vail, réussite, protection,
désenvoûtement, amour,
retour immédiat de l'être
aimé.
 Paiement après résultats.
☎ (023) ou (0033)
50 38 53 99.

229991

Brasilia
c'est
sympa...

36-733732



Voici que je m'en vais aujourd'hui
sur le chemin par où tout le monde s'en va.
Seigneur, ma confiance est en Toi.



Ses parents:
Madame Marie Caridad DÉsir, Haïti;
Monsieur Mario COURTOIS, Montana;

Ses grands-parents:
Madame Jean-Baptiste LAMERCIE, Canada;
Madame Immacula ELVOI, New York;

Ses oncles, tantes, cousins, cousines:
Madame Danièle MEINEN-RAPHAËL, Monsieur Hans
OPPLIGER et leurs enfants, Genève;
Monsieur Eddy EDOUARD, son épouse et leurs enfants,
Lausanne;

Ses grands-oncles, grands-tantes:
Madame Joseph IMMACULA et ses enfants, Haïti;
Mademoiselle Erlande COURTOIS, Haïti;
Madame Darling COURTOIS, New York;
Madame Denise JOSEPH, Canada;
Monsieur Anthony MANSUY et sa famille, Canada;
Monsieur Jordany EDOUARD et sa famille, Miami;
Monsieur Joseph RAPHAËL, Haïti;
Madame Hortencius LEFÈVRE et son époux, Haïti;

Sa belle-mère:
Madame Paulette CHARLESTON-COURTOIS, Sion;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies ont la
douleur de faire part du décès de

Stanley COURTOIS

enlevé à leur affection à l'hôpital de Montpellier, le 12 août
1991, dans sa 15^e année, des suites d'un tragique accident.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à la cathédrale de
Sion, le samedi 17 août 1991, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'Office cantonal des mineurs, à Sion

a le regret de faire part du décès du jeune

Stanley COURTOIS

La largeur de la main, voilà la mesure de mes jours.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Dans ton cœur il y a un espace,
une flamme, une source de lumière.*

La direction, le personnel et les jeunes de Cité Printemps, à Sion

ont le regret de faire part du décès de leur pensionnaire et ami

Stanley COURTOIS



*Puisque c'est ailleurs
Qu'ira mieux battre ton cœur
Et puisque nous t'aimons trop pour te retenir
Sache qu'ici reste de toi comme une empreinte indélébile.*
Goldmann.

Sa famille d'accueil à Charrat et le TRAJET, centre d'accueil pour adolescents et jeunes adultes, à Sion

font part avec grand chagrin du décès de

Stanley COURTOIS

et expriment au papa de Stanley, M. Mario Courtois, leur
profonde sympathie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Loué sois-Tu Seigneur,
Pour notre sœur la Mort
qui nous conduit vers Toi.*

Monsieur Albert BAGNOUD

de François-Elie

s'est endormi paisiblement,
muni des sacrements de
l'Eglise, à l'âge de 86 ans.



Font part de son décès:

Bernard et Anne BAGNOUD-PRALONG et leurs enfants;
Denise et François BAGNOUD-BAGNOUD;
Michèle et Marc PRALONG-BAGNOUD, leurs enfants et
petits-enfants;
Monique, épouse de feu Philippe BAGNOUD-BAGNOUD, et
ses enfants;
Simone et Peter HERZOG-BAGNOUD et leurs enfants;
Pierre-Joseph et Colette BAGNOUD-BERNARDOT et leurs
enfants;
Les enfants et petits-enfants de feu Marius et Lony
BAGNOUD-MÜLLER;
Les enfants et petits-enfants de feu Angèle et Marc REY-
BAGNOUD;
L'abbé Marcel BAGNOUD;
Les familles de feu Catherine BAGNOUD-BAGNOUD;
Les familles de feu Jeanne BAGNOUD-NANCHEN;
Les familles de feu Violette BAGNOUD-HUGUENIN;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à Chermignon, aujourd'hui
vendredi 16 août 1991, à 16 h 30.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes. Pensez aux
Familles en détresse, c.c.p. 19-10110-5, 1950 Sion.



La direction et les collaborateurs de l'entreprise Antoine Pralong S.A. à Chermignon

ont la tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur Albert BAGNOUD

beau-père de son patron Marc Pralong et grand-père de sa
secrétaire Véronique Barras.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



A vous tous qui l'avez entouré durant sa maladie.
A vous tous qui nous avez réconfortés durant le grand deuil qui
nous a frappés, la famille de

Monsieur Louis BLANC

vous dit tout simplement merci.

Ayant, août 1991.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et
d'affection reçus, la famille de

Monsieur Joseph VARONE

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par
leur présence, leur envoi de fleurs, leur don ou leur message, et
les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Août 1991.



La commission scolaire, le directeur, les professeurs et les élèves du CO des Collines à Sion

ont la douleur de faire part du décès de

Stanley COURTOIS

élève de première année.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Le soir venu, Jésus dit:
«Passons sur l'autre rive.»
Là le Père a préparé pour ses fidèles une demeure
où règne le bonheur et la vie éternelle.*

Monsieur et Madame Jean-Jacques THELER-SCHNYDRIG et
leurs enfants, à Agarn;
Madame et Monsieur Hans STÄHELI-THELER et leurs
enfants, à Carrouge (VD), Mulhouse (France) et Berne;
Monsieur et Madame Charles THELER-PERREN et leurs
enfants, à Saint-Gingolph, Grône et Sierre;
Monsieur et Madame Serge THELER-ACHERMANN et leurs
enfants, à Lausanne et Sierre;
La famille de feu Jean-Marie THELER-PFYFFER;
La famille de feu Damien CRETZAZ-VIANIN;

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Agnès THELER

1916

leur très chère mère, belle-
mère, grand-mère, arrière-
grand-mère, sœur, belle-sœur,
tante, grand-tante, cousine,
marraine, parente et amie,
enlevée subitement à leur
tendre affection le 14 août
1991, à l'âge de 75 ans.



La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Catherine
à Sierre, le samedi 17 août 1991, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 20.

La défunte repose à la chapelle mortuaire du cimetière de Sierre
où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 16 août 1991, de
18 à 20 heures.

Domicile de la famille:
Charles Theler, chemin du Vallon 10, 3960 Sierre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Son époux:
Simon FUMEAUX-COUDRAY;

Son fils et sa belle-fille:
Gabriel et Chantal FUMEAUX-WERLEN;

Ses petits-enfants:
Sébastien et Grégoire;

Sa sœur et son frère, ses belles-sœurs et son beau-frère:
Lucie VERGÈRES-COUDRAY;
Emile et Berthe COUDRAY-BERTHOUSOZ;
Rosa ÉVÉQUOZ-FUMEAUX;
Jean et Lina FUMEAUX-RODUI;

La famille de feu Amédée FUMEAUX-JACQUEMET;
La famille de feu Maurice DUC-FUMEAUX;

Ses neveux et nièces;

Ses filleules;

Sa marraine:
Berthe SAUTHIER-MOREN;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond
chagrin de faire part du décès de

Madame Louise FUMEAUX- COUDRAY

leur très chère épouse,
maman, belle-maman, grand-
maman, sœur, belle-sœur,
tante, marraine, cousine,
parente et amie, enlevée à leur
tendre affection en la fête de
l'Assomption, le 15 août 1991,
à l'âge de 71 ans, après une
courte maladie, munie des
sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera
célébrée à l'église de Plan-
Conthey, le samedi 17 août
1991, à 10 h 30.

La défunte repose à la crypte
de l'église de Plan-Conthey,
où la famille sera présente
aujourd'hui vendredi 16 août,
de 19 h 30 à 20 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.





Madame Roger FAZAN-COHANNIER;
Monsieur et Madame François COHANNIER et leurs
enfants David et Emilie;
Monsieur Pierre COHANNIER et ses enfants Mélanie et
Jonathan et Madame Anne-Brigitte ASSELBORN;
Monsieur et Madame Georges HOTTELIER et leurs
enfants;
Madame Germaine FLAMAND, à Carmel;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies
ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Roger COHANNIER

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, oncle,
grand-oncle et ami, survenu le 10 août 1991, dans sa
78^e année.

Selon sa volonté, les obsèques religieuses ont eu lieu
dans l'intimité le mardi 13 août 1991.

Domicile:
Famille Cohannier, rue Viollier 5, 1207 Genève.

*La terre nous en apprend plus long sur nous
que tous les livres.
Parce qu'elle nous résiste.
L'homme se découvre
quand il se mesure avec l'obstacle.*

Saint-Exupéry.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Monsieur Pierre PUGIN;
Monsieur et Madame Alain BRUEL-PUGIN;
Madame Clary PUGIN-LALANNE;
Monsieur Pascal PUGIN;
Monsieur Bruno PUGIN;
Monsieur Thierry BRUEL;
Mademoiselle Nathalie BALLIF;

ainsi que les familles BRUEL, OSSIPOW, parentes,
alliées et amies ont le grand chagrin de faire part du
décès de

Madame Marie-Louise PUGIN

née ROY

leur très chère maman, belle-mère, grand-mère, parente
et amie, enlevée à leur tendre affection le 11 août 1991,
dans sa 94^e année.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité familiale.

En son souvenir, les personnes qui le souhaitent
peuvent adresser un don à Caritas, c.c.p. 12-2726-2.

Domicile familial: M. et M^{me} Alain Bruel-Pugin, Crêts-
de-Champel 27, 1206 Genève.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le HC Ayer

a le regret de faire part du
décès de

Madame Michèle THEYTAZ

épouse de Jean-Paul Theytaz,
ancien président de la société.



La classe 1947 d'Ayer

a le regret de faire part du
décès de

Madame Michèle THEYTAZ

épouse de Jean-Paul, son con-
temporain.

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.



La Société
des fifres et tambours
d'Ayer

a le regret de faire part du
décès de

Madame Michèle THEYTAZ

belle-sœur et tante de Robert
Revey et de Pierroz Meizoz,
membres actifs de la société.



Le groupe folklorique
Lè Réchètte de Mountanna

a le regret de faire part du
décès de

Madame Agnès THELER

belle-mère de M^{me} Simone
Theler, membre actif de la
société.



Son épouse:
Laurence PARVEX-GARRIC, à Monthey;

Ses sœurs, beau-frère, neveux et nièces:
Laure EMMAULAZ-PARVEX, ses enfants et petits-enfants, à
Lausanne;
Colette et Vinicio CONFALONORI-PARVEX, à Lausanne;

Sa nièce:
Marianne PARVEX, ses enfants et petits-enfants, à Vétroz;

Ses cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la grande
tristesse de faire part du décès de

Monsieur André PARVEX

instituteur retraité

survenu à Montana, le mardi
13 août 1991, à l'âge de 75 ans.

La messe de sépulture sera
célébrée à l'église paroissiale
de Collombey, aujourd'hui
vendredi 16 août 1991, à
16 heures.

L'incinération suivra à Sion sans suite et sans cérémonie.

Domicile mortuaire: crypte de Collombey.

Domicile de la famille: rue des Merisiers 2A, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le centre de skate
Equilibre de Sion

a le profond regret de faire
part du décès de

Monsieur Stanley COURTOIS

survenu accidentellement.

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

Stéphane SAUTHIER- PRODUIT



1971 - 16 août - 1991

Vingt ans ont passé, pour
nous c'était hier.
Bien lourde est ton absence, et
le temps qui s'écoule n'efface
pas la douleur de la sépara-
tion.
Petit ange, veille sur nous.

En pensée avec toi:
ton papa, ta maman
et ta sœur.

Une messe sera célébrée à
l'église de Fully, aujourd'hui
vendredi 16 août 1991, à
19 h 30.

Pour vos annonces
mortuaires
Publicitas-Sion
027/29 51 51



La fanfare Ancienne Cécilia
de Chermignon

a le regret de faire part du
décès de

Monsieur Albert BAGNOUD

ancien membre et grand-père
de Claude-François et Yves-
André, membres actifs.



EN SOUVENIR DE

Zina ROTH

1990 - 18 août - 1991

Nous ne t'oublions pas.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera
célébrée à l'église de Saxon,
le samedi 17 août 1991, à
19 heures.



EN SOUVENIR DE

Léopolda CAILLET-BOIS



Août 1990 - Août 1991

Déjà une année que tu nous as
quittés pour un monde meil-
leur, mais tu es toujours pré-
sente dans nos cœurs.

Tes enfants et famille.

Une messe d'anniversaire sera
célébrée à l'église de Cham-
péry, le samedi 17 août 1991, à
17 h 30.

Route du val d'Anniviers

Autocar belge détruit par le feu

SIERRE. — Hier, vers 20
heures, un autocar immat-
riculé en Belgique, trans-
portant des enfants, a pris
feu en arrivant au-dessus
de Sierre alors qu'il des-
cendait du val d'Anniviers.

C'est alors qu'il arrivait
en vue de Sierre que le
chauffeur d'une cinquan-
taine d'enfants d'une colo-
nie belge remarqua que des
flammes sortaient du
moteur de son autocar.
Immédiatement il arrêta le

lourd engin sur le bord de
la chaussée et fit descendre
et s'éloigner ses passagers.
Il demanda ensuite de
l'aide à Sierre.

Malgré une prompte
intervention, le centre de
secours incendie ne put
rien sauver de l'autocar qui
est complètement détruit.

Heureusement, on ne
déplora aucun blessé dans
cette... chaude fin de
vacances.

Les accidents de montagne

Un mort au Petit-Cervin

ZERMATT (It). — Hier après-
midi, alors qu'il pratiquait son
sport au Petit-Cervin, un skieur
quitta soudainement la zone bali-
sée pour faire une chute de cent

mètres par-dessus une paroi de
glace.

Il a été retrouvé sans vie. En
collaboration avec les secouristes
de la section du CAS et de la
police cantonale, Air-Zermatt a
récupéré la dépouille mortelle qui
a été transportée à la morgue de la
station par la voie des airs.
L'identité de la victime n'était pas
connue au moment où nous écri-
vons ces lignes.

Hier matin, un hélicoptère
d'Air-Zermatt a été dépêché dans
la région des Finsteraarhorn pour
prendre en charge un alpiniste
malade et le conduire dans un
hôpital de plaine.

Puis, les mêmes secouristes ont
été alertés depuis la vallée de
Conches, où un véliedeltiste a fait
une chute avec son aile. Légère-
ment blessé, l'homme a été
confié aux bons soins d'un méde-
cin.



Le Chœur mixte
de Morgins

a le regret de faire part du
décès de

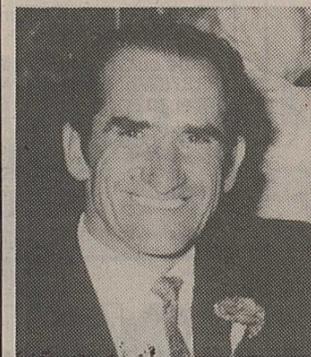
Monsieur André PARVEX

ancien directeur et ami de la
société.



EN SOUVENIR DE

André CRETENAND



1981 - 16 août - 1991

Le temps s'écoule inexorable-
ment.

Voici dix ans que tu nous as
quittés et pourtant, André, tu
es toujours présent dans le
cœur de ceux qui t'ont aimé.

Ta bonté ainsi que ton sourire
généreux sont pour nous un
souvenir merveilleux.

Jamais nous ne t'oublierons.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants.

Une messe sera célébrée à
Iséribles, aujourd'hui vendredi
16 août 1991, à 19 heures.



EN SOUVENIR DE

Madame Angèle MAURY- GAY



1990 - 12 août - 1991

Tu nous as quittés il y a un an,
mais dans notre esprit, tu es
présente chaque jour.

Ton mari, tes enfants
et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera
célébrée à l'église de Charrat,
le samedi 17 août 1991, à
19 heures.



Pour toutes les marques de sympathie et d'amitié reçues lors de
son deuil, la famille de

Madame Alice VANNAY-RABOUD

vous remercie du fond du cœur de lui avoir apporté, par votre
présence, vos dons et vos messages, un précieux réconfort dans
cette douloureuse épreuve.

Elle vous exprime toute sa reconnaissance.

Vionnaz, août 1991.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Notre entreprise, leader dans la branche du "do it yourself", recherche pour l'ouverture de son nouveau magasin à MARTIGNY

1 GERANT
1 ADJOINT AU GERANT
4 VENDEURS
 pour départements: outillage, machines, peinture, quincaillerie, etc...
1 MAGASINIER
1 RESPONSABLE
 pour le débitage de bois

Préférence sera donnée aux personnes ayant des connaissances dans le domaine

2 CAISSIERES à mi-temps

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leurs offres à la Direction de Schaffner S.A. case postale 1211 Genève 11

NOUVEAU MAGASIN Discrétion absolue garantie

SCHAFFNER
MARTIGNY
 Do it yourself

PPA
 PROFESSIONAL AGENCY
PLACEMENTS TEMPORAIRES & FIXES
 Av. de la Gare 3 - SION
 Urgent! Nous cherchons, pour entreprise du Valais central et Bas-Valais,
 - monteurs électriciens CFC
 - serruriers CFC
 - maçons CFC
 - machinistes
 - peintres en bâtiment CFC
 - soudeurs CFC
 - ingénieurs en génie civil
 - dessinateurs en génie civil ou B.A.
 - peintres en carrosserie CFC
 - tôliers en carrosserie CFC
 - mécaniciens autos CFC
 Tél. (027) 237 237
 36-747431

Relais du Marronnier à Grandsivaz
 cherche
serveuse
 (2 services)
 nourrie, logée.
 Entrée à convenir.
 Tél. (037) 61 24 64.
 17-707082

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

cherche, pour sa rédaction de Brigue

un journaliste professionnel
 de langue maternelle française, possédant parfaitement l'allemand.
 Le poste de correspondant dans le Haut-Valais de notre quotidien assure à son titulaire une situation d'avenir, compatible avec une installation à demeure, dans la partie alémanique du canton.
 Préférence sera donnée à un professionnel expérimenté, mais toute offre répondant aux exigences linguistiques et démontrant des dispositions sérieuses à une formation journalistique sera prise en considération.
 Ecrire à: Direction du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, rue de l'Industrie 13, 1951 SION.
 36-738221

Institut Scheidegger
 Chemin de la Venoge 7, case postale 94,
 1025 Saint-Sulpice, cherche

instructeurs(trices)
 pour nos cours d'informatique.

Nous demandons:
 - bonnes connaissances tableur base de données, traitement de texte
 - bonne présentation
 - nationalité suisse ou permis C
 - posséder voiture.

Nous offrons:
 - activité à temps partiel, le soir
 - bonne rémunération
 - travail motivant

Nous attendons vos offres avec C.V. et photo, qui seront traitées avec toute discrétion.
 036-747938

L'association Valais de Cœur cherche pour son foyer de Sierre **une responsable**

Profil souhaité:
 Infirmière diplômée, désireuse et capable de prendre en charge la responsabilité de l'organisation de notre centre accueillant 19 handicapés physiques, et d'une petite équipe d'employés.
 Cette future collaboratrice devra avoir le sens des contacts humains et savoir diriger du personnel.
 S'annoncer **uniquement par écrit, jusqu'au 25 août 1991**, à: André Clivaz, Direction du Foyer de Sierre, Impasse des Vrilles 6, 3960 Sierre.
 Joindre les documents usuels. Il ne sera donné aucun renseignement par téléphone avant cette date.
 036-746468

Nous cherchons

1 peintre avec CFC

5 ans de pratique minimum, apte à organiser les chantiers, établir les soumissions et travailler de manière indépendante.
 Faire offres sous chiffre P 36-925071 Publicitas, 1870 Monthey.
 036-745358

Cherche

apprenti mécanicien motos
 pour date à convenir.

Moto Zufferey Shop, av. du Grand-St-Bernard 52, 1920 Martigny.
 Tél. (026) 22 66 30.
 036-747876

L'entreprise Eddy Buchard ferblanterie - appareillage couverture - chauffage à Saillon

engage

apprentis ferblantiers-appareilleurs

Tél. (026) 44 10 62 ou 44 23 43.
 036-747863

LE BON CHOIX?

Pour l'un de nos clients, nous cherchons

un vendeur ou une vendeuse
 (matériel informatique)

- CFC ou expérience professionnelle
 - bonne présentation
 - esprit de collaboration
 - facilité d'adaptation.

Intéressé(e) alors appelez Evelyne Caloz ou Liliane Revaz.

idealjob
 Conseils en personnel
 35, av. de la Gare - 1950 Sion
 027 21 31 11
 036-748051

Café-Restaurant de Saint-Martin à Saint-Martin
 cherche

serveuse
 pour 3 mois, dès le 15 septembre.
 Tél. (027) 81 21 98.
 036-748150

Sion
 Cherchons pour s'occuper d'un complexe commercial

concierge
 Emploi à mi-temps ou temps partiel. Bonnes connaissances techniques requises. Suisses ou permis C.
 Entrée en fonctions: 1er octobre 1991.
 Faire offres sous chiffre C 036-747853, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
 036-747853

Auberge du Centre, Miège
 cherche

sommelière
 Sans permis s'abstenir.
 Tél. (027) 56 18 67.
 036-748106

Jeune dame
 cherche emploi comme

vendeuse
 ou autre, à Sion. Libre tout de suite.
 Tél. (027) 22 47 43.
 036-748157

Urgent!
 Je cherche

électro-mécanicien CFC
 Suisse ou permis C. Excellent salaire!
 Tél. (027) 22 74 35.
 036-748144

Trois jeunes filles
 et

deux garçons
 cherchent n'importe quel travail.
 Tél. (027) 22 39 86.
 036-747916

Jeune homme 16 ans, cherche place comme

apprenti employé de commerce
 Entrée tout de suite.

Christophe Rey, rue du Village 1967 Bramois
 tél. (027) 31 19 95, ou (027) 31 27 57.
 036-747939

Arolla
 Urgent!

Cherche

sommelière
 Tél. (027) 83 11 64.
 036-748051

HÔTEL DE 3 ÉTOILES AUX DIABLETETS
 cherche

assistant de direction événement. gouvernant(e)
 femme ou homme d'expérience

Profil désiré:
 - capable de s'occuper de toute la partie hôtel (étages, restaurant d'hôtes, bar)
 - participation à la réception
 - maîtrise du français, de l'allemand et de l'anglais.

Nous vous proposons:
 - poste à responsabilités
 - place stable et à l'année
 - travail indépendant.

secrétaire de réception
 Personne jeune et dynamique, aimant le contact avec la clientèle, désirant faire la connaissance avec le domaine hôtelier.

serveur(euse)

1. Capable de prendre la responsabilité d'un bar de septante places
 Parlant français-allemand-anglais
 2. Pour service cafétéria, salle à manger, hôtel, terrasse, bar.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Pour adresser vos offres manuscrites, avec curriculum vitae, photo et documents usuels, ainsi que prétentions de salaire, prière d'écrire à:

VG GESTION
 1865 Les Diablerets.
 36-743670

LIBRAIRIE PAPERIE

Amacker
 SIERRE-SION

cherche

une apprentie libraire
 Date d'entrée à convenir.
 Faire offres écrites à:
 J. Amacker, case postale 411, 3960 Sierre.
 36-743670

Tea-room à Sion
 ouvert tous les jours, fermé le soir
 cherche

sommelière
 Débutante acceptée. Suisse ou permis B.
 Tél. (027) 22 30 97 dès 11 h ou (027) 36 35 19 le soir.
 036-748057

Café-restaurant du village 1942 Levron
 cherche

serveuse
 pour remplacement du 1.10.91 au 1.1.92, ayant déjà travaillé en restauration.
 Nourrie-logée. Salaire à convenir.
 Tél. (026) 85 18 58.
 036-748175

Importante maison de produits phytosanitaires cherche

un technico-commercial
 pour la région du Valais romand et du Chablais.

Priorité sera donnée à une personne sachant s'organiser de façon indépendante.
 Faire offres sous chiffre P 36 - 748 036, Publicitas, 1920 Martigny.
 036-748036

Inst. sanitaire
Monteur ventilation
Monteur chauffage
Serrurier
Menuisier
Machiniste

Sion: rue des Moyennets 5 Tél. 027/22 05 95
 Monthey: rue du Midi 2 Tél. 025/71 22 12

MANPOWER
 LE RÉSEAU DE L'EMPLOI

Accident ferroviaire à Bevaix

Un train percute une locomotive

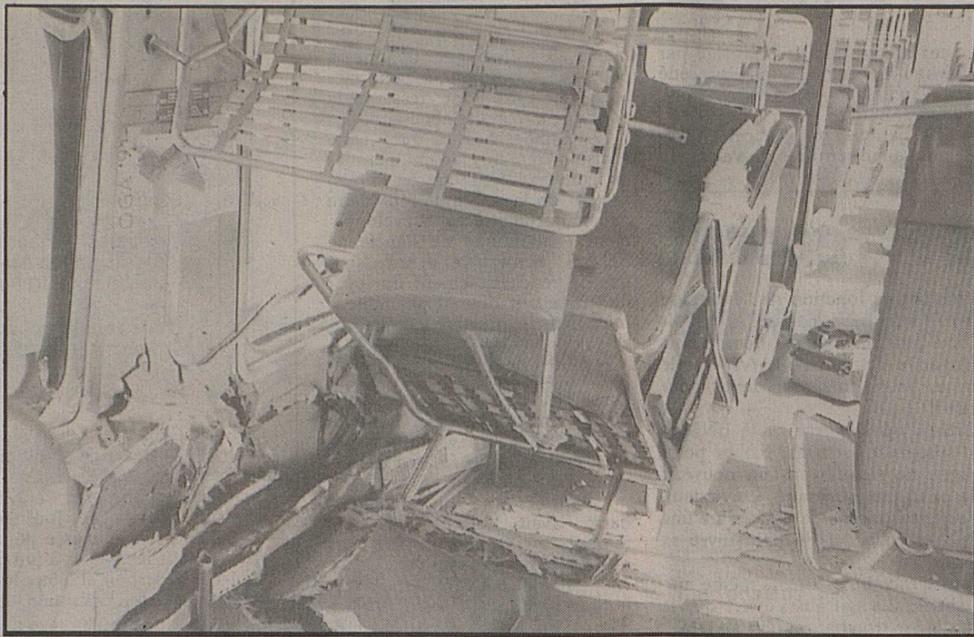
BEVAIX (ATS). – Un train direct Bienne-Lausanne a percute jeudi matin, vers 8 h 05, une locomotive de manœuvre qui venait de quitter la gare de Bevaix, sur le littoral neuchâtelois. Lors de la collision, quatorze voyageurs ont été légèrement blessés, a annoncé la police. Une enquête technique a été ouverte par les CFF. Les dégâts sont très importants.

Les blessés ont été rapidement conduits dans les hôpitaux de la région. Après avoir reçu des soins, ils ont tous pu regagner leur domicile dans la journée. Un service de cars a été organisé pour permettre aux autres voyageurs de poursuivre leur route. Le tronçon sur lequel cette collision s'est produite était provisoirement exploité à voie unique en raison de travaux d'entretien, ont indiqué les CFF.

Le train transportait quelque deux cents voyageurs, a précisé Sébastien Jacobi, porte-parole de la direction d'arrondissement des CFF à Lausanne. Les deux mécaniciens n'ont pas été blessés. Celui qui se trouvait aux commandes de la locomotive de service a pu sauter de sa machine. Une enquête technique a été ouverte. Une erreur humaine est vraisemblablement à l'origine de cet accident, qui n'a pas provoqué de déraillement.

Dégâts: pas loin du million

Outre les deux locomotives, une voiture de deuxième classe a été endommagée lors du choc. Le montant des dégâts est difficile à évaluer tant que l'on ne sait pas si



Des dégâts matériels considérables.

les trois véhicules pourront être réparés ou non, a déclaré M. Jacobi. Selon lui, les dommages devraient atteindre plusieurs centaines de milliers de francs, voire un million.

A la suite de la collision, la ligne a été interrompue. Les trains directs ont été détournés de Bienne à Lausanne par Berne, d'Yverdon à Bienne par Payerne-Lyss. Dans la matinée, les CFF ont pu rétablir la circulation pour

les trains directs, sur une seule voie. Le trafic régional a été remplacé par un service de cars. La

circulation normale sur les deux voies devait être rétablie en début de soirée.

«Ayatollah connection» Plaque tournante en Suisse

BERNE (ATS). – Des commandos de la mort iraniens ont utilisé la Suisse comme plaque tournante, selon le bimensuel «Der schweizerische Beobachter», paru hier. Le journal cite notamment un écrit sur l'«Ayatollah connection» dans lequel l'ancien diplomate Saber Moustafa al-Halaby décrit le consulat d'Iran à Genève comme «filière pour les terroristes», et des recherches relatives à l'assassinat de Kazem Radjavi.

Le «Boebachter» a eu accès au document «Ayatollah connection», dans lequel ces activités illégales sont décrites en détail. Selon le document, les commandos de la mort ont pu opérer en Suisse sans être inquiétés. Une enquête du journal sur l'assassinat de l'opposant Kazem Radjavi, le 24 avril 1990 à Coppet, confirme largement ces renseignements.

Kazem Radjavi est mort sous les balles des terroristes bien que la police ait été prévenue. Le juge d'instruction lausannois Roland Châtelain a pu identifier rapidement les assassins et a accusé les autorités iraniennes de complicité. Mais, toujours d'après le «Boebachter», cela n'a pas suffi au Conseil fédéral pour se décider à réagir fermement, ce qu'il n'avait pas fait non plus trois ans auparavant lors de la liquidation en pleine rue à Genève de l'exilé iranien Ahmad Moradi-Talebi.

Un employé de la police criminelle genevoise a en outre déclaré au «Boebachter» que la police politique décidait qui doit respecter les lois et qui n'y est pas tenu. Un porte-parole du Ministère public de la Confédération a annoncé pour aujourd'hui une réaction aux reproches du «Boebachter».

Délégué du CICR enlevé

Optimisme prudent

GENÈVE (ATS). – Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a manifesté hier un optimisme prudent au sujet de l'éventuelle libération de son délégué Alexandre Ghelew, enlevé il y a dix jours en Afghanistan, par une faction de l'opposition au régime procommuniste du président Najibullah.

Les dernières informations en provenance de Kaboul font état de «progrès dans le processus en vue de sa libération», a indiqué hier à Genève un porte-parole du CICR. «Nous savons où est détenu M. Ghelew, qui est en bonne santé.» Le porte-parole s'est déclaré optimiste quant à l'éventualité d'une prochaine libération, tout en restant prudent sur les délais.

M. Urs Bögli, délégué général adjoint du CICR pour l'Asie, a quitté Genève dimanche, à destination de Kaboul, pour prendre contact avec les ravisseurs. Ces derniers sont connus du CICR, mais l'organisation préfère rester discrète au sujet de leur identité, pour ne pas compliquer le processus de libération de M. Ghelew.

Par ailleurs, à la lumière de ses contacts avec les ravisseurs, le délégué général adjoint Urs Bögli se livrera à un examen approfondi des conditions dans lesquelles travaillent les délégués du CICR en Afghanistan. Début juillet, le CICR s'est résolu à geler temporairement ses activités dans l'ouest et le nord du pays, en raison de la multiplication des incidents mettant en péril la sécurité des délégués.

Swissair supprime 460 emplois

ZURICH (AP). – Swissair va encore supprimer quelque 460 emplois administratifs d'ici à juin 1993. La compagnie aérienne helvétique avait déjà annoncé la suppression de 150 emplois en juillet dernier suite au transfert à Bombay, en Inde, d'une partie de son service de comptabilité. Sur les 460 suppressions d'emplois annoncées mercredi par Swissair, environ 360 interviendront à Zurich, 40 à Genève et 60 à l'étranger.

Cet objectif sera atteint en grande partie grâce aux départs naturels, mutations internes et mises à la retraite anticipée. Néanmoins, d'ici au printemps prochain, Swissair devra licencier environ 120 personnes, a dit mercredi à AP Hannes Kummer, porte-parole de la compagnie à Zurich. Un plan social très étendu a été élaboré pour venir en aide aux personnes concernées.

Sur les 460 suppressions d'emploi annoncées, 40 ont déjà été réalisées suite à l'arrêt de l'embauche. Ce nouveau dégraissage est le résultat d'une analyse systématique de 2800 postes de travail dans les unités d'organisation qui ne sont qu'indirectement liées à la production de Swissair. Cette mesure entre dans le cadre du programme d'amélioration

du résultat Move avec lequel Swissair veut économiser quelque 300 millions de francs par an.

Swissair emploie aujourd'hui 19 500 personnes dont environ 16 000 en Suisse. Dans l'administration, elle occupe actuellement 4700 personnes.

Durant le premier semestre 1991, Swissair a subi une perte de 97 millions de francs.

Le SSP parle de 1200 postes supprimés

Selon René Zurin, du Syndicat suisses des services publics (SSP), si l'on ajoute aux suppressions d'emplois annoncées par Swissair les postes qui n'ont pas été repourvus depuis le blocage du personnel qui, en fait, est en vigueur depuis juin 1990, on arrive à un total de 1200 emplois déjà supprimés ou en passe de l'être.

Il trouve «honteux» que Swissair procède à des licenciements. Selon lui, une aussi grande entreprise devrait pouvoir empêcher cela par le biais de mutations internes. C'est une question de volonté. «Or, ces derniers temps, je constate un manque de bonne volonté chez Swissair», a déclaré le syndicaliste à AP.

Magasin d'Yverdon

Explosion et incendie

YVERDON-LES-BAINS (ATS). – Une explosion suivie d'un incendie s'est produite hier peu avant 1 h 30 du matin dans un magasin d'articles de cuir à Yverdon-les-Bains. Personne n'a été blessé, mais les dégâts sont estimés à plusieurs dizaines de milliers de francs, a indiqué la police vaudoise. L'explosion pourrait être d'origine criminelle.

L'explosion a fait voler en éclats la vitrine de la boutique, et une partie des vêtements s'est répandue sur la rue. Le feu a

ensuite partiellement détruit la boutique. Pendant que les pompiers combattaient l'incendie, la police a bouclé le secteur et détourné le trafic.

Les causes de l'explosion n'avaient pas pu être déterminées hier soir, mais elle pourrait être d'origine criminelle, selon la police. Les investigations se poursuivent sous la direction du juge instructeur d'Yverdon et avec la collaboration du service scientifique de la police cantonale de Zurich.

Canton de Schwytz

Concubinage légalisé

SCHWYTZ (ATS). – Le concubinage est en passe d'être légalisé dans le canton de Schwytz. Dans le cadre d'une révision du droit pénal, le gouvernement schwytzois a proposé mercredi qu'il ne soit plus considéré comme un délit. Si le projet passe la rampe, le concubinage ne sera plus interdit qu'en Valais et à Appenzell Rhodes intérieures.

Le concubinage n'est toutefois plus poursuivi pénalement dans ces trois cantons depuis belle lurette. Le gouvernement schwytzois a décidé de faire un pas de plus, comme l'en a chargé le Grand Conseil en 1988. Une motion analogue a également été acceptée par le Parlement valaisan, mais aucune suite ne lui a été donnée jusqu'à présent.

Sur le plan fédéral, le concubinage ne fait plus l'objet de poursuites pénales depuis 1942. Les cantons ont été plus lents à modifier leurs lois en ce sens. Nidwald, Glaris, Thurgovie, Saint-Gall et Uri l'ont fait au cours des dernières années. Le Tribunal fédéral avait d'ailleurs admis en 1983 que le concubinage était devenu un fait de société.

En bref

● **FRIBOURG (ATS).** – Un ouvrier d'une usine de Guin (FR) a eu les mains et les pieds broyés lors d'un accident survenu hier. Il nettoyait un des tambours d'une presse rotative lorsqu'il a été happé par la machine. Grièvement blessé, le malheureux, un habitant de Guin âgé de 46 ans, a été transporté à l'hôpital de l'île à Berne, a indiqué la police fribourgeoise.

● **ZURICH (ATS).** – Un homme de 55 ans a été mortellement blessé par un coup de feu mardi soir à Zurich. La police a arrêté le même soir le coupable, un homme de 43 ans qui a avoué mais sans pouvoir expliquer son acte. Il avait lui-même alerté la police, mais l'avait d'abord mise sur une fausse piste. Le tireur pourrait avoir agi sous l'emprise de l'alcool.

● **ERLENBACH (ATS).** – Un gros incendie a ravagé hier une scierie d'Erlenbach, dans le Simmental bernois. Malgré l'engagement de quelque 85 pompiers, les dégâts sont estimés à plus d'un million de francs, a indiqué la police cantonale. Le feu, qui a pris lors de travaux de soudure, a été rapidement circonscrit.

● **ALTSTÄTTEN (ATS).** – Un motocycliste de 22 ans s'est tué mercredi soir à Altstätten (SG), dans la vallée du Rhin, alors qu'il effectuait une manœuvre de dépassement. Selon les informa-

tions de la police cantonale, le jeune homme dépassait un minibus quand il est entré en collision frontale avec un véhicule arrivant en sens opposé. La collision a été violente et le malheureux est décédé sur place. Le trafic a été dévié durant trois heures.

● **ZURICH (ATS).** – Un homme de 30 ans est tombé dans la Limmat et s'est noyé dans la nuit de mardi à mercredi à Zurich, non loin du Platzspitz. Selon la police, il est tombé à l'eau après avoir heurté le parapet avec son cyclomoteur. Le corps de la victime, qui était connue de la police comme toxicomane, a été repêché par des hommes-grenouilles.

● **ZURICH (ATS).** – Un homme de 79 ans a été étranglé par un voisin de 70 ans samedi dernier à Zurich, a indiqué la police hier. Le second, qui reprochait au premier d'avoir commis des larcins dans son logement, lui a serré la gorge jusqu'à ce que mort s'ensuive. La police a arrêté l'étrangleur septuagénaire.

● **ZURICH (ATS).** – La police a arrêté mardi soir à la gare de Zurich un jeune homme de 17 ans qui sortait des toilettes avec un garçon de 13 ans à qui il avait lié les mains. Selon le témoignage de l'enfant, le jeune homme avait tenté de lui faire subir des actes contraires à la pudeur, mais en avait été empêché par ses cris.

Avoirs Marcos en Suisse

Le procureur philippin est satisfait

GENÈVE (ATS). – Le procureur philippin Francisco Chavez, qui effectue un voyage en Suisse depuis lundi pour compléter son dossier sur les avoirs financiers de la famille de l'ex-dictateur Marcos en Suisse, s'est déclaré satisfait, hier à Genève, de son entrevue avec le juge Vladimir Stemberger.

Ce dernier a en effet accédé à la demande du magistrat philippin qui demandait à pouvoir disposer de précisions sur certains mouvements de comptes. Interrogé par l'ATS, M. Stemberger a précisé que la demande complémentaire du procureur concernait des anciens comptes ayant été clôturés. Les Philippines veulent pouvoir démontrer pièces à l'appui, comme l'exige le droit anglo-saxon, l'origine, le transit et l'arrivée des fonds.

«Je vais m'efforcer de réunir ces documents le plus rapidement possible», a précisé le juge Stemberger qui a ajouté que la difficulté de ces recherches tenait au fait que la plupart des comptes sont clôturés depuis longtemps. Bien que nécessaires à l'enquête des Philippines, ces comptes sont vides.

Chavez globalement satisfait

Le magistrat philippin, qui s'en était violemment pris au système judiciaire suisse lors de son dernier séjour helvétique en avril de cette année, s'est déclaré globalement satisfait de cette nouvelle visite. En début de semaine, il se trouvait à Zurich où il a rencontré le juge Peter Cosandey. Le cas zurichois est «à quelques exceptions près» réglé, a affirmé M. Chavez. Il doit encore se rendre vendredi à Fribourg.

Pressé de dire si le délai du 21 décembre 1991 fixé par le Tribunal fédéral (TF) à Manille pour déposer plainte contre Imelda Marcos serait respecté, M. Chavez a affirmé qu'il ferait en sorte qu'il



M. Francisco Chavez, procureur général des Philippines, satisfait de l'aide suisse.

soit tenu. Il a toutefois précisé que le laps de temps était très court et que la justice de son pays n'avait reçu l'arrêt du TF qu'en mars de cette année alors que la décision avait été prise par les juges de Lausanne le 21 décembre 1990.

Quelques cinq cents millions bloqués

Plus de 500 millions de francs appartenant à la famille Marcos dorment depuis des années dans les banques helvétiques. Officiellement, 400 millions de francs sont bloqués dans le canton de Zurich, 70 millions à Fribourg et 10 millions à Genève. M. Chavez estime toutefois à plus de 5 milliards de francs la somme totale «extorquée au peuple philippin». De nombreux comptes appartiendraient en effet à des «complices» du clan Marcos.

Réfugiés albanais en Italie du Nord

Nombreux demandeurs d'asile attendus en Suisse

BERNE (ATS). – La Suisse s'attend à un afflux de demandeurs d'asile, à la suite du transfert dans le nord de l'Italie d'un millier d'Albanais, qui refusaient d'être rapatriés dans leur pays après s'être réfugiés à Bari (sud-est de l'Italie).

«Nous songeons toujours à la question; normalement une partie des réfugiés chercheront à gagner la Suisse pour y déposer une demande d'asile», a déclaré mardi à Berne un porte-parole de l'Office fédéral des réfugiés (OFR).

Si le cas devait se présenter, les réfugiés seraient «arrêtés et remis à la police tessinoise», simultanément à l'introduction d'une procédure de renvoi en Italie, a précisé la porte-parole. Selon les conventions relatives aux droits des réfugiés, adoptées aussi bien par la Suisse que par l'Italie, un réfugié demandeur d'asile doit déposer sa requête dans le pays de premier accueil. Il s'agit en l'occurrence de l'Italie, a ajouté la porte-parole.

La Bundesbank augmente ses taux directeurs

Pas de pitié pour l'ex-RDA...

FRANCFORT (AP). — En dépit des objections émises par les Etats-Unis et ses voisins européens, la Bundesbank a annoncé hier avoir relevé ses taux directeurs afin de combattre l'inflation.

Le taux d'escompte passe de 6,5 à 7,5% et celui du taux lombard de 9 à 9,25%, apprend-on dans un communiqué publié à l'issue d'une réunion du conseil central de la banque centrale allemande,

pour la première fois présidé par Helmut Schlesinger, qui a succédé fin juillet à Karl-Otto Pöhl, démissionnaire.

La banque, qui par cette décision entend renforcer la valeur du

mark en Allemagne comme à l'étranger, explique que cette mesure a été prise pour «resserrer la politique monétaire allemande».

La Bundesbank a pris cette décision malgré les inquiétudes du gouvernement que ce durcissement de la politique monétaire ne compromette le développement économique de l'ancienne RDA, M. Schlesinger ayant assuré que ce renchérissement du loyer de l'argent ne devrait pas nuire à la croissance du pays.

D'autres pays européens, dont la France, ainsi que les Etats-Unis, qui mènent une politique d'abaissement des taux d'intérêt afin de sortir le pays de la récession, étaient opposés à ce durcissement du crédit outre-Rhin.

La dernière fois que la Bundesbank avait relevé ses taux remonte au 31 janvier 1991, lors que le taux d'escompte était passé de 6 à 6,5%, et le taux lombard de 8,5 à 9%.

Aux jeunes de bâtir la civilisation de l'amour



CZESTOCHOWA (Pologne)(AP). — Devant 1,3 million de fidèles rassemblés à Czestochowa, le pape Jean Paul II a profité de la 6e Journée mondiale de la jeunesse pour appeler tous les jeunes à lutter contre le désespoir et à être les «artisans de la civilisation de l'amour».

Lors de sa messe, qui a duré quatre heures en raison de la ferveur des participants, le souverain pontife leur a aussi demandé d'œuvrer de tout leur cœur à la «construction d'une société marquée par la recherche constante de la justice, de l'harmonie, de la solidarité et de la paix».

Du haut des créneaux ébrasés de soleil du monastère de Jasna Gora, il a exprimé à cette mer de jeunes venus de près de huitante pays sa joie de voir ceux venus d'Europe de l'Est si nombreux. Ils étaient en effet autorisés pour la première fois à participer à cette journée mondiale organisée par le Vatican.

«Après une longue période durant laquelle les frontières étaient pratiquement fermées, l'Eglise peut maintenant respirer librement en Europe avec ses deux poumons», a-t-il lancé aux fidèles venus de Pologne bien sûr mais aussi de Russie, d'Ukraine, des pays baltes, de Biélorussie, de Tchécoslovaquie, de Roumanie ou encore de Bulgarie pour se joindre à leurs frères

d'Europe de l'Ouest, d'Amérique et d'Australie.

«L'effondrement de l'idéologie», a-t-il affirmé à ces Européens de l'Est, «a laissé à plusieurs de vos amis un sentiment de grand vide, l'impression d'avoir été trompés, et une anxiété déprimante concernant l'avenir». Mais, a-t-il aussi relevé, des gens se sentent également désorientés — il a notamment cité la consommation de drogue et le désintéressement envers la politique.

La police estimait à 1,3 million le nombre de fidèles ayant répondu à l'appel du Saint-Père et qui se sont rendus au sanctuaire le plus renommé de Pologne, où se trouve l'icône de la Vierge noire, pour écouter son message du jour de la fête mariale. Les organisateurs parlaient de 80 000 Soviétiques parmi eux.

Pour la première fois, la radio russe a partiellement couvert le voyage papal. Jean Paul II a affirmé à plusieurs reprises qu'il souhaitait se rendre en URSS, peut-être dès l'an prochain.

Lors de la messe, il a remis des cierges à des représentants de chaque pays, y compris le Soudan et la Corée.

Les jeunes, qui ont dormi dans des églises ou des villages de tentes dans les faubourgs de Czestochowa, avaient chanté et dansé presque jusqu'à l'aube au pied du monastère. Après l'homélie du pape, prononcée en polonais mais traduite en sept langues, les vivats et applaudissements ont retardé l'office.

«Nous avons besoin de cette joie», leur a lancé le Saint-Père, tout sourire, en l'offrant à la Vierge Marie. Mais il a gentiment réprimandé la foule: «Trop de joie, ce peut être fatigant. Il nous reste encore un long chemin à parcourir.»

Il s'agissait de son dernier jour en Pologne. Vendredi matin, il doit gagner Budapest, pour effectuer la première visite d'un pape en Hongrie.

Taux d'escompte en Suisse: record!

ZURICH (AP). — Dans le sillage de la Banque centrale allemande, la Banque Nationale Suisse (BNS) relève son taux d'escompte d'un point, le faisant passer à 7% à compter d'aujourd'hui, ce qui constitue un niveau record. L'institut d'émission veut ainsi adapter le taux d'escompte au niveau des rémunérations servies sur le marché monétaire. Il s'agit aussi de montrer que la lutte contre l'inflation continue et d'empêcher que le cours du DM ne s'envole par rapport au franc suisse.

Dans un bref communiqué diffusé hier, la BNS indique que la décision de relever le taux d'escompte de 6 à 7% a été prise en corrélation avec des mesures analogues d'autres banques centrales. Cette mesure n'implique pas une modification du cours de la politique monétaire.

Le taux des avances sur nantissement (taux lom-

bard) continue à fluctuer en fonction de l'évolution des taux d'intérêt sur le marché monétaire. A l'avenir également, il sera fixé quotidiennement deux points au-dessus de la moyenne des taux observés sur le marché monétaire, les deux jours précédents, pour l'argent au jour le jour.

Selon Werner Abegg, porte-parole de la BNS, le fait que le taux d'escompte soit relevé d'un point comme en Allemagne ne signifie pas un nouveau renforcement de la politique monétaire. Cependant, la BNS entend montrer sa volonté de poursuivre une politique monétaire restrictive et de poursuivre sa lutte contre l'inflation.

En relevant le taux d'escompte dans la même mesure que la Bundesbank, il s'agit aussi éviter que le franc suisse ne s'affaiblisse trop par rapport au DM.

Croatie - Serbie: pourrissement

BELGRADE (ATS/Reuter/AFP). — De nouveaux affrontements ont troublé hier la paix précaire qui règne en Croatie: un garde national a été tué par des Serbes près du village de Kostajnica, au sud-est de Zagreb. Dans le même temps, les autorités fédérales yougoslaves ont envoyé des émissaires près de la frontière avec la Serbie afin d'obtenir la libération de prisonniers et de faire appliquer le cessez-le-feu décrété le 7 août.

Le groupe d'émissaires est parti avec une garde militaire pour le village de Borovo Selo, près de la frontière avec la Serbie, afin de discuter avec les responsables croates et serbes, rapporte l'agence Tanjug. Ce village a été le théâtre de violents affrontements mardi soir entre forces croates et rebelles serbes. Les

émissaires vont essayer d'enquêter sur ce massacre et d'obtenir de nouveaux échanges de prisonniers entre les deux parties.

De son côté, la république sécessionniste de Croatie a libéré hier quatre prisonniers serbes, a annoncé un communiqué de la présidence fédérale yougoslave. Les quatre hommes, capturés lundi, ont été libérés dans la ville d'Osijek, dans l'est de la Croatie. Plus d'une centaine de prisonniers ont ainsi été libérés depuis samedi.

Croate tué

Les affrontements sporadiques continuent de secouer la république sécessionniste. Un garde national croate a été tué hier par des Serbes qui ont ouvert le feu sur des positions croates près du village de Kostajnica, au sud-est

de Zagreb, a annoncé la police. Les forces croates ont riposté mais on ignore s'il y a eu des victimes côté serbe.

Par ailleurs, la police d'Osijek a fait état de tirs sporadiques dans la nuit de mercredi à jeudi. Selon la même source, ce duel entre Serbes et Croates a été le plus violent dans cette région depuis l'entrée en vigueur du cessez-le-feu. Elle n'a cependant pas signalé de blessés.

Les équipes d'observateurs chargés de superviser le cessez-le-feu n'ont toujours pas pu être envoyées dans les régions troubles de la république sécessionniste. Toutefois, hier, des discussions étaient en cours entre les Ministères croate et fédéral de l'intérieur pour désigner une

équipe d'observateurs acceptable par la Croatie.

Sale temps pour le dinar

Emboitant le pas de la Slovénie et de la Croatie, qui en avaient fait autant au début du mois, la Serbie a dévalué hier le dinar yougoslave de près de 41% par rapport au mark allemand.

Cette mesure a été qualifiée d'«illégal» et de source d'«inflation galopante» par le vice-président de la banque nationale Branko Dragas. Prise par les trois plus puissantes des six républiques yougoslaves sur le plan économique, elle porte un coup sérieux aux efforts du gouvernement fédéral d'Ante Markovic, dont la politique de réformes en vue de passer à une économie de marché est basée sur un argent rare.

Assassinat Bakhtiar

Les tueurs promènent la police

GENÈVE (ATS). — Nouvelle piste dans la chasse à l'homme engagée pour retrouver les assassins de Chapour Bakhtiar. Un témoin s'est présenté spontanément à la police genevoise pour dire qu'il aurait vu mardi Ali Vakili Rad prendre un car, à la place Dordière, à Genève, pour se rendre à Annecy, en France, a révélé hier en fin d'après-midi un porte-parole de la police genevoise.

Ce nouvel épisode du feuilleton complique encore un peu plus, si le témoignage est fondé, cette affaire. Mais, la police genevoise ne veut négliger aucune piste, as-

sure-t-elle. Pourquoi Ali Vakili Rad aurait-il pris, mardi, le car pour Annecy alors que mercredi matin il était signalé à Genève, où il a quitté en fin de matinée l'hôtel Windsor dans lequel il aurait passé deux nuits? Mystère. La police genevoise se perd en conjectures.

Depuis hier après-midi, la police genevoise a placardé dans tous les bus du canton la photo des trois assassins présumés de l'ancien premier ministre iranien.

On suppose que ses deux complices ont choisi de passer par les filières allemande et italienne.

Afrique du Sud

Plan de paix tripartite

JOHANNESBURG (AP). — Le gouvernement, le Congrès national africain (ANC) et son principal rival, le mouvement zoulou Inkatha, se sont mis d'accord sur un plan de paix destiné à mettre fin aux violences dans les cités noires, a déclaré jeudi un des négociateurs.

Les trois parties doivent signer l'accord formel de paix le 14 septembre, et travaillent actuellement à aplanir leurs divergences, a précisé Val Pauquet, de l'Initiative nationale pour la paix, qui a organisé les pourparlers.

Les affrontements entre l'ANC

et l'Inkatha ont fait plus de 6000 morts au cours des cinq dernières années. Le président de l'ANC Nelson Mandela et celui de l'Inkatha ont signé en janvier 1991 un accord de paix, non suivi d'effets.

Les derniers pourparlers ont eu lieu mercredi soir. Le projet d'accord propose la création d'un code de bonne conduite pour les partis et les forces de sécurité, la formation d'un secrétariat à la paix regroupant tous les partis, travaillant en coordination avec une commission d'enquête judiciaire.

Grâce royale au Maroc

RABAT (ATS/AFP). — Le roi Hassan II a décidé d'accorder sa grâce au profit des «prisonniers jugés pour des crimes touchant à la sécurité de l'Etat» à l'occasion de la fête du douzième anniversaire de la récupération par le Maroc de la province saharienne de Oued-Ed-Dahab, a annoncé le Ministère marocain de l'information dans la nuit de mercredi à jeudi à Rabat.

Le communiqué du ministère n'indique ni le nombre ni l'identité des bénéficiaires de cette mesure mais précise que le roi a également accordé sa grâce en faveur «des prisonniers ayant reconnu la marocanité du Sahara récupéré après s'être écarté de l'unanimité nationale et avoir sollicité du souverain de les entourer de sa généreuse bienveillance».

En bref

● HONG KONG (ATS/Reuter). — Au moins douze personnes ont trouvé la mort et 21 personnes sont toujours portées disparues hier, après le naufrage, en plein typhon causant des creux de 18 mètres, de leur barge de forage pétrolier au large de la Chine méridionale, ont dit les sauveteurs. Sur les 195 personnes qui se trouvaient sur la barge, douze corps ont été repêchés et 162 personnes ont été secourues, a précisé le gouvernement de Hong Kong.

● BOGOTA (AP). — Deux appareils de l'armée de l'air vénézuélienne ont laissé accidentellement tomber quatre bombes mercredi sur le territoire colombien blessant quatre personnes et provoquant la panique puisque plusieurs radios colombiennes ont annoncé sur leurs ondes que le pays était attaqué. Le ministre vénézuélien des Affaires étrangères a immédiatement contacté son homologue colombien pour lui expliquer qu'il s'agissait d'un accident.

● SÉOUL (AP). — De violents affrontements ont opposé hier à Séoul un millier d'étudiants réclamant l'unification avec la Corée du Nord et la police antiémeutes, faisant une douzaine de blessés de part et d'autre.

● ROME (AP). — Le premier ministre italien Giulio Andreotti a déclaré hier qu'il n'attendait pas urgent que le gouvernement se prononce sur une éventuelle grâce de Renato Curcio. M. Andreotti a annoncé avoir reçu hier une lettre du président demandant au gouvernement d'envisager de gracier Renato Curcio. M. Cossiga avait déclaré la semaine dernière qu'il était désireux de «clôre un chapitre tragique» de l'histoire italienne.

● NICOSIE (AP). — Les Iraniens qui refuseront de se couvrir de la tête aux pieds comme le veut la loi islamique sont désormais passibles de la peine de mort, a annoncé hier le procureur général d'Iran. Selon Abolfazi Masaviz Tabrizi, qui s'exprimait à la radio, toute femme qui s'aventurerait à défier la «hejab», ou loi vestimentaire, sera considérée comme apostat et condamnée à mort.

Il «revendique» 60 meurtres



GULFPORT (AP). — Les forces de police fédérales, d'Etat et locales de 20 Etats américains sont mobilisées pour tenter de confirmer les plus de 60 meurtres dont s'accuse un ancien marin de 34 ans, Donald Leroy Evans.

Evans, originaire de Galveston (Texas), restait détenu mercredi à Biloxi (Mississippi) pour l'enlèvement et l'assassinat d'une fillette de 10 ans et son avocat Fred Lusk a révélé que deux des meurtres dont il s'est accusé avaient été confirmés en Floride.

Le parquet fédéral a constitué une force spéciale constituée de toutes les polices impliquées pour vérifier ses dires. «Nous recevons des appels de nombreuses juridictions», relevait le procureur adjoint Kent McDaniel. Il est vrai qu'Evans dit avoir commis des crimes dans des Etats allant de la Floride à la Californie, en passant par le Michigan, les deux Carolines et la Pennsylvanie.

Les deux seules villes qu'il a pour l'instant mentionnées sont Fort Lauderdale et Daytona Beach en Floride, selon les autorités. Et, selon Me Lusk, deux assassinats commis dans cet Etat en 1985 correspondent en détail à ce qu'a déclaré Evans. L'autre meurtre confirmé est celui de Beatrice Louise Routh, au corps de laquelle Evans a conduit les enquêteurs dimanche dernier, avant d'avouer ses autres méfaits.

«Nous avons l'impression que ce sera plus de 60 meurtres»

revendiqués par Evans, a relevé le procureur Jay Golden après avoir entendu le tueur. A la question de savoir si Evans pourrait tromper son monde, Me Lusk répond: «Donald Evans pourrait être un artiste dans la duperie et, s'il l'est, il a dupé tout le monde en portant l'attention sur Biloxi. Mais, en tout cas, le score est pour l'instant de trois pour Donald.»

Les enquêteurs doivent rester prudents et tout vérifier, en particulier des faits que seuls l'assassin pouvait connaître. Il ne peut en effet pas oublier par exemple le cas de Henry Lee Lucas, arrêté en 1983 au Texas parce que soupçonné d'un meurtre, et qui devait aller jusqu'à en confesser près de 600 dans 26 Etats, avant de se rétracter en 1985 et de ne plus en reconnaître

qu'un seul.

Evans a affirmé que la petite Beatrice était le seul enfant qu'il ait tué, depuis qu'il a commencé sa série vers 1977, après avoir quitté la marine. Il a dit avoir eu «le cœur, l'âme et la conscience lourds de la mort de l'enfant».

Les victimes qu'il avoue sont pour la plupart des femmes, dont nombre de prostituées, qu'il a souvent violées également. Mais il a aussi tué des hommes pour arriver jusqu'à leur femme ou amie. Selon Me Lusk, il a raconté avoir surtout choisi ses proies dans des régions rurales et avoir commis quelques assassinats multiples, dans des campings.

Me Lusk note qu'il ne semble y avoir «ni motif ni tendance» dans ses meurtres, commis la plupart du temps par strangulation.

Otages

Marchandages en coulisses

Otages contre prisonniers, chrétiens contre chiites, tout semblait réglé comme sur du papier à musique, avec M. Perez de Cuellar comme «boîte aux lettres», selon l'expression utilisée par le secrétaire général de l'ONU. C'était compter sans la détermination d'Israël: ses soldats morts au Liban doivent être inhumés dans la terre sacrée de leur pays, et il est normal que des nouvelles soient données sur le sort de ceux qui sont captifs. Selon tous les renseignements fournis à Beyrouth, trois militaires israéliens seraient encore en vie, mais on n'a pas de détails précis sur un navigateur de l'aviation dont l'appareil a été abattu en 1985. Sans ces précisions — conformes aux Conventions de Genève — Israël ne bougera pas. Mais s'il les obtient, alors tout redevient possible. On a vu dans le passé que plusieurs centaines d'Arabes avaient été relâchés contre un ou deux Israéliens.

Après avoir reçu ce message conditionnel du gouvernement de Jérusalem mercredi après-midi à Genève — au cours d'un entretien qualifié d'amical par le coordi-

nateur des activités israéliennes au Liban-Sud — M. de Cuellar a immédiatement téléphoné à Téhéran. Son interlocuteur privilégié n'est autre que l'ambassadeur iranien auprès de l'ONU, qui semble en mesure d'exercer une influence déterminante sur les différents groupes qui se réclament du Jihad islamique. Pour ne pas donner de faux espoirs, les protagonistes de ce marchandage incroyable se sont promis de ne plus traiter leurs affaires «sur la place publique».

Dans l'attente de réponses, M. de Cuellar est parti en vacances. Il va d'abord chez son ami le peintre Hans Erni, à Lucerne, pour compléter son portrait. Puis au Portugal où réside sa famille. Il est à quelques heures de Genève où il peut revenir n'importe quand, si le besoin s'en fait sentir.

L'affaire sera-t-elle conclue en quelques jours, ainsi qu'on l'avait espéré? «Ce serait naïf de le croire, relève M. de Cuellar après avoir parlé aux émissaires israéliens, mais je demeure confiant que des développements pourraient se produire dans un avenir proche.»

P.-E. Dentan